



NATIONAL
GEOGRAPHIC

HORS-SÉRIE

OCTOBRE-NOVEMBRE 2021

101 circuits de rêve

DES VOYAGES INOUBLIABLES, MÊME PRÈS DE CHEZ VOUS

En Allemagne, le lac de Sylvenstein est une étape sur la route des châteaux de la Haute-Bavière.

NOUVELLE ÉDITION 2021

PM

PRISMA MEDIA

CPPAP

L 15607 - 51H - F: 6,90 € - RD



DE - 8,90 € - CH - 14 CHF - CA - 13,99 CAD - LU - 9,9 € - OM - Balade - 5,9 € - Zone CFP Balade - 11,100 XPF.

PARTAGEZ LE QUOTIDIEN DE CES HOMMES ET DE CES FEMMES
QUI ONT CHOISI DE VIVRE EN AUTARCIE EN ALASKA

ALASKA: NOUVELLE VIE

NOUVEAUX ÉPISODES
TOUS LES LUNDIS 21.00



 NATIONAL
GEOGRAPHIC

DISPONIBLE
AVEC **CANAL+**

CANAL 115

REVENGE TRAVEL

Durant l'été 2021, la pandémie de Covid-19 a joué les prolongations, s'attardant en une quatrième vague qui a encore contrarié nos projets de voyage, contraignant nombre d'entre nous à renoncer aux pérégrinations à l'étranger au profit d'un repli sur le territoire national. Mais après ?

Lorsque toutes les restrictions sanitaires seront levées, les professionnels du tourisme prophétisent l'essor du «Revenge travel», littéralement «le tourisme de revanche». Autrement dit, une frénésie de voyages mue par le désir de compenser la frustration accumulée durant plus d'une année d'immobilité forcée. Voici donc 101 possibilités pour l'inspirer. Au programme, des destinations mythiques, comme le delta de l'Okavango, au Botswana, Big Sur, en Californie, ou encore la Vallée des Rois égyptienne. Mais surtout une pléiade de chemins de traverse, du parc national de Taroko, à Taïwan, aux Cotswolds, en Angleterre, en passant par le circuit de l'Anneau d'or, en Russie, et la péninsule d'Azuero, au Panamá. Autant de pistes pour partir tout en évitant les hordes de touristes avides de rattraper le temps perdu.

Marie-Amélie Carpio, cheffe de service



Deux guépards à l'affût
dans le delta de l'Okavango,
au Botswana.

SOMMAIRE

6

CARTE DU MONDE

8

BEAUTÉS DU LITTORAL

CIRCUITS 1-25

Des îles du cercle polaire aux criques de la Jamaïque, des plages de sable noir d'Hawaii aux rivages amalfitains... **Des road trips iodés, avec vue sur mer.**

38

VILLES ET ARRIÈRE-PAYS

CIRCUITS 26-45

New York et sa 5^e Avenue, Moscou et l'Anneau d'or, Fès et les portes du Sahara... D'hier ou d'aujourd'hui, ces cités et leurs alentours ne cessent de nous éblouir.

62

CHEMINS DE TRAVERSE

CIRCUITS 46-74

Au cœur des glaciers d'Alaska, sur la route des châteaux de Bohème, dans les rizières des Philippines... **Des parcours surprenants, à l'écart des grands axes.**

96

VIRÉES EN MONTAGNE

CIRCUITS 75-101

Elles serpentent dans les collines de Colombie, traversent la Patagonie et plongent dans les gorges du Zegzel... **Ces routes vont vous donner le vertige.**

130

INDEX



Dans le delta de l'Okavango, au Botswana, la Moremi Game Reserve attire les amateurs de safaris.







Océan Arctique

EUROPE

RUSSIE

ASIE

OUZBÉKISTAN

CHINE

Océan

Pacifique

AFRIQUE

ÉQUATEUR

Océan
Indien

AUSTRALIE

NOUVELLE
ZÉLANDE

84 Les montagnes Sperrin, Irlande du Nord, p. 108

17 Spectaculaire Applecross, Écosse, p. 26

38 De Glasgow à St. Andrews, Écosse, p. 51

58 Circuit dans les Cotswolds, Angleterre, p. 79

18 Frisson du Grand Nord, Norvège, p. 27

99 Landes du Yorkshire, Angleterre, p. 110

35 Londres en bus à impériale, Angleterre, p. 51

34 Au royaume des tulipes, Pays-Bas, p. 50

94 De lac en lac, Suisse, p. 116

60 Romantisme en Bavière, Allemagne, p. 81

95 La Bohême du Nord, Rép. tchèque, p. 118

61 Les châteaux de Bohême, Rép. tchèque, p. 82

96 Le bucolique Maramures, Roumanie, p. 119

93 Au pied des Alpes bavaroises, Allemagne, p. 115

66 Un tour en Transylvanie, Roumanie, p. 84

87 Les vignobles de Plesivica, Croatie, p. 109

36 Istanbul vue du Bosphore, Turquie, p. 51

100 Sur la Route de la soie, p. 123

21 La côte amalfitaine, Italie, p. 31

37 Autour d'Athènes, Grèce, p. 51

67 Les côtes du Péloponnèse, Grèce, p. 85

98 Boucle sicilienne, Italie, p. 121

64 Les pavés de la Via Appia, Italie, p. 83

97 Promenade dans le Chianti, Italie, p. 120

40 Vers la Vallée des Rois, p. 54

ÉGYPTÉ

OMAN

INDE

43 À la découverte de Goa, p. 58

42 Rivage du Moyen-Orient, p. 56

70 Excursion dans la DMZ, p. 89

23 Chennai Express, p. 34

71 Les rizières de la cordillère, p. 90

65 Sur la route mandarine, p. 83

44 En tuk-tuk à Phnom Penh, p. 59

72 Dans les gorges de Taroko, p. 92

73 Une virée à Sai Kung, p. 93

TAÏWAN

VIET NAM

CAMBODGE

PHILIPPINES

69 Safari dans le Serengeti, p. 88

TANZANIE

BOTSWANA

AFRIQUE DU SUD

68 L'Okavango, p. 87

88 Le Swartland, p. 109

22 La route des Jardins, p. 32

45 La Pacific Highway, p. 60

24 La Great Ocean Road, p. 35

25 Cap à l'est, p. 36

74 Balade dans les Catlins, p. 94

1



BEAUTÉS DU LITTORAL

Vingt-cinq itinéraires
entre terre et mer pour
profiter de paysages
spectaculaires dans
une atmosphère iodée.



En Australie, la Great
Ocean Road mène
jusqu'à Port Campbell,
pour un incomparable
point de vue sur les
aiguilles calcaires des
Douze Apôtres.

PHOTO : CLINT GUTHRIDGE/
SHUTTERPOINT PHOTOGRAPHY





Le Cabot Trail, qui serpente le long de la côte nord de l'île de Cap-Breton, est ouvert toute l'année.

1 CANADA

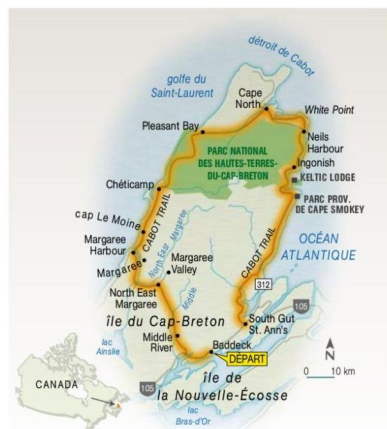
CABOT TRAIL, UN AIR D'ÉCOSSE

Des Hautes-Terres aux couleurs évolutives jusqu'aux promontoires rocheux qui s'élancent vers le large, le Cabot Trail (piste Cabot) vous donne un aperçu complet de l'île du Cap-Breton, dans le nord-est de la Nouvelle-Écosse (ex-Acadie). Point de départ de ce petit tour : Baddeck, minuscule village connu pour avoir accueilli Alexander Graham Bell, l'Américain inventeur du téléphone. De là, remontez vers le nord et découvrez cette région surnommée le « pays du saumon ». Pour savoir pourquoi, parcourez le musée du saumon, à Margaree,

puis rejoignez la côte par la route qui sinue dans la vallée. Le relief se fait plus sauvage et les noms deviennent français, vestige de la présence de colons hexagonaux jusqu'au XVIII^e siècle. Plus loin au nord, Chéticamp est la porte d'entrée du parc national des Hautes-Terres-du-Cap-Breton, toit bosselé de la Nouvelle-Écosse, que la route parcourt sur 106 km. Quittez le littoral pour rejoindre Cape North, le point le plus au nord du Cabot Trail. Offrez-vous un détour par White Point, une longue plage de sable blanc sur l'Atlantique, devenue le paradis des surfeurs. Après Ingonish sur la côte orientale, faites une halte au parc provincial de Cape Smokey afin de profiter de son sentier de randonnée de 11 km. Fin du périple à South Gut St. Ann's, un petit village typique fondé par les Écossais.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Baddeck **ARRIVÉE** South Gut St. Ann's
DISTANCE environ 300 km **ROUTE** transcanadienne 105 **CONSEIL** Ne manquez pas les concerts des musiciens locaux (violons et guitare folk) et les soirées dansantes de l'auberge Normaway Inn, à Margaree Valley. L'ambiance est 100 % acadienne dans le salon de cette maison rustique.





La falaise de la Loutre, dans le parc national d'Acadia (à gauche). Macareux moines dans l'île de Machias Seal, à l'entrée de la baie de Fundy.

2 ÉTATS-UNIS

LA VIE SAUVAGE DU MAINE

Vous pousserez vos premières exclamations d'enthousiasme quelques kilomètres à peine après avoir quitté Ellsworth, en direction du sud-est. Passez Winter Harbor, prenez à droite pour rallier la pointe de Schoodic, où se trouve une réserve naturelle de 917 ha, à explorer à pied ou à vélo. Ne quittez pas la péninsule sans avoir pris la route qui chemine au sommet des falaises de granit pour une vue imprenable sur les montagnes et l'Atlantique. À une vingtaine de kilomètres au nord, arrêtez-vous au Bartlett Maine

Estate Winery, sur la route 186, pour goûter des vins de fruit et des brandys. Remontez par Cherryfield, capitale mondiale de la myrtille, et poussez jusqu'au Fort O'Brien, tout près de là où s'est déroulée la première bataille navale de la guerre d'indépendance américaine. Plus au sud, sur la plage de Jasper, étendez-vous sur les galets de jaspe, une pierre aux multiples vertus. Ne manquez pas les chutes de Reversing Falls, sur le fleuve Saint-Jean. Ici, les marées, parmi les plus fortes du monde, changent la direction du cours d'eau sur plusieurs kilomètres et créent des tourbillons puissants, comme le Old Sow Whirlpool. Terminez votre circuit en visitant le Moosehorn National Wildlife Refuge, une réserve où vivent notamment des oiseaux migrateurs (rapaces, échassiers, oiseaux de rivage...).

CARNET DE ROUTE

DÉPART Ellsworth **ARRIVÉE** Calais **DISTANCE** 317 km **ROUTES** East U.S. 1, Maine 186, Maine 187, Maine 189 **CONSEIL** Poussez votre expédition jusqu'à la baie de Fundy pour observer les gigantesques marées, dont la légende raconte qu'elles sont provoquées par une baleine géante. À marée basse, promenez-vous au milieu des Hopewell Rocks, des monolithes en forme de pots de fleurs sculptés par l'océan.





Le phare de Cape Cod surgit au cœur des 180 km² protégés du Cape Cod National Seashore.

3 ÉTATS-UNIS

SUR LA ROUTE DE CAPE COD

Dans le quartier historique de la ville de Sandwich, à environ dix minutes à l'est de Sagamore, vous découvrirez l'amusante collection de verres colorés du ^{xx}e siècle du Sandwich Glass Museum avant de prendre la route. En chemin, vous croirez de beaux exemples d'architecture locale, comme des résidences typiquement géorgiennes (la Captain Bangs Hallet House, du capitaine de marine Bangs, à Yarmouth Port) ou des maisons de style « boîte à sel » du ^{xvii}e siècle, ayant pour caractéristiques un toit très pentu,

une cheminée centrale massive et des fenêtres à petits carreaux vitrés. Randonneurs et cyclistes affluent vers le célèbre Cape Cod Rail Trail, une ancienne voie de chemin de fer asphaltée qui commence à Dennis et va jusqu'à Wellfleet, dont la baie se niche au sein d'une réserve naturelle. À North Truro, à 15 km au nord de Wellfleet, prenez à droite après Pilgrim lake en direction de Provincetown. Vous traverserez ainsi un tronçon du Cape Cod National Seashore, une aire naturelle protégée d'où partent des sentiers serpentant entre les dunes. Vous y humerez les senteurs des prunes de plage et des baies sauvages, avant de fouler le sable fin. Votre périple se finit à la pointe de la péninsule, à Provincetown, port pittoresque et centre animé de la vie culturelle et de l'artisanat local.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Sagamore **ARRIVÉE** Provincetown
DISTANCE 101 km **ROUTES** Massachusetts 6 A North, US 6 **CONSEIL** Avis aux amateurs d'objets anciens et d'architecture, la ville de Brewster est faite pour vous ! Elle abrite de nombreuses résidences du ^{xix}e siècle construites par des capitaines au long cours, et sa rue principale regorge de boutiques d'antiquaires. Chaque année, fin juin, la Brewster Historical Society organise une grande foire aux antiquités.



De la fin du printemps à l'automne, une centaine d'orques élisent domicile dans les eaux de l'archipel de San Juan.

4 ÉTATS-UNIS

LE CHAPELET D'ÎLES DE SEATTLE

Délaissez Seattle, la plus grande ville de l'État de Washington, est un crève-cœur, mais monter à bord du ferry pour traverser la baie de Puget Sound jusqu'à Bremerton vous consolera au-delà de vos attentes. Le musée naval de la ville, qui témoigne de l'histoire extraordinaire de ce port, mérite la visite. Ensuite, dirigez-vous plein nord, vers Keyport, une autre cité de marins. Pour changer d'univers, c'est dans la partie ancienne de Poulsbo, de l'autre côté de la baie, qu'il vous faut flâner : ici, tout rappelle la culture norvégienne

héritée des fondateurs de la ville, à la fin du xix^e siècle. Plus au nord, à Port Townsend, faites un tour au Marine Science Center pour observer de près la flore marine, puis contemplez les jolies maisons victoriennes aux tons pastel qui parsèment la ville. De là, empruntez le ferry jusqu'à l'île de Whidbey pour un bain de nature. Prenez de nouveau votre voiture jusqu'à Coupeville, localité entourée par l'Ebey's Landing National Historical Reserve, qui concentre des vestiges du patrimoine de la région (maisons, fermes...). Roulez vers le nord, au-delà du parc d'État très fréquenté de Deception Pass, traversez l'île de Fidalgo et gagnez en ferry Friday Harbor, petit port tranquille d'où il est possible de rejoindre l'archipel de San Juan, aux 700 îles et îlots souvent dépourvus de nom.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Seattle **ARRIVÉE** Friday Harbor **DISTANCE** 142 km **ROUTES** Washington 303 North, 3, 104, U.S. 101, Washington 20, des routes secondaires et trois ferrys **CONSEIL** Le restaurant Oystercatcher, à Coupeville, est incontournable. Le chef Tyler Hansen y cuisine des produits frais et locaux. On craque pour les « Pacific oysters », des huîtres poêlées accompagnées de câpres et d'une confiture de bacon et noisettes.

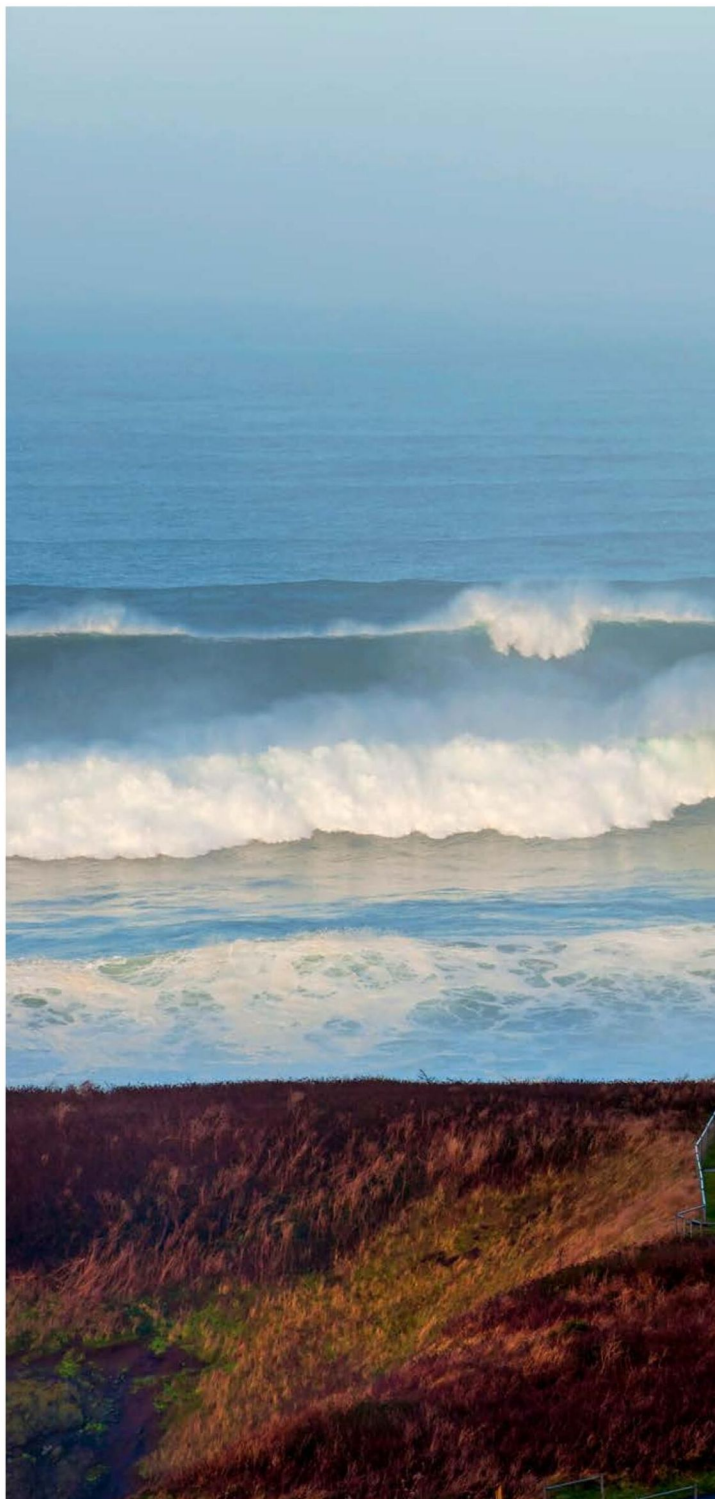


LA ROUTE DU PACIFIQUE

Ce périple à travers l'Oregon vous fera découvrir des plages jonchées de bois flotté, une forêt tropicale, des villes à l'ambiance bohème, des animaux sauvages et des dunes impressionnantes. Plongez-vous d'abord dans le passé : devant les pirogues du Columbia River Maritime Museum, ou au pied du phare dans le parc fédéral d'Ecola. Puis, mettez le cap sur Tillamook, à 70 km au sud, réputée pour son excellent cheddar, à goûter avec un cabernet de l'Oregon. Avant Oceanside, arrêtez-vous sur le promontoire, à la périphérie nord de la ville, pour une visite de la réserve faunique nationale de Three Arch Rocks. Toujours plus au sud, à mi-chemin de votre voyage, vous pourrez admirer, entre autres, une espèce menacée de papillon à la réserve de Cascade Head. À Siletz Bay, vous croiserez des pélicans bruns, et, au large, des baleines grises entre les mois de juin et d'octobre. La promenade à Darlingtonia Wayside conduit à travers des marais peuplés de plantes carnivores. Terminez votre périple à Bandon, connue pour ses formations rocheuses le long du littoral et son festival annuel de la canneberge, chaque deuxième week-end de septembre.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Astoria **ARRIVÉE** Bandon **DISTANCE** 425 km **ROUTE** South U.S. 101
CONSEIL À Ecola Point, faites une promenade le long de Cannon Beach, à l'image des deux héros de la saga *Twilight*. Goûtez aussi la spécialité locale : le crabe dormeur cuit à la vapeur, dont la chair a un étonnant goût de viande.



Le phare de
Yaquina Head,
près de Newport,
scrute le Pacifique
depuis 1873.

PHOTO: MINT IMAGES-DAVID
SCHULTZ/GETTY IMAGES





Prêt à se lancer à l'assaut des vagues, un paddler admire le soleil couchant.

ÉTATS-UNIS

LA CÔTE DE BIG SUR

Serpentant sur une partie de la mythique côte de Big Sur, la California Highway 1 est un itinéraire incontournable pour découvrir la Californie. Nous avons décidé de commencer ce circuit par sa partie nord, au départ de Monterey, puis de le terminer à Morro Bay, afin de découvrir sa partie sud. Avant de prendre la route, visitez l'aquarium de Monterey, en tête de liste des lieux à ne pas manquer. À 8 km au sud, profitez de l'ambiance artiste bohème de Carmel-by-the-Sea. Puis, continuez jusqu'à la réserve d'État de Point Lobos, où vous pourrez randonner sur des sentiers

surplombant des lagons et des criques de granit, et apercevoir, durant leur période de migration (de décembre à avril), des baleines. Plus loin, vous arriverez au célèbre Bixby Bridge, le pont le plus connu et le plus photographié de Big Sur. Achievé en 1932, cet ouvrage haut de 79 m enjambe un canyon qui s'achève abruptement dans une crique aux eaux turquoise. Passez une nuit dans la paisible Morro Bay, avant une incursion dans les terres pour sillonner les vignobles cernant la ville de San Luis Obispo. Reprenez la Highway 1, en direction du Hearst Castle, du nom de l'ex-magnat de la presse, et admirez les éléphants de mer de la réserve de Piedras Blancas, avant d'atteindre Ragged Point, où vous ferez demi-tour.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Monterey **ARRIVÉE** Morro Bay **DISTANCE** 500 km environ avec les détours **ROUTES** California Highway 1, U.S. 101, route 41 **CONSEIL** Faites une pause au Big Sur River Inn pour boire une bière les pieds dans l'eau (de rivière), avant de prendre de la hauteur au Nepenthe, un restaurant perché sur une falaise, qui offre la plus belle vue sur Big Sur.





La végétation n'est pas pour rien dans la beauté des paysages que l'on découvre sur la route vers Hana.

7 ÉTATS-UNIS

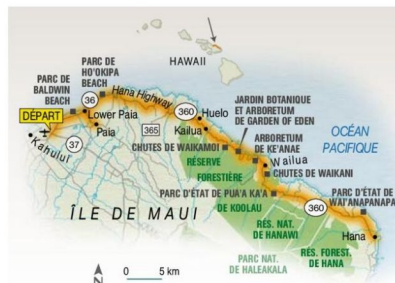
HAWAII, DESTINATION MAUI

Les 59 ponts, la plupart à une voie, et les 617 virages de la Hawaii 36 parlent d'eux-mêmes : vous êtes invité à rouler lentement ! C'est le meilleur moyen de profiter du spectacle offert par cette côte formée d'écoulements de lave et de multiples cascades. Paia est la première et dernière ville digne de ce nom. Cinq kilomètres plus loin, Hookipa est un spot béni des surfeurs. Entre les villages de Huelo et de Kailua, vous serez entouré de manguiers et de goyaviers, mais aussi d'eucalyptus arc-en-ciel, des arbres à l'écorce multicolore,

une « spécialité » de l'île. Revisitez Jurassic Park en baguenaudant dans les jardins botaniques du Garden of Eden, où ont été jouées quelques scènes du film. À l'arboretum de Ke'ānae, non loin de la grand-route, vous pourrez pique-niquer, nager et bien sûr admirer la luxuriante végétation locale. Entre Wailua et le parc d'État de Pua'a Ka'a, aux jolis panoramas, vous passerez devant les chutes de Waikani et leurs trois grandes cascades qui se déversent côte à côte, une autre étape appréciée pour un repas sur le pouce. Arrêt suivant : le parc d'État de Wai'anapanapa, avec ses impressionnants rochers de lave et sa plage de sable noir. On peut obtenir l'autorisation d'y passer la nuit, sous tente ou dans un bungalow. Le périple prend fin à Hana, où le temps semble s'être arrêté.

CARNET DE ROUTE

DÉPART aéroport de Kahului **ARRIVÉE** Hana
DISTANCE 85 km **ROUTES** Northeast Hawaii 36, Hawaii 360 **CONSEIL** Les nostalgiques des années 1960 vont apprécier l'atmosphère de Paia, qui, convertie à cette époque au psychédélisme, n'en est jamais revenue. De façon plus pratique, c'est là que vous trouverez la dernière station-service de votre circuit.



JAMAÏQUE

SUR LES TRACES
DES PIRATES

À l'entrée de Port Royal, une affiche délavée louant la Red Stripe proclame que « c'est ici que les boucaniers buvaient leur bière ». Excellente introduction à un itinéraire qui, au milieu des vertes savanes, des champs de canne à sucre et des montagnes, rappelle sans cesse des personnages dignes du capitaine Jack Sparrow. Avant d'être rayée de la carte par un séisme en 1692, Port Royal était surnommée « la ville la plus dépravée de la chrétienté ». C'est aujourd'hui une paisible bourgade de pêcheurs. Dans l'église Saint-Pierre, on trouve des vases liturgiques en argent qu'aurait offerts l'infâme capitaine Henry Morgan, le flibustier le plus célèbre de l'île. Depuis Port Royal, empruntez la route vers Kingston, la capitale, le long des Palisadoes, une étroite langue de terre qui protège le port. À 200 km à l'ouest, près de la ville côtière de Negril, au sommet de Round Hill, vous apercevrez les ruines d'un fort du début du XVIII^e siècle, qui protégeait la ville des attaques. En avançant vers l'est et Port Antonio, les curiosités de l'ère de la piraterie s'estompent. Grâce au panorama sur les Blue Mountains et à l'authentique porc boucané qu'on déguste dans les gargotes de Boston Bay, on ne perd vraiment rien au change.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Port Royal **ARRIVÉE** Port Royal **DISTANCE** 612 km **ROUTES** A 1, A 2, autoroute 2000 **CONSEIL** Pour savourer au mieux la musique jamaïcaine, incarnation de la culture de l'île, on fonce au Reggae Sumfest Festival. Il se déroule chaque année, fin juillet, à Montego Bay.





Ocho Rios abrite
quelques criques
sauvages où
s'ancrent les
barques colorées
des pêcheurs

PHOTO : BILL BACHMANN/
ALAMY



La cascade aux Écrevisses, haute de 20 m et cachée dans une forêt luxuriante, offre un cadre rêvé pour le pique-nique et la baignade.

9 FRANCE ESCAPADE À BASSE-TERRE

Superbes forêts tropicales, reliefs montagneux, chutes d'eau, tel est le programme de ce petit circuit guadeloupéen au départ de Pointe-à-Pitre. Nichée à 50 km de Basse-Terre, la cascade aux Écrevisses est la première merveille qui mérite une halte. Prenez ensuite la route de la Traversée pour rallier la Maison de la forêt, au cœur du parc national. Vous y trouverez de la documentation sur les sentiers de randonnée, ainsi que des notices sur la faune, la flore et la géologie des lieux. Un virage en épingles

à cheveux vous amène ensuite sur la côte ouest, à Mahaut, puis à Malendure, pour une balade dans un bateau à fond de verre. De là, remontez vers Pointe-Noire, où la Maison du cacao vous permettra de découvrir la culture du produit. Continuez vers le nord, au-delà du village de pêcheurs de Deshaies, pour découvrir la vaste baie de Grande Anse, qui offre l'une des plus belles plages de Guadeloupe. Puis cap à l'est, en direction de Sainte-Rose, pour visiter le musée du rhum installé dans les murs de la distillerie Reimonenq. L'histoire de cette eau-de-vie caribéenne fabriquée depuis plus de trois siècles y est retracée. Pour retourner à Pointe-à-Pitre, empruntez la N2.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Pointe-à-Pitre **ARRIVÉE** Pointe-à-Pitre **DISTANCE** 93 km **ROUTES** N1, D23, N2
CONSEIL Pour une belle vue panoramique sur Basse-Terre, direction le col des Mamelles, point culminant de l'itinéraire (768 m). La randonnée se fait en gravissant des marches, près de 900 selon nos calculs. Armez-vous d'un peu de courage: la végétation et les cascades qui bordent la route rendent le parcours très agréable.





Balade à cheval sur la sauvage Playa Islita. La nuit, les chevaux et les hommes abandonnent la plage aux tortues.

10 COSTA RICA

CASCADE DE PLAGES

Sur la côte ouest du Costa Rica, faites d'abord le plein d'essence dans le pittoresque hameau de Sámara, et dirigez-vous vers Playa Carrillo, le lieu de prédilection des pratiquants de la pêche sportive. À Playa Islita, toute proche, entre avril et juin, les tortues de Kemp et les tortues luth abondent. Une route en lacets descend jusqu'à Punta Islita, qui abrite un musée d'art contemporain en plein air. Remontez vers Punta Barranquilla par une piste accrochée à flanc de montagne. Plus au sud, Playa Bejuco et Playa Coyote sont aussi des lieux privilégiés pour

observer les tortues. À San Francisco de Coyote, votre road trip devient une expédition : non asphaltée, la N 152 relie la ville à la N 21, qui continue jusqu'au rio Jabillo, qu'on franchit à gué sans problème, sauf en cas d'inondations. À l'ombre des manguiers, omniprésents autour de vous, se cachent des aigrettes et des crocodiles. Faites une pause dans l'un des restaurants qui bordent la route jusqu'au petit village de Betel. De là, des chemins accidentés vous permettent de rejoindre Playa Santa Teresa et Malpais, deux spots de surf appréciés et réputés.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Sámara **ARRIVÉE** Malpais **DISTANCE** 92 km **ROUTE** autoroute Est 150 **CONSEIL** Pour aller écouter les cris des toucans et des singes hurleurs, prenez la route vers Playa Bongo, véritable havre de solitude au sud de Playa Coyote. Faites attention aux horaires, cette plage est accessible uniquement à marée basse.





La célèbre plage de Copacabana, à Rio, entre océan et montagnes verdoyantes.

11

BRÉSIL

LA COSTA VERDE

Cette partie de la Costa Verde brésilienne concentre tout ce que l'on trouve de mieux dans le pays. Après avoir touché les pieds du Christ au sommet du Corcovado et pris le téléphérique pour admirer la vue depuis le Pain de Sucre, promenez-vous sur la fameuse plage d'Ipanema. Puis, partez randonner dans la forêt de Tijuca – devenue parc national en 1961 –, à une dizaine de kilomètres du centre-ville, et passez au jardin botanique, vers Copacabana, avant de dévier vers le sud-ouest. Dépassez Mangaratiba, un village de pêcheurs qui a été au XVIII^e siècle un port riche grâce à l'exportation

d'or et de café. Laissez votre voiture à Angra dos Reis, d'où un ferry vous transportera vers Ilha Grande. Cette île paradisiaque de 192 km² bénéficie du label écotourisme. Les plages sont éblouissantes, la végétation luxuriante et les voitures sont interdites ! La petite ville de Paraty, avec ses rues pavées, ses restaurants, sa vie nocturne, son port, ses plages et ses chutes d'eau, offre un point de chute rêvé où passer quelques nuits au terme de votre voyage.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Rio de Janeiro **ARRIVÉE** Paraty **DISTANCE** 241 km **ROUTE** BR-101, ferry de Angra dos Reis à Ilha Grande **CONSEIL** La pousada Casa do Bicho Preguiça, à Angra dos Reis, est un endroit idyllique pour se poser quelques jours. Les chambres sont simples mais décorées avec goût par Viviane, la propriétaire, une Brésillienne amoureuse de Paris. Demandez-en une avec hamac sur le balcon, ce sera idéal pour vous reposer après une séance de *snorkeling*.

CIRCUITS LITTÉRAIRES

12

CANADA

GREEN GABLES

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

LES RIVAGES DE LA MAISON AUX PIGNONS VERTS

Demandez à Anne, l'héroïne des romans de l'écrivaine canadienne Lucy Maud Montgomery, de vous servir de trait d'union avec l'une des plus belles régions du Canada. Arrêtez-vous à Green Gables House, la vieille ferme qui a inspiré la romancière pour écrire son best-seller, *Anne... La maison aux pignons verts*. Prenez le temps de vous promener ou de randonner dans le parc national de l'Île-du-Prince-Édouard. Et, comme Anne, prenez une tasse de thé au Dalvay-by-the-sea, un hôtel classé au patrimoine national. www.tourismpei.com

13

ÉTATS-UNIS

SUR LES RIVES DU MISSISSIPPI
MISSOURI

À LA RECHERCHE DE TOM SAWYER
Imprégnez-vous des paysages et autres lieux évoqués dans les livres de Mark Twain, une icône en Amérique, en commençant par la maison de son enfance. Puis, visitez le New Mark Twain House & Museum, qui expose aussi 15 tableaux originaux de Norman Rockwell. À 1,6 km au sud de Hannibal, se trouve la grotte qui a servi de modèle à l'écrivain pour *Les Aventures de Tom Sawyer*. Au centre du Mississippi, le long du fleuve qui a façonné sa vie, un parc national porte aujourd'hui son nom : le Mark Twain State Park. www.marktwaincountry.com

DU DOCTEUR MARCH À WALDEN

La ville est avant tout connue pour les événements qui s'y sont passés lors de la guerre d'Indépendance, mais Concord est aussi imprégnée de l'atmosphère littéraire du XIX^e siècle. Orchard House, où Louisa May Alcott a écrit *Les Quatre Filles du docteur March*, honore la vie de l'auteure. Et l'étang si cher à Henry David Thoreau, qui lui a inspiré *Walden ou La Vie dans les bois*, est tout proche. Le musée de Concord vaut le détour : il possède l'une des plus importantes collections d'objets liés à l'histoire américaine. www.concordmuseum.org

DANS LES PAS DE JOHN STEINBECK

Le parcours commence à Salinas, la ville natale de John Steinbeck – où il est aussi inhumé –, avec la visite de la Roosevelt School, présente dans *À l'est d'Éden* (1952). Puis, on file vers le sud, avec un arrêt à Soledad (cadre du roman paru en 1937 *Des souris et des hommes*), puis à King City où vivent les héros de *Poney rouge* (1937), et enfin à Jolon (*Au dieu inconnu*, 1933). La visite se termine à Monterey, et son célèbre quartier de Cannery Row, dont le prix Nobel de littérature en 1962 s'est inspiré pour écrire *Tortilla Flat* (1935) puis dix ans plus tard *Rue de la Sardine*. www.steinbeck.org

14

ÉTATS-UNIS

CONCORD
MASSACHUSETTS

15

ÉTATS-UNIS

COMTÉ DE MONTEREY
CALIFORNIE



Cannery Row, le quartier historique de Monterey, cher à l'écrivain John Steinbeck, est situé sur le front de mer.

VOYAGE EN
TERRE POLAIRE

Lors de ce périple autour de «la Terre de glace», vous irez de surprise en surprise tout au long de la route: des icebergs qui flottent sous les ponts, un vent comme vous n'en avez jamais connu, des montagnes coiffées de brume, des cratères volcaniques ourlés de mousse, des vapeurs sulfureuses exhalées par des étangs d'un bleu improbable, des églises au toit couvert de gazon, et du requin fermenté au menu des restaurants. Commencez votre voyage sur la route 1 (Ring Road), en quittant Reykjavik par le nord. Très vite, le paysage affiche des couleurs presque fluorescentes,

du vert mousse de la campagne aux reflets mauves des montagnes couronnées de neige. La route fait ensuite le tour de Hvalfjörður, «le fjord des baleines». Plus au nord, la petite localité de Hvammstangi vous donnera l'occasion de vous restaurer et de vous arrêter pour la nuit. Le lendemain, vous arriverez à Akureyri, une des villes principales et un centre artistique important de l'île. Une heure de route vers l'est vous conduira au lac de Mývatn, surnommé le «lac des moucheron». Si la chance est au rendez-vous, vous pourrez assister à leur vol de séduction. Un spectacle fascinant. Avant de revenir à votre point de départ, attardez-vous à Hveragerði, un havre écologique, pour visiter les serres chauffées à la géothermie et prendre un bain chaud dans les plans d'eau (attention, certains peuvent atteindre 100 °C!).

CARNET DE ROUTE

DÉPART Reykjavik **ARRIVÉE** Reykjavik **DISTANCE** 1339 km **ROUTE** route 1 (Ring Road) **CONSEIL** Partez en juillet, quand la durée d'ensoleillement est à son maximum. Comptez une semaine pour profiter du périple et, pour rencontrer les habitants, posez vos valises dans les hébergements ruraux qui jalonnent le parcours.



Élevés en semi-liberté, les chevaux islandais se sont adaptés aux conditions climatiques les plus hostiles.

En été, la fonte des
neiges fait surgir
de nombreuses
cascades éphémères.
PHOTO : KEN BLYE/SHUTTER-
POINT PHOTOGRAPHY





Face aux Torridon Hills, le célèbre cottage au toit rouge sur les berges du Loch Shiel.

17

ÉCOSSE

SPECTACULAIRE APPLECROSS

C'est l'Écosse rêvée. Ne laissez pas les virages de la Bealach na Bà vous décourager, et prenez le temps de vous arrêter. Inclure des moments de détente dans votre périple est le meilleur moyen de profiter de ce qui vous entoure : des panoramas à couper le souffle, des fruits de mer à déguster à peine sortis de l'eau... Et comment résister à l'envie de randonner sur l'un des innombrables sentiers des Torridon Hills ? Vous pourrez ensuite reprendre votre périple tranquillement. À Shiel, restaurez-vous à l'hôtel Tigh an Eilean. La route épouse ensuite la côte de la

péninsule d'Applecross, zigzaguant au gré des rives du Loch Torridon, avant d'obliquer au sud, le long de l'Inner Sound (le détroit intérieur) face aux paysages sublimes qu'offrent les îles de Rona et de Raasay. Petite bourgade de cottages aux murs blanchis à la chaux, Applecross est le point de départ idéal pour une balade ou même une excursion. Ce sera certainement l'étape la plus grisante de votre voyage. D'Applecross, la Bealach na Bà s'élève vers les nuages, vous offrant une succession de points de vue à ne pas rater. Mais gardez un œil sur la route, par endroits faite d'une seule voie. La descente pour le retour à Lochcarron vous rappellera les virages des montagnes russes de votre enfance.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Loch Torridon Visitor Center **ARRIVÉE** Lochcarron **DISTANCE** 80 km **ROUTES** A 896, Bealach na Bà **CONSEIL** Arrêt shopping obligatoire chez Lochcarron Weavers, à seulement cinq minutes en voiture à l'ouest de Lochcarron. Vous pourrez y trouver toutes sortes d'objets en tartan traditionnel : ours en peluche, kilts en laine, casquettes et couvertures.



Le soleil matinal effleure de ses rayons la montagne creuse de Torgghatten, dressée sur l'île de Torget.

18

NORVÈGE

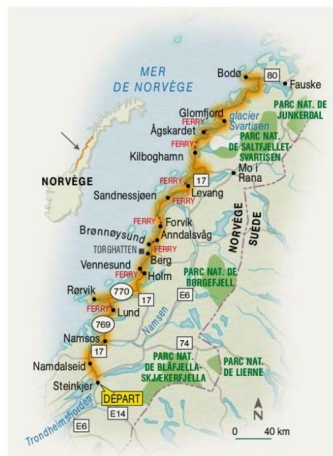
FRISSON DU GRAND NORD

Ce périple époustouflant vous mène littéralement tout en haut du globe. Grâce à la Kystriksveien, la « route côtière », et à quelques ferrys, vous arriverez à la limite nord du cercle polaire. Mais reprenons ce périple à son commencement. Comme c'est le cas de beaucoup de villes scandinaves, Steinkjer – celle d'où vous partirez – communique avec la mer de Norvège par un fjord, que vous traverserez avec votre véhicule en ferry. Une fois à terre, vous dépasserez vite Namsos, vieille cité de bûcherons, et la rivière Namsen, qui ravit les pêcheurs de saumon. Sur la route,

les collines vallonnées de Jonfjellet vous offriront certains des plus beaux paysages de votre voyage. Après avoir franchi le cercle arctique, en direction de Bodø, vous vous arrêterez à Svartisen. D'une superficie de 370 km², il est le second plus grand glacier du pays. Il se caractérise par ses « langues », des torrents glacés qui dévalent la montagne pour atteindre le niveau de la mer.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Steinkjer **ARRIVÉE** Bodø **DISTANCE** 718 km **ROUTES** 17, 769, 770, 80, ferrys **CONSEIL** On saute dans un kayak jusqu'à Torgghatten, sur l'île de Torget. Cette montagne de 258 m est connue pour le trou qu'elle présente en son centre. Selon la légende, il a été fait par un troll qui chassait la belle Lekamøya. Lorsqu'il réalisa qu'il ne pourrait l'obtenir, il lança une flèche pour la tuer, mais elle fut déviée par le roi Brønnøy. La montagne serait son chapeau percé.



19

ESPAGNE

ANDALOUSIE SECRÈTE

Commencez votre périple à pied depuis Níjar, un village de maisons blanches blotti sur les pentes de la Sierra Alhamilla. Ne ratez pas le plafond de son église du ^{xv}^e siècle décoré dans le style mudéjar, tel l'Alcazar à Séville. Une fois en route, suivez les directions de San Isidro et d'Almería. Ne rejoignez pas la nationale. Le parc naturel de Cabo de Gata-Níjar se trouve à 13 km. Cette vaste réserve naturelle qui tire profit du climat le plus sec d'Europe est un paradis pour les oiseaux. Continuez vers Boca de los Frailes et le vieux moulin de

Pozo de los Frailes. Puis, rejoignez Playa de los Genoveses, une plage de sable très prisée. Juste après se trouve Playa de Monsul, lieu idéal pour admirer le phare de Cabo de Gata. À la station balnéaire de San José préférez d'authentiques villages de pêcheurs, comme Isleta del Moro. Profitez de la beauté des paysages en chemin vers Rodalquilar, et des restaurants et des échoppes d'artisans une fois à Agua Amarga. Retrouvez la route principale et prenez à droite, vers les collines. En descendant vers la mer, vous ne pouvez manquer Carboneras et sa longue plage bordée de palmiers. Le reste du trajet sera un enchantement : de Playa la Galera, au pied de falaises, au village de Sopalmo, la route serpente à travers les montagnes. Le vieux village de Mojácar, posé à flanc de colline, boucle l'itinéraire.



CARNET DE ROUTE

DÉPART Níjar **ARRIVÉE** Mojácar **DISTANCE** 113 km **ROUTES** routes secondaires **CONSEIL** Prenez le temps de déjeuner dans le village de pêcheurs d'Isleta del Moro avant d'aller visiter la localité de Rodalquilar. Ce hameau isolé abrite les ruines d'une mine d'or dont l'exploitation a cessé dans les années 1960. On y découvre que le système hydraulique était alors actionné par des ânes ou... par les ouvriers !



Le village d'Agua Amarga déploie des plages sauvages au cœur du parc de Cabo de Gata-Níjar.



Les anciennes mines d'or du village de Rodalquilar – ici les tonneaux cylindriques de décantation du minéral – se visitent.



Dans le petit port de Villefranche-sur-Mer, les façades rivalisent de couleurs éclatantes.

20 FRANCE

LA FRENCH RIVIERA

Construite dans les années 1860 pour permettre aux joueurs de se rendre au nouveau casino de Monte-Carlo, la route de la Basse Corniche traverse d'anciens villages de pêcheurs métamorphosés en stations balnéaires, dont la première est Villefranche-sur-Mer. Jetez un œil à sa chapelle Saint-Pierre, décorée par Jean Cocteau, qui passa une partie de son enfance dans la ville. Un peu plus loin, on découvre le cap Ferrat et ses somptueuses maisons. Puis Beaulieu-sur-Mer et sa célèbre villa Kérylos. Conçue et réalisée entre 1902 et 1908 par

un archéologue français féru de culture hellène, c'est une copie réinventée d'une maison noble de la Grèce antique. Elle est aujourd'hui classée monument historique. Poussez votre périple sur la Moyenne Corniche, qui offre une vue imprenable sur la Méditerranée. Et ce n'est rien en comparaison du panorama unique qu'on découvre depuis Èze, un village médiéval perché sur son rocher. Tout en haut des falaises, la Grande Corniche surplombe la via Aurelia, l'ancienne voie romaine. À La Turbie, ne râtez pas le trophée d'Auguste, érigé en l'honneur d'Octave, neveu de César et futur empereur : c'est le plus beau point de vue sur la Riviera française. Cette escapade sublime prend fin à Monaco, hautement prisée par la jet-set internationale.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Nice **ARRIVÉE** Monaco **DISTANCE** 34 km **ROUTES** D6098, D6007, D2564, routes des trois corniches **CONSEIL** Pentues et bordées de boutiques, les ruelles du village d'Èze vous conduiront jusqu'à un jardin exotique qui recèle des centaines d'espèces de cactus et de plantes grasses, au cœur des ruines d'une antique forteresse. Cerise sur le gâteau ? La Méditerranée qui s'étend à perte de vue.





Jardins de la villa Rufolo (à gauche), à Ravello. Les ruelles-escaliers de Positano forment un labyrinthe qui relie ciel et mer.

21

ITALIE

LA CÔTE AMALFITAINE

Quittez Sorrente et grimpez sur l'éperon de Punta Campanella, qui fait le délice des randonneurs. Depuis le village de Sant'Agata sui Due Golfi, vous pourrez admirer à la fois le golfe de Naples, au nord, et celui de Salerne, au sud.

Après la charmante ville de Positano, vous découvrirez Vettica et le dôme coloré de son église, et Praiano, où la route devient dangereusement escarpée. Non loin se révèle la Grotta dello Smeraldo (la grotte d'émeraude), qui doit son nom à la couleur des eaux marines circulant à l'intérieur. Si vous avez le temps,

grimpez le raidillon qui conduit à Furore, l'occasion rêvée d'acheter les célèbres vins cultivés sur les pentes à 60% de ce village. Poursuivez jusqu'au plateau qui entoure Agerola et reposez-vous une nuit à Amalfi ou à Ravello. Plus loin, le site protégé de Capo d'Orso est l'un des plus beaux endroits de la côte. Juste avant Vietri sul Mare, connue pour ses céramiques, vous traverserez Cetara, un port thonier réputé. La conduite est difficile sur ces routes, faites régulièrement des pauses. Et évitez, si vous le pouvez, de partir en juillet et en août, une période où l'asphalte est encombré.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Sorrente **ARRIVÉE** Vietri sul Mare
DISTANCE 80 km **ROUTES** SS 145, SS 163, routes secondaires **CONSEIL** Au-delà de son intérêt architectural, Positano est riche d'une production locale de vêtements en lin. Pour une valeur sûre, rendez-vous chez Linomania, une jolie boutique tenue par Lina, qui crée tous ses vêtements et accessoires au 1^{er} étage. Les prix y sont assez élevés, mais la qualité est indiscutable.





Les éléphants orphelins trouvent refuge dans le parc de Knysna.

22

AFRIQUE DU SUD

LA ROUTE DES JARDINS

À Mossel Bay, faites l'ascension du phare St. Blaize. De son sommet, vous aurez peut-être la chance d'apercevoir des dauphins et des baleines. Puis commencez votre périple. Très vite, vous arriverez à George, l'un des hauts lieux du golf en Afrique du Sud et une étape riche en demeures de style colonial. Partez le long de la Garden route (route des Jardins) à la découverte de ses merveilles botaniques. Après la ville de Wilderness, enfoncez-vous dans le parc national du même nom, qui accueille une multitude

d'oiseaux attirés par les lagon et les lacs. Juste à l'ouest de la côte de Sedgfield, un marché vous propose, chaque samedi, produits frais et artisanat local. Au bord d'un joli lagon entouré de forêts, Knysna se prête parfaitement à une pause-déjeuner. La suite du programme sera inoubliable: le Knysna Elephant Park offre 60 ha sécurisés à des éléphants orphelins. Les guides vous laisseront approcher les animaux à une certaine distance pour ne pas risquer de les perturber. Plus à l'est, sur la N2, le village côtier de Plettenberg Bay aligne les plages magnifiques sur plusieurs kilomètres. Ouvrez l'œil! En été, vous verrez des dauphins jouer dans les vagues, et en hiver, des baleines. Une fois à Stormsrivier, du saut à l'élastique au VTT, vous aurez l'embarras du choix pour les sensations fortes.



CARNET DE ROUTE

DÉPART Mossel Bay **ARRIVÉE** Stormsrivier
DISTANCE 195 km **ROUTE** N2 (route des Jardins) **CONSEIL** À Buffelsbaai, louez un cheval pour vous promener sur la plage. Surfeurs et cavaliers y font bon ménage.

Mossel Bay est une
halte appréciée sur
la route des Jardins.

PHOTO : MICHAEL OWSTON/
WORLD PICTURES/PHOTOSHOT





Une marchande de maïs grillé sur une plage de Chennai.

23

INDE

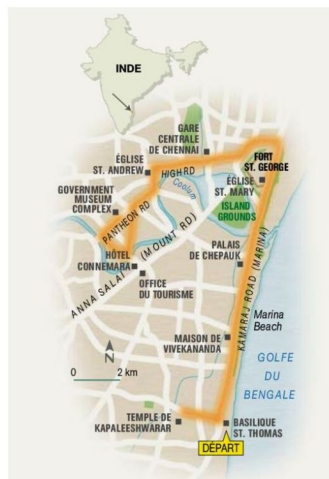
CHENNAI EXPRESS

Chennai, l'ancienne Madras, conjugue histoire et modernité. Explorez la basilique St. Thomas où des reliques de l'apôtre, qui serait arrivé en Inde en 52 de notre ère, sont conservées. Construit au ^{vi} siècle, le temple de Kapaleeshwarar est orné de statues multicolores qui retracent l'histoire de l'hindouisme. Kamaraj Road, le long de la marina, est riche d'édifices victoriens. Cherchez la maison de Vivekananda, un bâtiment rond vieux de 1842. Il s'agissait alors d'un entrepôt où l'on conservait les blocs de glace importés des États-Unis. Tout près, le Presidency College

allie les styles Renaissance italien et français avec une esthétique d'architecture locale. Durant votre balade, vous remarquerez l'édifice du centre de distribution des eaux (Kilpauk Water Works), le palais de Chepauk et la chambre du Sénat de l'université de Chennai. Depuis Fort St. George, dirigez-vous vers l'église St. Mary, où Job Charnock, fondateur de Calcutta, a fait baptiser ses filles. Notez le style arabo-indien du tribunal de la Haute Cour, avant de longer la gare centrale pour parvenir à la monumentale église St. Andrew, construite pour les Écossais de l'armée britannique. Enfin, arrivé face au Government Museum Complex, vous comprendrez pourquoi l'édifice est surnommé « le Panthéon ».

CARNET DE ROUTE

DÉPART basilique St. Thomas **ARRIVÉE** Government Museum Complex **DISTANCE** 6,4 km **ROUTES** Pour circuler en ville, mieux vaut prendre un chauffeur **CONSEIL** Avant le voyage, mettez-vous dans l'ambiance en regardant *Chennai Express* (2013), qui raconte les aventures de Rahul, jeune homme se rendant en train à Chennai pour y disperser les cendres de son grand-père. Un film kitsch dans des paysages uniques.





Les Douze Apôtres, piliers de calcaire déchiquetés par l'océan, ne sont plus que huit.

24 AUSTRALIE

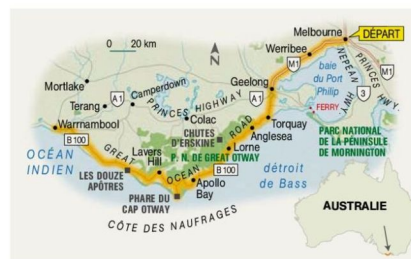
LA GREAT OCEAN ROAD

Prenez le temps de flâner dans les ruelles de Melbourne et de vous poser dans l'un des 3 000 *coffee shops* de la ville avant de filer en direction de la Great Ocean Road, construite en hommage aux soldats de la Première Guerre mondiale. Premier stop à Torquay, une ville bordée de plages magnifiques. Les meilleurs surfeurs du monde s'y retrouvent chaque année, à Pâques, pour affronter des vagues qui peuvent atteindre 5 m de haut. À Anglesea, il n'est pas rare de voir des kangourous brouter l'herbe

des terrains de golf. Plus loin, après avoir longé des criques lovées entre les falaises, vous parviendrez à Lorne, une station balnéaire pittoresque et branchée. Une voie de randonnée vous mènera aux chutes d'Erskine, d'où la vue sur le Pacifique est sensationnelle. Autour d'Apollo Bay, la route en lacets aligne une succession sans fin de panoramas saisissants, à tel point que conduire exige une grande concentration... et beaucoup de prudence. Durant l'hiver austral, de juin à septembre, on peut apercevoir des baleines australes au large de l'ancien port baleinier de Warrnambool, le terme de cet inoubliable voyage.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Melbourne **ARRIVÉE** Warrnambool
DISTANCE 418 km **ROUTES** Princess Freeway (M1), Grande Route de l'océan (Great Ocean Road, B 100) **CONSEIL** Faites une étape à l'usine Apostle Whey Cheese de Port Campbell, non loin du site des Douze Apôtres. Après la traite des vaches et la visite des lieux, Julian et Dianne Benson, les propriétaires de la ferme, convient les visiteurs à la dégustation d'une dizaine de fromages issus de leur production.



CAP À L'EST

Dans l'île du Nord, la région de l'East Cape est celle qui a été la moins marquée par l'influence européenne. Après avoir quitté Gisborne, on arrive à Whangara, une pittoresque ville maorie, où a été tourné *Paï: L'élue d'un peuple nouveau*. C'est aussi la capitale d'une région que les Néo-Zélandais surnomment «le Nord sans hiver» en raison de son climat doux toute l'année. Après la superbe baie de Tolaga, on arrive à Tikitiki (dont il faut voir l'église St. Mary), puis dans la petite commune de Te Araroa. Faites un arrêt devant l'arbre gigantesque (40 m de circonférence) qui trône au milieu de la cour de l'école. La plage de Hicks Bay sera votre première halte après Te Araroa. Puis, vous longerez la côte jusqu'à Waihou Bay sur des kilomètres de rivages inoubliables. À Raukokore, ne manquez pas la photogénique église anglicane dressée sur un promontoire. À partir de là, la route serpente le long d'une guirlande de baies, avant d'épouser de manière spectaculaire les méandres de la rivière Motu. Fin de l'odyssée à Opotiki, l'une des premières colonies maories, qui abrite divers hameaux et recèle quelques plages solitaires.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Gisborne **ARRIVÉE** Opotiki **DISTANCE** 330 km **ROUTES** SH35, routes secondaires **CONSEIL** À Whangara, allez admirer les chutes d'eau, à dix minutes en voiture du centre-ville. Choisissez le petit matin, quand les cris des oiseaux résonnent dans la forêt. Une bactérie présente dans l'eau interdit la baignade.





L'église anglicane
de Raukokore
ourlée par le
coucher de soleil.

PHOTO: COLIN MONTEATH/
NATIONAL GEOGRAPHIC
IMAGE COLLECTION

2



VILLES ET ARRIÈRE-PAYS

À la découverte des trésors méconnus que recèlent, en leur cœur ou dans leurs environs, cités historiques et métropoles trépidantes.

Bars bondés, vie nocturne animée, la vitalité toute floridienne de Miami se devine dans cette image.

PHOTO : MATT PROPERT/NATIONAL GEOGRAPHIC IMAGE COLLECTION







Les fresques murales de Sherbrooke ont été réalisées pour le bicentenaire de la ville.

26

CANADA

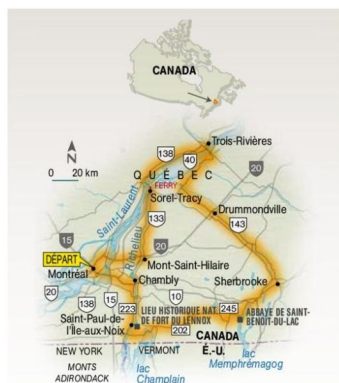
À L'EST DE MONTRÉAL

Entamez ce périple en passant quelques jours à Montréal la cosmopolite. De là, filez vers Chambly, à l'est, dont les écluses sont toujours commandées manuellement. La route des vins vous fera découvrir une région reconnue pour sa production viticole. Admirez les paysages du côté du lac Champlain (à cheval sur le Canada et les États-Unis), de l'État du Vermont et de la chaîne des monts Adirondack. Sur la route 245, faites une halte à l'abbaye de Saint-Benoît-du-Lac. Plus loin, offrez-vous une balade dans la vieille ville de Sherbrooke, qui possède plusieurs musées

intéressants. À Drummondville, arpentez un village québécois d'antan, recréé avec de typiques maisons du XIX^e siècle. Puis, pour une promenade à Trois-Rivières, deuxième ville la plus ancienne du Québec, franchissez le Saint-Laurent. Au bout de l'A138, qui a été la première route digne de ce nom du pays, embarquez sur le ferry pour gagner Sorel-Tracy et le marché Richelieu, bâtiment Art déco d'envergure. Suivez le cours de la rivière Richelieu vers Mont-Saint-Hilaire, qui abrite une communauté d'artistes, avant de revenir à votre point de départ.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Montréal **ARRIVÉE** Montréal **DISTANCE** 620 km **ROUTES** A10, 223, 202, 245, autoroutes 112, 143, 132, 55, 138, 158, 133, 116, ferry **CONSEIL** À Montréal, louez un scooter pour sillonner le sympathique quartier de Mile End. Riche d'un passé ouvrier, il doit son atmosphère particulière aux vagues d'immigration successives qu'il a connues et à la grande vitalité de sa communauté artistique. montrealscooter.com



NEW YORK SUR LA
MYTHIQUE 5^e AVENUE

La 5^e avenue donne le poulx de la métropole aux gratte-ciel mythiques. Sautez dans un taxi devant l'incontournable Metropolitan Museum et prenez la direction du sud de Manhattan, le long de Central Park. Le chic Plaza Hotel, les magasins Saks, Tiffany & Co, Bergdorf Goodman et d'autres enseignes mondialement connues défilent devant vos yeux. Entre les carrefours avec les 49^e et 50^e rues, vous apercevez sur votre droite le Rockefeller Center. De l'autre côté s'élèvent les flèches

gothiques de la belle cathédrale Saint-Patrick. Continuez votre course et admirez par la fenêtre la façade Art déco en faïence polychromée du Fred F. French Building. C'est l'un des monuments du patrimoine américain, tout comme le Flatiron Building, posé entre les 22^e et 23^e rues, qui, après son achèvement en 1902, était l'un des plus hauts gratte-ciel de la ville. Au sud de la 23^e rue, les buildings ne sont plus aussi prestigieux et les commerces de détail sont plus conventionnels. En approchant de Washington Square Park, pas d'inquiétude ni d'hallucination, non vos bagels ne contenaient aucune substance illicite, il s'agit bien d'une réplique de l'Arc de triomphe parisien, qui marque la fin de la 5^e avenue.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Angle de la 82^e rue et de la 5^e avenue **ARRIVÉE** Angle de la 8^e rue et de la 5^e avenue **DISTANCE** 6,4 km **ROUTE** 5^e avenue, en sens unique dans la direction nord-sud **CONSEIL** Rendez-vous à 8 h 30 pour visiter le Metropolitan Museum (presque) en solo, avant l'ouverture officielle. Ambiance intimiste pour cette visite guidée de 1 h 30, ouverte à 25 personnes seulement. Il faut impérativement réserver. EmptyMet Tour, metmuseum.org



À l'angle de la 50^e rue, les flèches de Saint-Patrick dominent l'Atlas du Rockefeller Center.

ÉTATS-UNIS

DE MIAMI AUX KEYS

À Miami, après avoir admiré les hôtels Art déco et la sublime villa Vizcaya, de style Renaissance italienne, filez au jardin botanique tropical Fairchild : 33,5 ha d'étangs, parés de lys et de plantes luxuriantes. Tout près se trouve Jungle Island, une mecque touristique depuis les années 1930, avec son zoo et ses attractions multiples. Le parc national de Biscayne, composé à 95 % d'eaux émeraude, est un paradis aquatique où l'on peut admirer la vie marine depuis des bateaux à fond de verre, ou en se jetant à l'eau pour une séance de *snorkeling*.

À l'entrée du parc des Everglades, arrêtez-vous près de l'accueil et contemplez les 607 000 ha où vivent en liberté tortues, alligators et crocodiles. En continuant vers le sud, vous traverserez les 40 ponts sur pilotis du Seven Mile Bridge qui enjambent la mer en direction de Key West. Sur le chemin, vous aurez l'occasion de contempler les hibiscus et les palmiers qui bordent la route, puis de faire de la plongée sous-marine au National Marine Sanctuary de Key Largo et de vous reposer sur la plage sablonneuse du parc d'État de Bahia Honda. À Key West, visitez la maison d'Ernest Hemingway et goûtez des beignets aux conques, avant de savourer une pause farniente.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Miami **ARRIVÉE** Key West **DISTANCE** 386 km **ROUTES** U.S. 41/Florida A1A, Florida 9336, U.S. 1 Overseas Highways, routes locales **CONSEIL** Le parc d'État John Pennekamp Coral Reef, situé à Key Largo, est le premier parc sous-marin américain. Il abrite, plus de 600 espèces de poissons et 40 espèces de coraux. C'est sans doute le meilleur site des États-Unis pour s'adonner à la plongée sous-marine.



Le Seven Mile Bridge fend l'île de Pigeon Key (à gauche). Les façades Art déco de l'hôtel South Seas, dans le quartier de Miami Beach.

SUNSET BOULEVARD

Empruntez Sunset Boulevard depuis Pacific Palisades dans la direction de l'est et faites une halte au Self-Realization Fellowship Lake Shrine pour une séance de méditation. Cette communauté, incarnation de l'hindouisme oecuménique qui prévaut à Los Angeles, est typiquement californienne ! Sur Bienvenida, découvrez le Topanga Trailhead et son réseau de chemins de randonnée dans les montagnes de Santa Monica. Depuis le Phil Leacock Memorial Trail & Loop, on peut apercevoir les collines de Pacific Palisades et le Pacifique. De retour sur Sunset Blvd., entrez chez Gelson's, le supermarché branché du coin : wifi bien sûr, sushis frais du jour, et abondance de superaliments et autres snacks sains pour la route.



Provisions faites pour pique-niquer, direction le Will Rogers Memorial Park, ex-Sunset Park, renommé en l'honneur de l'acteur Will Rogers, le premier maire de Beverly Hills. En fin de journée, à la tombée du brouillard, suivez le sentier qui traverse le parc pour contempler le coucher de soleil. De l'autre côté de Sunset Blvd., dirigez-vous vers Bel Air Estates. Au nord du boulevard, les deux entrées permettent de pénétrer dans le labyrinthe de petites rues bordées de quelques-unes des résidences les plus chères de la ville, dont beaucoup prouvent que l'argent ne garantit pas le bon goût. Ne vous fiez pas aux plans vendus dans la rue révélant les

adresses des stars, ils sont pour la plupart mensongers. Mieux vaut jouer à reconnaître qui est qui du côté de Beverly Hills. Le jeu se pratique dans la rue, dans les magasins, ou au Polo Lounge du Beverly Hills Hotel, repaire des brasseurs d'affaires et autres sommités d'Hollywood.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Pacific Palisades **ARRIVÉE** Beverly Hills **DISTANCE** 32 km **ROUTES** Sunset Boulevard et Bienvenida Avenue **CONSEIL** Le Whisky a Go Go (8901 Sunset Blvd), l'un des temples historiques du rock, s'est mis au goût du jour pour devenir un club branché, à la programmation éclectique.



Sur le mont Lee, le panneau Hollywood couronne la Cité des anges depuis 1923.

De Sunset Boulevard
à Rodeo Drive, les
rues de Beverly Hills
sont mythiques.

PHOTO : EVERETT COLLECTION, INC./
AGE FOTOSTOCK





Habillée d'une *pollera montuna*, une jeune fille danse lors du festival annuel des calèches de Pedasi.

31 PANAMÁ

LA PÉNINSULE D'AZUERO

Cet itinéraire, jusqu'à l'extrémité sud-est de la péninsule d'Azuero, est aussi un voyage dans le temps : des petits villages préservés se dressent partout au milieu d'une campagne immémoriale, et vont vous inspirer un sentiment d'éternité. Prenez à droite, à Divisa, avant de vous orienter vers le nord, en direction du parc national de Sarigua, le site précolombien le plus important du Panamá. Puis filez au sud, où vous pourrez fouler les pittoresques rues pavées de Parita pour vous dégourdir les jambes. Arrêtez-vous à Chitré pour visiter

la cathédrale et le musée. Las Tablas, réputée pour ses fêtes religieuses hautes en couleur, offre l'occasion de goûter le seco, un alcool de canne à sucre. Lors du tronçon final vers la ville assoupie de Pedasi, les villages semblent plus humbles et les vieux chariots tirés par des chevaux deviennent la norme. Vous serez émerveillé par la richesse de la faune de l'île Iguana et de la réserve de vie sauvage de Cañas. À environ une demi-heure au sud de Pedasi, la Villa Marina Lodge, en bord de plage, loue 9 chambres parfaites pour se détendre quelques jours. Votre odyssée se termine devant un paysage de montagnes et face à l'immensité du Pacifique.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Près de Divisa **ARRIVÉE** Pedasi **DISTANCE** 113 km **ROUTES** Interaméricaine, routes nationale et secondaires **CONSEIL** Faites une halte dans le village de La Arena, situé 8 km avant Chitré, connu dans tout le Panamá pour ses poteries. Les artisans – que vous pouvez regarder travailler – reproduisent sur leurs objets les dessins précolombiens des Indiens Ngöbe-Buglé, qui vivaient à proximité.





L'oasis de Huacachina, un lieu de villégiature prisé des Péruviens.

32

PÉROU

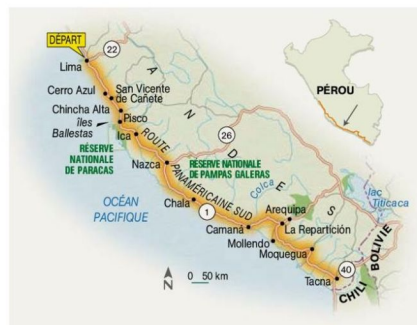
SUR LA PANAMÉRICAIN

Quittez Lima et dirigez-vous vers San Vicente de Cañete pour sillonner le village de pêcheurs de Cerro Azul, site pré-inca aujourd'hui fréquenté par les surfeurs. À mi-chemin de Chincha Alta, intéressante pour sa culture afro-péruvienne, et Ica, où l'on trouve le meilleur raisin du pays, vous vous retrouverez à Pisco. Au sud de la ville, vous pouvez faire un tour en bateau près des îles Ballestas et vous approcher des colonies de lions de mer. De retour à terre, direction les géoglyphes de Nazca, tracés

sur le sol il y a plus de 2000 ans et qui représentent des animaux, des fleurs, des personnages stylisés ou des formes géométriques. Ces dessins gigantesques s'apprécient mieux vus du ciel, des agences de voyages locales proposent de les survoler. Plus loin, la route rejoint le Pacifique et s'incurve vers l'intérieur des terres, dans la région agricole de Moquegua. L'architecture de la ville du même nom mérite le détour. Profitez-en pour vous arrêter au restaurant El Bandido, pour déguster une pizza, un poulet rôti ou des lasagnes dans un décor de gauchos. La route s'achève à Tacna, à 48 km du Chili.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Lima **ARRIVÉE** Tacna **DISTANCE** 1331 km **ROUTE** route panaméricaine sud (route 1) **CONSEIL** Dégustation incontournable à Pisco, célèbre pour son eau-de-vie de vin, obtenue par distillation du raisin. Se rapprochant du cognac, elle affiche entre 30° et 45° d'alcool. De quoi vous inciter à dormir sur place.



AUTOUR DE SALTA

Votre point de départ, la ville de Salta – l'un des secrets les mieux gardés d'Amérique du Sud – mérite qu'on s'y attarde quelques jours. Puis, direction le sud. Après deux heures de conduite, la route commence à s'élever dans la Quebrada de las Conchas. La rivière et ses affluents ont creusé de superbes canyons. Dans le village colonial de Cafayate, les bodegas abondent : idéal pour déguster les fameux vins de la région. Faites ensuite un détour par Quilmes, pour marcher au milieu des ruines envahies de cactus, avant de rallier Cachi et sa vue fantastique sur les montagnes. Le parc national de Los Cardones est, lui aussi, hérissé de cactus d'altitude, dont les plus hauts mesurent jusqu'à 8 m. Frissons garantis sur la route du retour, dans la descente vers Salta ! Ne soyez pas pressé : pour ce parcours à travers tout le nord-ouest sauvage de l'Argentine, comptez au moins trois jours.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Salta **ARRIVÉE** Salta **DISTANCE** 612 km **ROUTES** RN 68, RN 40, RP 33

CONSEIL À Salta, le Patio de la Empanada propose toutes sortes d'empanadas, ces chaussons farcis de viande, de fromage ou de légumes. Une nourriture locale parfaitement adaptée aux petits budgets. Juste à côté, allez découvrir les couleurs et les senteurs du Mercado Central, un marché en plein air.



Près de Cachi,
les cactus hérissent
les paysages de
haute altitude.

PHOTO: MICHAEL S. LEWIS/
NATIONAL GEOGRAPHIC
IMAGE COLLECTION





Une rivière multicolore de tulipes dans le parc de Keukenhof.

34

PAYS-BAS

AU ROYAUME DES TULIPES

De la fin janvier à la fin juillet, vous n'échapperez pas aux tulipes si vous voyagez aux Pays-Bas ! Première étape, Lisse, charmante ville au cœur d'une grande région de culture des fleurs à bulbe. Le musée de la Tulipe noire (Zwarte Tulp) célèbre l'histoire de cette plante vivace. On y apprend que seuls les nantis pouvaient faire autrefois l'acquisition de ces bulbes exceptionnels. Dans le nord de la ville, au parc floral de Keukenhof, cette fleur est reine : plongez dans

une débauche de couleurs, au milieu de sculptures, de pavillons qui font office de galeries et de labyrinthes végétaux. Après le parc, traversez les champs de fleurs de Sassenheim. Sur la commune voisine de Teyligen se dresse un château du ^{xvii}^e siècle qui mérite d'être visité. Non loin de là, la superbe plage de sable fin de Noordwijk aan Zee offrira aux moins frileux l'occasion de se jeter à l'eau. Avant de retourner à Amsterdam, accordez-vous une promenade à Zandvoort, la plage la plus proche de la capitale. Le front de mer s'étend jusqu'au parc national de Zuid-Kennemerland, lieu de passage d'espèces rares d'oiseaux, tels la barge à queue noire et le bruant des roseaux.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Amsterdam **ARRIVÉE** Amsterdam
DISTANCE 98 km **ROUTES** Vijzelstraat, S 100, S 106, A 10/E 22, A 4/E 19, N 207, N 208, N 443, N 206, A 9 **CONSEIL** Les *poffertjes*, ces petites crêpes dodues et moelleuses réalisées avec de la farine de sarrasin, font partie de l'ordinaire culinaire des Néerlandais. On les mange sucrées ou salées. Pour découvrir les meilleures, rendez-vous à la Pannenkoekenhuis Vrouw Holle, près du parc floral de Keukenhof.

CITÉS DU VIEUX MONDE

35
LONDRES

EN BUS À
IMPÉRIALE

BUCKINGHAM ET LONDON EYE

Prenez place au niveau supérieur de l'un des fameux bus rouges à impériale pour profiter d'une vue à 360° sur la capitale anglaise. Plusieurs itinéraires sont possibles. Le «Essential tour» passe par les sites les plus emblématiques de la ville: Buckingham Palace, Big Ben, Trafalgar Square, la cathédrale de Saint-Paul... Si vous êtes bilingue, vous pourrez profiter de la visite guidée. Sinon, prenez un casque pour écouter les commentaires en français.
www.goldentours.com

36
ISTANBUL

VUE DU
BOSPHORE

DES MOSQUÉES ET DES PALAIS

Abandonnez l'idée de conduire au milieu de la circulation délirante de la métropole turque. La plupart des sites touristiques étant près de l'eau, mieux vaut découvrir cette ville, à cheval sur deux continents, en bateau. Vous longerez le palais de Topkapi, apercevrez les minarets de la mosquée Süleymaniye et la tour de Galata. Prenez aussi les navettes qu'utilisent les habitants.
www.istanbul.com

TEMPLES ET MEZZE DE L'ATTIQUE

Cet itinéraire de 193 km, qui vous conduira de la capitale grecque à Chalcis, offre un parfait condensé de ce pays: hautes collines, plages, petits villages, églises anciennes et panoramas splendides. À ne pas manquer: le temple de Poséidon (440 av. J.-C.) et un repas typique dans une taverne grecque, avec de divins assortiments de mezza.
www.athensguide.org

37
ATHÈNES

UN CONDENSÉ
DE LA GRÈCE

CHÂTEAUX ET GOLF

D'ouest en est, cette route de 153 km vous fera découvrir les châteaux de Stirling et de Campbell, traverser un chapelet de petites villes et le magnifique vallon de Dollar Glen, avant de vous amener à St Andrews, le paradis des golfeurs. À Stirling, une balade autour de la ville vous permettra d'explorer quelques-uns des sites historiques et culturels les plus célèbres du pays. À St Andrews, la visite du château, sur un promontoire rocheux, est incontournable.
www.visitscotland.com

38
GLASGOW

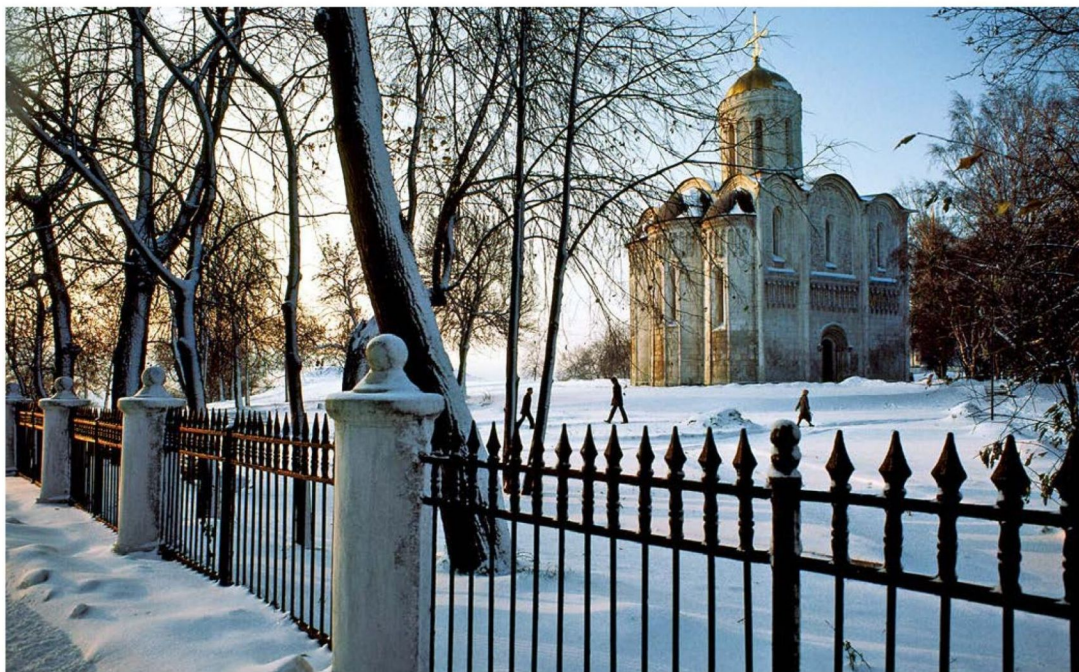
DE GLASGOW À
ST ANDREWS



Pour découvrir Londres en bus, rien de mieux que l'emblématique ligne 15.



Les fresques intérieures de l'église du prophète Elie, à Iaroslavl, datent du ^{xvi}e siècle.



Les murs de la cathédrale Saint-Dimitri, à Vladimir, sont sculptés de 1300 reliefs.

39

RUSSIE

L'ANNEAU D'OR

Cet itinéraire, à suivre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, vous permettra de mieux comprendre la culture russe. Vous découvrirez de pittoresques forteresses (les « kremlins »), des monastères de cartes postales avec leurs dômes recouverts de feuilles d'or et des églises, nichés au milieu de bosquets, de collines ou en bordure de lacs. Vladimir, l'ancienne capitale de la Russie au ^{xiii}^e siècle, riche en édifices religieux et en musées, a conservé un charme provincial. Sa cathédrale de la Dormition a inspiré l'architecte italien Aristotile Fioravanti pour

bâtir une cathédrale du même nom à Moscou. Érigée sur une colline, la ville de Souzdal est inscrite au patrimoine culturel national. Au bord de la Volga, Kostroma invite à la flânerie, avec ses petits marchés sous les arcades de ses galeries du ^{xviii}^e siècle. Rostov vous séduira par son architecture, entre autres l'intérieur néoclassique du dôme vert du monastère Saint-Jacques. Pereslavl-Zalesski, qui n'a qu'une grand-rue, est l'une des plus anciennes villes de Russie centrale. À une heure de route, à Serguiev Possad, la cathédrale de la Trinité constitue l'un des joyaux du ^{xv}^e siècle. Avant le retour à Moscou, les amateurs pourront s'arrêter au musée Kukushka, consacré aux anciens trains allant sur les chemins de fer à voie étroite.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Moscou **ARRIVÉE** Moscou **DISTANCE** 676 km **ROUTES** routes secondaires **CONSEIL** Pour se lancer dans le circuit de l'Anneau d'or, le plus pratique est de louer, dès Moscou, les services d'un guide-chauffeur. Il peut être difficile pour les visiteurs de conduire sur le réseau routier russe, notamment en raison des panneaux d'affichage rédigés en alphabet cyrillique.



VERS LA VALLÉE DES ROIS

La route qui mène aux anciens monuments file à travers des champs irrigués par des canaux. On est d'abord attiré par les structures en briques de boue de New Gournah, village créé entre 1946 et 1952 pour reloger les 20 000 habitants de l'ancien village, construit sur des tombes antiques. Peu après, sur la rive occidentale du Nil, on découvre les colosses de Memnon, deux monumentales statues solitaires, plantées au milieu de nulle part. Hommage à Ramsès II, le temple de Ramesseum est encore plus

imposant. De là, il est possible de distinguer les maisons colorées de Gournah, lovées sur les pentes de l'autre côté du fleuve. Plus loin sur la route apparaît une curieuse demeure surmontée d'un dôme. C'est ici qu'a vécu l'égyptologue Howard Carter, qui a consacré sa vie à exhumer des sépultures antiques oubliées par les pillleurs de tombes. Le 26 novembre 1922, il finit par tomber sur son Graal : la tombe de Toutankhamon. Ultime récompense, et non des moindres, vous voici dans la Vallée des Rois, où vous pourrez visiter quelques-uns des 65 tombeaux de pharaons présents sur le site.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Rive occidentale, débarcadère

ARRIVÉE Rive occidentale, débarcadère

DISTANCE 19 km **ROUTES** routes secondaires

CONSEIL Le taxi est le moyen le plus rapide pour ce petit circuit, mais on peut aussi opter pour le vélo ou la marche. Pour visiter le village de Gournah, empruntez le bateau utilisé par les habitants. La traversée coûte une livre égyptienne (5 centimes d'euros), l'émerveillement en prime.



L'allée des Sphinx, longue de 2,7 km, relie les temples de Louxor et de Karnak.

FÈS ET LES PORTES
DU SAHARA

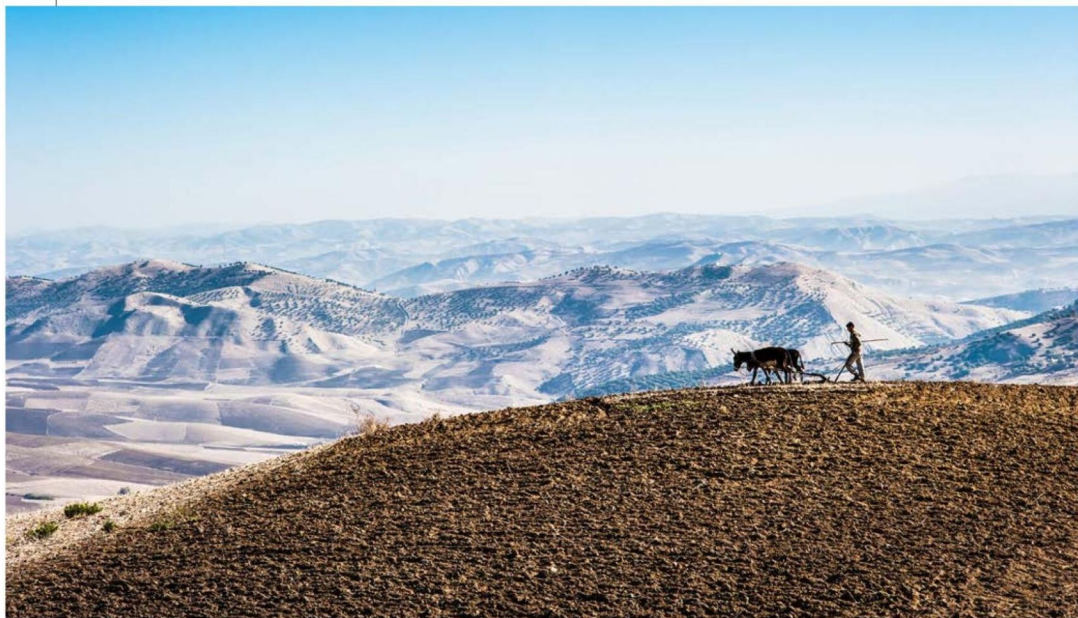
Après quelques jours à Fès, descendez vers la province de Séfrou, dont le charme tient entre autres aux nombreuses cascades qui y jaillissent. Construite au bord d'une rivière, la ville de Séfrou est cernée par d'épais remparts datant du XVIII^e siècle. Découvrez à pied la vieille cité, dominée par la grande mosquée. Sur la N13, en direction du sud, les températures se rafraîchissent : vous avancez vers les contreforts de l'Atlas. À l'approche du marché de Midelt, vous allez longer

des petits villages berbères et croiser des moutons et leurs bergers. Des gorges grandioses entaillent le paysage. Un point de départ très couru pour des randonnées estivales dans la montagne. Elles exigent de l'expérience et une bonne condition physique. Passé Midelt, une route en lacets se lance à l'assaut des sommets du Haut Atlas, avant de plonger dans la superbe vallée du Ziz, de traverser le village d'Er-Rich et d'atteindre Merzouga et ses dunes. Le voyage s'achève à la lisière du Sahara, à Errachidia, façonnée sur le modèle des villes françaises modernes.



CARNET DE ROUTE

DÉPART Fès **ARRIVÉE** Errachidia **DISTANCE** 341 km **ROUTES** N8, N13 **CONSEIL** La campagne autour de Séfrou est un immense champ de cerisiers. Si vous êtes de passage à la mi-juin, vous pourrez assister au festival des cerises. Célébrée chaque année depuis 1920, cette fête traditionnelle est l'occasion idéale de discuter avec les habitants et de glaner auprès d'eux des bonnes adresses pour votre périple.



Un fermier sur le toit du Maroc, la chaîne montagneuse du Haut Atlas.

RIVAGE DU MOYEN-ORIENT

Le sultanat d'Oman, baigné par la mer d'Arabie, foisonne de belles plages de sable blanc. Découvrez Mascate, la capitale, puis rejoignez le sud avec, en toile de fond, les monts Hajar. Bergers avec leurs troupeaux de chèvres, villages blanchis à la chaux et montagnes dentelées vous accompagneront sous une lumière éclatante. Faites une halte dans le port de Qurayyat puis à Dibab pour prendre un bain inoubliable dans l'onde turquoise du gouffre de Bimmah Sinkhole. Jetez-vous à l'eau une fois encore sous les palmiers de Wadi Shab ou sur la plage de Fins, des lieux où l'harmonie entre le sable blanc, la roche rouge et la mer confine à la perfection. Avant d'arriver à Sur, faites une pause dans la vieille cité de Qalhât et admirez le mausolée de Bibi Maryam, l'une des plus belles mosquées du ^{xiv}^e siècle. Sur, ancien carrefour maritime, a été durant des siècles un centre commercial très actif. La ville a gardé ses rues tortueuses et ses belles demeures. Au musée maritime, vous en saurez plus sur les boutres, voiliers de commerce qui croisent dans les parages.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Mascate **ARRIVÉE** Sur **DISTANCE** 240 km **ROUTES** Al-Amirate route, route 17 **CONSEIL** À Mascate, visitez la grande mosquée du sultan Qaboos, des bénévoles répondront à vos questions sur l'islam et la culture locale. Vous pourrez aussi y admirer le plus grand tapis fait main au monde : 1700 millions de nœuds sur 4 263 m² !

Érigés au XVI^e siècle par les Portugais, les forts Mirani et Al-Jalali surplombent l'entrée du vieux port de Mascate .

PHOTO : EMANUELA ASCOLI

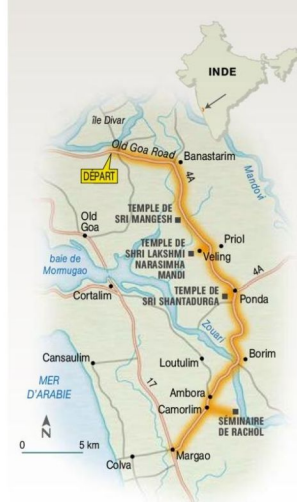




À LA DÉCOUVERTE DE GOA

En plus de ses temples, églises et musées, Old Goa, capitale de l'Inde portugaise jusqu'en 1843, propose aux visiteurs une excellente nourriture et une vie nocturne très animée. Au-delà de cette facette hippie chic, qui attire les « influenceurs » du monde entier, Goa demeure liée à son patrimoine religieux. Les temples de Ponda, un refuge pour les Hindous qui fuyaient au XVIII^e siècle les missionnaires portugais, se dressent dans une

vallée enclavée. Non loin, trois grands sanctuaires bouddhistes s'élèvent. Le plus beau est sans doute celui de Shri Lakshmi Narasimha Mandir, dans le bois idyllique de Veling. Peu après le franchissement du Zouari, la route vous conduit à Margao, dont les rues à sens unique sont bordées de vieilles maisons coloniales de style portugais. N'hésitez pas à pénétrer dans l'étréscillante église blanche de l'Esprit-Saint pour en admirer le style baroque et rococo. C'est au marché couvert de Margao que les habitants du coin achètent leurs épices et leurs légumes, ainsi que chaque ingrédient qui fait la réputation de la cuisine goanaise.



CARNET DE ROUTE

DÉPART Old Goa **ARRIVÉE** Margao **DISTANCE** 32 km **ROUTES** NH 4A et routes secondaires **CONSEIL** Dans le minuscule village d'Ambora, entre Ponda et Margao, se trouve une échoppe courue des habitants : la Jila Bakery, qui confectionne de délicieux cookies, dont était friande, dit-on, Indira Gandhi, l'ex-Première ministre.



Perdues au milieu d'un océan de palmiers, les grandioses églises portugaises d'Old Goa.

EN TUK-TUK À PHNOM PENH

Sens de circulation très aléatoire, routes fatiguées, trottoirs usés...

Le trafic dans la capitale cambodgienne n'a rien d'une sinécure. Pour la parcourir, l'idéal est encore de prendre place dans un tuk-tuk. Faites-vous conduire vers l'ouest, après le parc Samdach Hun Sen et ses statues de grands écrivains khmers, jusqu'au monument de l'Indépendance. Poursuivez en direction du palais royal et de la Pagode d'argent (résidence de la famille royale),

de la pagode de Wat Ounalom et du marché central. Vous voilà au bord du fleuve, entouré de restaurants et de magasins très prisés par la jeunesse du pays. Non loin, entrez dans la pagode Wat Langka, qu'avaient détruite les Khmers rouges mais qui a depuis été reconstruite. Des cours de méditation y sont chaque jour proposés par les moines bouddhistes. Puis optez pour un changement de décor radical avec la visite de Tuol Sleng. Cet ancien lycée réquisitionné par Pol Pot pour en faire un centre de détention et de torture est devenu un musée consacré au génocide. Finissez par le marché russe, connu pour son dédale de petites échoppes, et surtout pour sa chaleur étouffante.

CARNET DE ROUTE

DÉPART monument de l'amitié khméro-vietnamienne **ARRIVÉE** marché russe **DISTANCE** 3 km **ROUTES** rues de la ville **CONSEIL** Succombez aux araignées frites et à la soupe de fourmis du restaurant Romdeng. Passez une nuit dans la peau d'un reporter de guerre au Foreign Correspondents Club. fcccambodia.com/fr



Le tuk-tuk, ici devant le palais royal, est le moyen de transport privilégié à Phnom Penh.



Des surfeurs tentent de dompter les vagues de Byron Bay.

45

AUSTRALIE

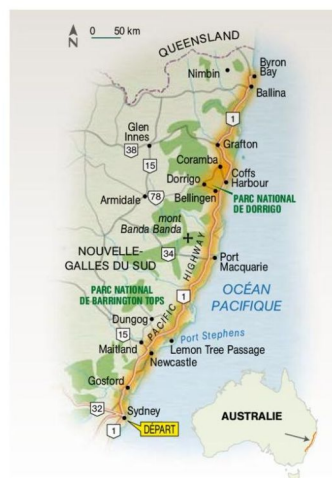
LA PACIFIC HIGHWAY

En préambule, mieux vaut savoir que la mythique Pacific Highway peut être, à certains endroits, surchargée, délabrée et pleine de nids-de-poule. En un mot, très désagréable à emprunter. Mais les lieux qui la jalonnent contrebalancent largement ces inconvénients. À commencer par Newcastle, à deux heures de voiture au nord de Sydney. Profitez de ses bons restaurants, de ses plages impeccables et de sa dynamique vie culturelle. De là, vous pourrez faire un détour à l'ouest en direction de la Hunter Valley, pour visiter ses vignobles, et le parc national de Barrington

Tops ou emprunter la direction du nord-est. À hauteur du Lemon Tree Passage, scrutez le bush pour essayer d'apercevoir des koalas. Non loin, à Port Macquarie, le Koala Hospital, ouvert au public, en soigne environ 200 chaque jour. La jolie ville de Bellingen, nichée dans la forêt équatoriale, est un havre de paix pour les artistes et les excentriques. Enfin, prenez la route 78 et grimpez vers le parc national de Dorrigo. Près de Coffs Harbour, vous ne pourrez pas manquer l'entrée du Big Banana Park ! Votre itinéraire s'achèvera à Byron Bay : surf, marchés bio, galeries d'art, cafés végétariens et concerts de rue constituent quelques-uns des atouts de cette station balnéaire.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Sydney **ARRIVÉE** Byron Bay **DISTANCE** 837 km **ROUTES** Pacific Highway (route du Pacifique ou 1), routes 15, 78 **CONSEIL** Faites un stop au village de Nimbin, à 72 km à l'ouest de Byron Bay, qui semble n'être jamais sorti des années 1970. La musique psychédélique s'y porte bien et on y rencontre pas mal de guérisseurs. Relaxez-vous devant un expresso bio.



Blotti contre
un eucalyptus,
un koala en sécurité
dans une réserve.

PHOTO: COVENANT/
SHUTTERSTOCK



3



CHEMINS DE TRAVERSE

Des itinéraires bis jalonnés
de merveilles
naturelles et culturelles.



A high-angle photograph of a white, rectangular church with a tall, slender steeple. The church is situated in a town, with a blue building and a street visible in the foreground. The background is a dense forest of trees with vibrant autumn foliage in shades of yellow, orange, and red. The church has a grey roof and several windows. A small flagpole is visible to the left of the church.

Une église blanche
typique du Vermont,
petit État agricole,
dans la région de la
Nouvelle-Angleterre
(États-Unis).

PHOTO: ANDRE JENNY/ALAMY



Des grimpeurs franchissent les crevasses d'un glacier dans le parc national de Jasper.

46

CANADA

AU CŒUR DES GRANDS GLACIERS

Rouler sur la pittoresque Icefields Parkway (A93), c'est découvrir au fil des kilomètres une succession de paysages grandioses. Au départ, prenez la direction du nord-ouest à travers les Rocheuses. Votre voyage débute dans le parc national de Banff, le plus ancien du Canada, qui jouxte le parc national de Jasper. Devant vous se dresse un vaste ensemble de pics imposants que recouvrent les plus grands glaciers du sud de l'Alaska. Des ours, des coyotes, des caribous et de nombreuses autres espèces peuplent ces solitudes sauvages.

Dans le canyon Johnston, étroit gouffre calcaire long de 18 km au nord-ouest de Banff, faites une petite randonnée de 3 km sur un chemin serpentant au cœur d'un décor de cascades. C'est une voie très fréquentée, mais moins que les rives du lac Louise, tout proche. Ne vous précipitez pas et faites attention où vous mettez les pieds. Derrière les puissantes chutes Athabasca, empruntez le sentier de 14 km qui mène au mont Edith Cavell, pour contempler cette immense paroi de roche enneigée qui culmine à 3363 m, avant de rejoindre Jasper.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Banff **ARRIVÉE** Jasper **DISTANCE** 300 km **ROUTES** routes locales, Icefields Parkway (autoroute 93) **CONSEIL** Le Columbia Icefield Centre, dans le parc national de Jasper, fournit toutes les informations nécessaires pour une expédition. On vous recommande la marche sur glace de 5 km, sous la conduite d'un guide de montagne certifié, qui part chaque jour du parking attenant. Réservations à l'accueil du Icefield Centre ou sur www.icewalks.com.





L'architecture du petit village de Brigus porte la marque d'influences anglaise, écossaise et irlandaise.

47 CANADA

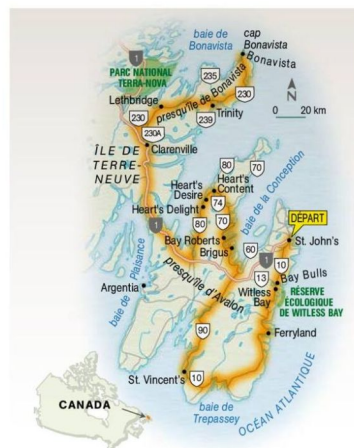
SUR L'ÎLE DE TERRE-NEUVE

St. John's, première étape du voyage, vous apparaîtra comme une ville culturellement effervescente. Sur la route vers les fortifications de Signal Hill, qui datent de Napoléon, vous croiserez sûrement un caribou intrigué par votre visite. Depuis Bay Bulls, plus au sud, un ferry vous conduira aux îles qui forment la réserve écologique de Witless Bay, avec à la clé une multitude d'espèces d'oiseaux de mer. De retour à Terre-Neuve, arrêtez-vous à Ferryland, une ancienne colonie anglaise au ^{xvi}^e siècle. Ensuite votre itinéraire fait une grande boucle dans le sud,

l'occasion d'admirer, si le brouillard n'est pas de la partie, les paysages marins de cette île située à l'extrême sud-est du Canada. Au-delà de Saint Vincent's, essayez d'apercevoir des baleines. De mi-juillet à mi-août, Terre-Neuve est l'un des meilleurs spots au monde pour les observer. Plus au nord, visitez Brigus, un petit village de pêcheurs aux allures de carte postale. Après avoir dépassé Heart's Delight, vous arriverez à Trinity, un joyau fondé en 1501 et où le temps semble s'être arrêté. Juste avant Bonavista, profitez d'une halte sur la crête, d'où vous pourrez apprécier ce port vieux de cinq siècles, dont les maisons ressemblent à des jouets.

CARNET DE ROUTE

DÉPART St. John's **ARRIVÉE** Bonavista **DISTANCE** 692 km **ROUTES** autoroutes 10, 90, 70, 74, 80, 230, Transcanadienne n° 1 et routes locales **CONSEIL** Le meilleur moment pour profiter de St. John's, c'est la nuit! Direction George Street, la rue qui abrite une vingtaine de pubs, dont beaucoup proposent des concerts tous les jours. Parmi eux, l'O'Reilly's est le temple de la musique celtique traditionnelle.





Profitez de votre passage à Weston pour visiter l'Old Mill Museum, un moulin du XVIII^e siècle converti en musée.

48

ÉTATS-UNIS

VERMONT ET MERVEILLES

La route qui transperce les Green Mountains vous plongera dans un paysage typiquement yankee. Au début de ce voyage dans le Vermont, laissez sur votre droite les eaux du Deerfield et, sur votre gauche, les 1000 m d'altitude valonnés du Haystack. Grimpez vers le village de West Dover et traversez la forêt nationale de Green Mountain. Plus au nord, Weston est connue pour son théâtre et son fameux magasin, le Vermont Country Store, spécialisé dans tout ce qui touche de près ou de loin aux États-Unis. Décoration,

nourriture, vêtements, accessoires, produits de beauté et gadgets en tout genre: un joyeux bazar où vous trouverez des souvenirs pour toute la famille. La route flirte ensuite avec les collines jusqu'à Ludlow, une ville industrielle dont les boutiques et les restaurants étalent le nouvel embourgeoisement. Lacs et rivières vont vous accompagner jusqu'au pays de Calvin Coolidge. C'est dans le minuscule bourg de Plymouth Notch que le trentième président des États-Unis a prêté serment en août 1923. Après Stowe, agréable station de ski sur la route de Newport – non loin de la frontière canadienne –, votre regard ne pourra pas se détourner de l'immense panorama qui s'offre à vous sur les Green Mountains.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Wilmington **ARRIVÉE** Newport
DISTANCE 303 km **ROUTE** Vermont 100
CONSEIL Sucré ou salé, votre cœur balance? Vous n'aurez pas à choisir! Commencez à Plymouth par la fromagerie lancée par le père du président Calvin Coolidge. Vous prendrez ensuite le dessert pendant la visite de l'usine de glaces Ben & Jerry's, à la sortie de Waterbury.





Au cœur des forêts vert émeraude du parc d'Unicoi, les spectaculaires chutes jumelles Anna Ruby.

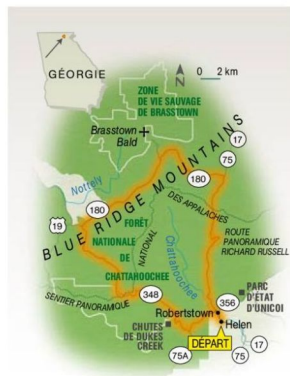
49

ÉTATS-UNIS

CHATTAHOOCHEE

Les arbres, une rivière indomptée, les montagnes et les vallées vous accompagneront dans votre balade au cœur de la forêt nationale de Chattahoochee (Géorgie). À Robertstown, un détour de 5 km vous mène au parc d'État d'Unicoi, dont les chutes Anna Ruby sont le fleuron. Retour sur la grand-route, qui devient plus raide à l'approche de Brasstown Bald. Perché à 1458 m d'altitude, ce sommet est le plus haut de l'État. Puis, vous roulez à travers les paysages quasi surnaturels des Blue Ridge Mountains, avant de parvenir à la route panoramique Richard Russell, parallèle à la rivière

Nottely. Avant de retourner à Helen, faites une halte devant les chutes de Dukes Creek et lancez-vous sur le petit sentier qui conduit à la tour d'observation. Depuis ce point de vue, vous verrez tout le chemin que vous venez de parcourir.



CARNET DE ROUTE

DÉPART Helen **ARRIVÉE** Helen **DISTANCE** 66 km **ROUTES** Georgia 17/75, 356, 180, 348, Richard Russell Scenic Highway **CONSEIL** Pour découvrir les berges de la rivière Chattahoochee, la meilleure solution est de les parcourir à dos de cheval. Pendant l'été, la piste cavalière vous permet de traverser la Hooch (surnom de la rivière) sans avoir à vous mouiller les pieds.

LA ROUTE 66

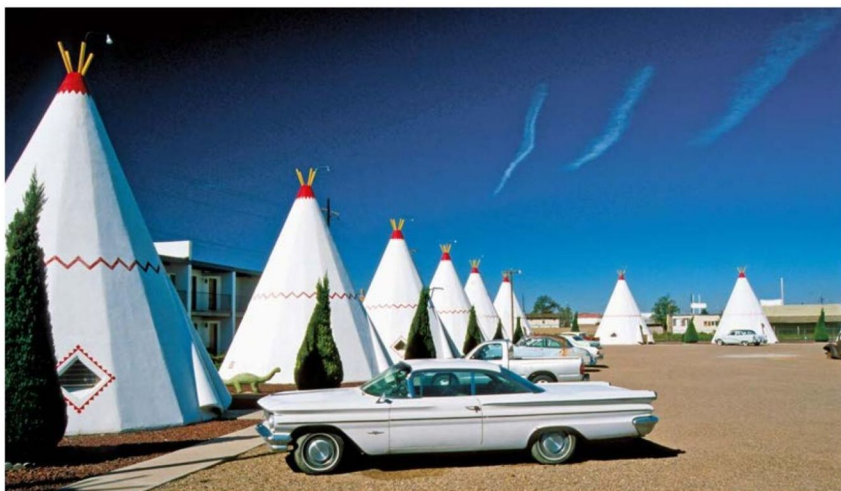
Connue dans le monde entier, célébrée par la littérature et la musique, la Route 66 n'est plus que l'ombre d'elle-même. Mais il est encore intéressant et émouvant de parcourir certains tronçons de cette voie mythique. Cap à l'ouest, jusqu'à Tucumcari (Nouveau-Mexique), une ville qui s'applique à préserver son héritage. Les panneaux ont retrouvé leur design et leur éclat d'antan. Ambiance fifties garantie! Ne manquez pas la réserve nationale de la vie sauvage de Las Vegas et le parc national et historique de Pecos. Après Albuquerque, la ville de Grants abrite le monument d'El Malpais: des badlands faites de coulées de lave, de cônes de cendres et d'autres formations volcaniques. Un détour par le parc national de Petrified Forest (Arizona) vous

permettra d'admirer des arbres géants fossilisés vieux de 225 millions d'années. Les sentiers de Blue Mesa et de Long Logs offriront aux marcheurs des paysages étonnants. Quelques chemins de traverse depuis Holbrook vous mèneront, entre autres, au kitsch Wigwam Motel, puis au Meteor Crater, formé il y a 50 000 ans à la suite de l'impact d'une météorite de 50 m de diamètre dans le désert de l'Arizona. Flagstaff, au sud, donne accès au Grand Canyon. À l'opposé, Seligman est la première ville à s'être mobilisée pour la préservation de la route 66. Ici, des drive-in aux

devantures de magasins, tout évoque les années 1950. Au bout de la route, le désert s'efface devant les eaux du puissant Colorado.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Glenrio (Nouveau-Mexique) **ARRIVÉE** Topock (Arizona) **DISTANCE** 1 180 km
ROUTES I-40, New Mexico 333, 122, 118, U.S. 180/Route 66 **CONSEIL** Au Mr. D's Route 66 Diner, à Kingman, on s'adosse au juke-box et on se prend pour un héros de la série *Happy Days*. Profitez-en pour déguster un hot-dog mac and cheese (débordant de macaronis au fromage), accompagné de frites. Faites descendre le tout avec de la root beer, aux arômes de sassafras, salsepareille et autres plantes.



Si vous passez la nuit au Wigwam Motel, à Holbrook, vous pourrez vous garer directement devant votre tipi.



Le Galaxy, à Flagstaff,
est l'un des derniers
diners authentiques
des années 1950.

PHOTO: REES GORDON/
SHUTTERPOINT PHOTOGRAPHY



Alimenté par la fonte des neiges, le Weeping Wall (le mur en pleurs) arrose continuellement la route.

51

ÉTATS-UNIS

LA GOING-TO-THE-SUN ROAD, AU MONTANA

Dans l'État du Montana, la traversée du parc national de Glacier par la spectaculaire Going-to-the-Sun Road ne manquera pas de susciter des exclamations admiratives. Environ 8 km après le mirador qui permet de contempler l'île de Wild Goose, une piste mène aux jolies chutes Saint Mary. Le tronçon suivant, qui court à travers la forêt, est peuplé d'écureuils roux, de grands-ducs d'Amérique, d'ours noirs et de bien d'autres espèces animales. Plus loin, on aperçoit souvent des grizzlis, des mouflons et des chèvres des Rocheuses.

En roulant vers le col Logan (2025 m), vous verrez les montagnes du parc apparaître dans toute leur immensité. Une fois ce col passé, vous distinguerez la crête acérée qui figure la ligne de partage des eaux entre les bassins de l'Atlantique et ceux du Pacifique.

Faites une halte au point de vue des chutes de Bird Woman pour jouir du spectacle des cascades. Avant d'arriver à Apgar, accordez-vous une promenade le long d'une des vastes plages de galets bordant le lac McDonald, long de 16 km.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Saint Mary **ARRIVÉE** Apgar **DISTANCE** 80 km **ROUTE** Going-to-the-Sun Road (route du Soleil ou 89) **CONSEIL** Attention à la taille de votre véhicule. Pour emprunter cette route – chef-d'œuvre d'ingénierie –, et traverser ses tunnels, votre moyen de locomotion ne doit pas excéder 6,4 m de long, 2,4 m de large et 3 m de haut.





Dans les étendues désertiques de la Vallée de la Mort, la végétation ne fait que de rares apparitions.

52

ÉTATS-UNIS

LA VALLÉE DE LA MORT

Au cœur de l'une des plus grandes étendues désertiques du monde, cette excursion démarre à Olancho (Californie), où vous devrez faire le plein d'essence, de provisions et d'eau. Une fois les glaciers et réservoirs remplis, cap à l'est ! Après avoir contourné le lac Owens, complètement à sec, vous entrerez dans le parc national de la Vallée de la Mort. En roulant dans les chaînes Panamint, guettez Aguerberry Point, qui culmine à 1961 m. Après avoir rejoint l'autoroute, vous traverserez le minuscule relais d'étape de Stovepipe Wells

et pourrez boire un verre au saloon, tout proche, qui vous transportera illico dans un western. De là, une route latérale mène à l'entrée de Mosaic Canyon, et c'est à pied que vous découvrirez ce paysage de défilés de marbre sculptés par l'eau. Autour de Furnace Creek, des sources naturelles alimentent la flore. Vous trouverez là un endroit où passer la nuit, et même un parcours de golf ! À quelques kilomètres se situe le point le plus bas d'Amérique du Nord : Badwater (85,5 m au-dessous du niveau de la mer), où les mares sont plus salées que l'océan. Vers la fin du parcours, faites un détour par Dante's View, pour une vue panoramique sur la vallée que vous venez de traverser.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Olancho **ARRIVÉE** Death Valley Junction **DISTANCE** 209 km **ROUTES** 190, Badwater Road, petites routes locales **CONSEIL** Un seul mot d'ordre : explorez ! Dans la Vallée de la Mort, on peut faire nombre de merveilleuses découvertes au hasard des routes : des sources d'eau secrètes, des iguanes, des rats-kangourous, et même des chevaux sauvages.





En hiver, les
aurores boréales
sont fréquentes
au-dessus du
bras de mer
de Turnagain.

PHOTO: ALASKA STOCK
IMAGES/NATIONAL
GEOGRAPHIC IMAGE
COLLECTION



Des bébés otaries prennent des forces au soleil avant de migrer vers le sud, en novembre.

53

ÉTATS-UNIS

DE FJORD EN FJORD EN ALASKA

Ce road trip est un concentré d'Alaska où abondent fjords, glaciers, montagnes, lacs, immenses forêts d'arbres au feuillage persistant et zones humides riches en faune et en flore. À la sortie d'Anchorage, filez en direction du sud-ouest et prenez le temps de vous arrêter dans la réserve naturelle côtière (Anchorage Coastal Wildlife Refuge) pour savourer le paysage. À l'ouest, de l'autre côté du golfe de Cook, se trouve le mont Spurr, qui culmine à 3374 m. À l'est, les arêtes dentelées des monts Chugach,

encore plus élevés, dominent le panorama. Au sud, sur l'autre rive du Turnagain Arm, les flèches des monts Kenai surplombent des forêts d'épicéas et de tsugas. Sur la rive nord, les marées sont grandioses. Pour les observer, vous trouverez les meilleurs sites sur l'une des aires de repos entre les kilomètres 145 et 153. Arrêtez-vous ensuite pour tremper vos pieds dans l'eau très fraîche du lac Portage. Obliquez à gauche au kilomètre 59,5 vers Seward, ville lourdement endommagée lors d'un séisme en 1964. Non loin, le lac Tern est un site ornithologique réputé. Près du kilomètre 64, une route d'une quinzaine de kilomètres mène au glacier Exit, dans le parc national des fjords de Kenai.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Anchorage **ARRIVÉE** Seward **DISTANCE** 204 km **ROUTE** Seward Highway **CONSEIL** Au kilomètre 127, le centre de préservation de la vie sauvage en Alaska (Alaska Wildlife Conservation Center) offre une vaste réserve aux animaux blessés et orphelins. Pour tenir compagnie aux ours, bisons, élan, lynx, loups ou hiboux, les bipèdes sont les bienvenus.



L'EAST END DRIVE
À HAWAII

Sur l'île de Molokai, à la périphérie de Kaunakakai, en allant vers l'est, vous verrez Kalokoeli, l'un des douze étangs à poissons qui parsèment le rivage depuis plusieurs siècles. Chez Nene O Molokai, on élève la bernache néné, l'oiseau national de l'État d'Hawaï menacé d'extinction, avant de le relâcher dans son milieu naturel. La réserve se visite gratuitement, mais sur rendez-vous uniquement (*nene.net*). Juste après le kilomètre 16, on quitte la faune locale pour des

découvertes plus culturelles, telles l'église blanche de St. Joseph et celle au toit rouge de Notre-Dame-des-Sept-Douleurs. Tandis que l'excursion touche à sa fin, la route commence à devenir escarpée: elle grimpe à l'intérieur des terres puis redescend vers la mer en une succession de virages en épingle à cheveux. La descente offre l'une des plus belles vues d'Hawaï: la vallée d'Halawa, avec ses cascades, ses plages de sable noir et ses fréquents arcs-en-ciel. Grâce à son exposition, cette vallée est aussi un spot de surf praticable toute l'année. Mais soyez vigilants, des requins croisent dans la zone.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Kaunakakai (île de Molokai) **ARRIVÉE** vallée d'Halawa **DISTANCE** 43 km **ROUTE** autoroute 450 (East End Drive) **CONSEIL** La période la plus propice s'étend de la mi-décembre à la mi-avril. Chaque année à cette époque, attirées par l'atmosphère de vacances qui règne sur l'archipel d'Hawaï, quelque 10 000 baleines à bosse débarquent d'Alaska pour se prélasser, s'accoupler et mettre bas. Un spectacle véritablement époustouflant.



Grâce à une régulation stricte du tourisme, Molokai demeure l'une des îles les plus sauvages d'Hawaï.

TRAVERSÉE DE LA BASSE-CALIFORNIE

Partez tôt le matin et faites une halte à San Quintin, une grosse ville agricole de la région spécialisée dans la culture des fraises et des tomates. Continuez ensuite votre route jusqu'à San Ignacio, à peu près à mi-chemin du circuit. Cette authentique oasis dans un désert d'altitude réserve de belles randonnées, assez sauvages, dans ses environs. Une rivière bordée de palmiers luxuriants marque l'entrée dans l'oasis de Mulegé. Le décor devient proprement paradisiaque.

Prenez le temps de vous baigner dans les eaux bleu-vert de Playa El Coyote. À deux heures de route se trouve la ville de Loreto.

Si le cœur vous en dit, au terme d'une heure de plus sur un chemin de terre, vous pourrez admirer l'imposante église de San Javier bâtie par des missionnaires jésuites. Plus loin, Bahía de las Palmas est le royaume du windsurf. Si vous penchez pour la pêche et la plongée, optez pour la réserve marine de Cabo Pulmo. Après un itinéraire aussi dense, vous aurez bien mérité quelques jours de repos dans la station balnéaire de Cabo San Lucas.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Tijuana **ARRIVÉE** Cabo San Lucas
DISTANCE 1811 km **ROUTE** autoroute n°1 (transpéninsulaire) **CONSEIL** Plus qu'une excursion, ce road trip est un véritable voyage. Le trajet peut se faire en quatre jours mais nous vous recommandons d'y consacrer au moins une semaine. Pour voir des baleines grises, passez une nuit à la lagune d'Ojo de Liebre, lieu d'accouplement et de mise bas de ces cétacés.



On a observé 226 espèces de poissons dans la réserve marine de Cabo Pulmo.

CARAÏBES SAUVAGES

La route qui longe les crêtes des montagnes du Costa Rica vous offrira certains des panoramas les plus spectaculaires du pays. Cartago, capitale du Costa Rica jusqu'en 1823, a réussi le tour de force de se moderniser tout en conservant un charme suranné. Arrêtez-vous devant la basilique Notre-Dame-des-Anges avant de vous attarder au jardin botanique ou au marché central pour déjeuner sur le pouce. À un quart d'heure de la ville en voiture, les routes virent tortueuses. Non loin d'El Empalme, les vergers s'accrochent aux collines. Des éleveurs de truites, installés sur les bords de la rivière, proposent des parties de pêche et des randonnées à cheval. Au loin, sur la crête de la ligne de partage des eaux, on aperçoit l'église jaune de Cañon. Lorsqu'on traverse la réserve forestière de Rio Macho, les villages se raréfient. Près du kilomètre 80, une route secondaire monte abruptement vers l'ouest, en direction du hameau de San Gerardo de Dota, situé dans une vallée pleine de vergers prisés par les quetzals, oiseaux stars de la réserve de Savegre. En allant vers Las Torres, le dernier temps fort est le Cerro de la Muerte, le « sommet de la mort », qui culmine à 3451 m.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Cartago **ARRIVÉE** Las Torres **DISTANCE** 62 km **ROUTE** autoroute n° 2
CONSEIL Si les vues sur la montagne sont belles à Vara de Roble, elles le sont davantage encore à El Empalme, qui est aussi le dernier endroit du trajet où faire le plein d'essence. Évitez la saison des pluies, de mai à novembre, quand nuages et brouillard bouchent les panoramas.



D'un naturel craintif, le quetzal vit caché dans la canopée. Pour augmenter vos chances de l'apercevoir, visitez une réserve.

PHOTO: KONRAD WOTHE/
 MINDEN PICTURES/
 NATIONAL GEOGRAPHIC
 IMAGE COLLECTION



L'ANNEAU DU KERRY

Quittez Killarney juste avant le lever du jour pour éviter les bouchons de la route panoramique la plus connue d'Irlande. En roulant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, en direction de la petite ville de Killorglin, vous verrez rapidement défilé des paysages somptueux. À l'entrée du village de Glenbeigh, tournez à droite jusqu'à Rossbeigh Strand, d'où l'on a une vue magnifique sur une langue de terre géante qui étend ses kilomètres de dunes au milieu de la baie de Dingle. Un peu avant la moitié du parcours, suivez les panneaux indiquant Stone

Houses, jusqu'aux forts perchés de Cahergal et de Leacanabuaile, vestiges du Moyen Âge. Un pont vous mène ensuite sur Valentia, une superbe petite île composée d'une mosaïque de champs, de falaises et de jardins subtropicaux. Vers la fin de la boucle, grimpez l'escalier en pierre du fort de Staigue, place forte du ^v^e siècle, d'où vous pourrez goûter la vue sur la mer et la montagne. Au retour, s'il vous reste du temps, faites un crochet pour visiter Mass Rock. Au ^{xviii}^e siècle, des catholiques, persécutés depuis l'instauration des lois pénales en 1695, s'y réunissaient en secret pour prier.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Killarney **ARRIVÉE** Killarney **DISTANCE** 241 km **ROUTES** N 72, N 70, routes locales
CONSEIL Pour une expérience haute en couleur, assistez à la Puck Fair, une des plus anciennes foires d'Irlande, qui se tient tous les ans à Killorglin du 10 au 12 août en l'honneur du bétail ! Au programme, des stands d'animaux et des fêtes (très) alcoolisées dans les pubs. Le premier jour, un bouc est couronné *King Puck* (roi des boucs), il préside ensuite les festivités.



À l'extrême ouest du comté, les terres agricoles s'adaptent aux paysages escarpés.

CIRCUIT DANS
LES COTSWOLDS

La visite commence et s'achève à Cheltenham, station thermale typique au séduisant style Régence. Roulez vers le sud-ouest jusqu'au pittoresque village de Painswick, posé en haut d'une arête, dont le cimetière abrite un grand nombre de tombes ouvragées du XVIII^e siècle et d'ifs centenaires. Six kilomètres au sud de Nailsworth, tournez à gauche pour gagner l'incroyable arboretum de Westonbirt. Des événements y sont organisés. Vous pourrez assister à un concert nocturne ou vous promener dans

les sentiers. Reprenez la route jusqu'à Malmesbury, une ville construite sur plusieurs niveaux en surplomb des eaux de l'Avon. Après avoir rejoint Tetbury, prenez la direction de Cirencester, la plus grande ville des Cotswolds, située à quelques kilomètres de la source de la Tamise. Le musée Corinium, qui retrace l'histoire de la région, possède une collection de mosaïques romaines découvertes dans les environs. Le petit village de Bibury et ses cottages de tisserands du XVII^e siècle valent la visite, avant une halte à la villa romaine de Chedworth, l'une des plus grandes d'Angleterre. Un repos bien mérité vous attend au Royal Oak Inn de Cheltenham, un pub datant du XVI^e siècle et qui a appartenu à Tom Graveney, célèbre batteur anglais de cricket.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Cheltenham **ARRIVÉE** Cheltenham
DISTANCE 121 km **ROUTES** A 46, A 433, B 4425, routes secondaires
CONSEIL En plus de ses châteaux, églises et abbayes, cette région d'Angleterre est bien connue pour ses pubs, nichés dans les rues principales et hors des sentiers battus. En chemin, prenez le temps de déguster un *fish and chips*, une *shepherd's pie* (tourte à la viande) ou un *ploughman's lunch* (assiette froide à base de fromage), accompagnés d'une inévitable pinte de bière locale.



Lové dans un écrin de verdure, le château de Sudeley a la réputation d'être le plus romantique d'Angleterre.



Le mobilier et les intérieurs du château de Montrésor datent du XIX^e siècle.

59

FRANCE

LE LONG DE L'INDRE

Avant de prendre la route, visitez le romantique château d'Ussé. Si ses tourelles ne vous semblent pas inconnues, c'est sûrement grâce à *La Belle au bois dormant*. Charles Perrault s'en est inspiré pour imaginer la demeure de la princesse Aurore. À une vingtaine de kilomètres à l'est, le château d'Azay-le-Rideau est bâti sur une île au milieu de l'Indre. Ce joyau de la Renaissance mérite lui aussi une visite. Les étapes suivantes sont plus modestes mais non moins captivantes. Villaines-les-Rochers est un village réputé pour ses paniers d'osier, fabriqués grâce aux arbustes qui poussent au bord de l'Indre.

À Saché, les manoirs sont entourés de châtaigniers. C'est là que Balzac s'est installé pour fuir ses créanciers et écrire *le Père Goriot* en 1834. Le château de Saché, dans lequel il avait sa chambre, est devenu un musée consacré à l'écrivain. La route jusqu'à Montbazoin est jalonnée de vergers, de moulins et de villages construits en bord de rivière. Plus à l'est, la charmante petite ville de Cormery et son église du XI^e siècle valent qu'on y fasse une halte. Un petit détour vous conduira à Montrésor, où une forteresse du XI^e siècle sert d'écrin à une autre forteresse, restaurée, du XVI^e siècle. Le circuit se termine en apothéose dans la cité médiévale de Loches, qui abrite un logis royal, un donjon et des fortifications.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Rigny-Ussé **ARRIVÉE** Loches **DISTANCE** 80 km **ROUTES** D 7, D 17, D 57, D 217, D 25, routes locales **CONSEIL** À Cormery, l'Auberge du Mail dispose d'une agréable terrasse à l'ombre des tilleuls et des glycines. C'est l'endroit idéal pour faire une pause goûter, agrémentée de quelques-uns des meilleurs macarons de la région.





Les ruelles du village de Rothenburg ob der Tauber ont conservé leur caractère médiéval.

60 ALLEMAGNE

ROMANTISME EN BAVIÈRE

Faites une première étape dans le village médiéval de Tauberbischofsheim, qui donne le ton historique et pittoresque de ce circuit. Suivront la station thermale de Bad Mergentheim, le château entouré de douves de Weikersheim, le retable de Creglingen, l'église de Detwang et l'incomparable Rothenburg ob der Tauber. Ce village, symbole du romantisme allemand, n'a subi aucune transformation depuis la guerre de Trente Ans (1618-1648). Il séduit par son caractère médiéval, mais abrite également

des bâtiments datant de la Renaissance. Si vous empruntez cette route en été, profitez des spectacles et concerts en plein air proposés par la ville médiévale de Feuchtwangen sur la place du marché et dans les cloîtres. Plus au sud se trouve Dinkelsbühl, cachée à l'abri de ses remparts. Entrez dans la ville pour admirer la Deutsches Haus, une ancienne maison à pignons, typique de la Renaissance allemande. En roulant vers Nördlingen, vous traverserez un paysage quasiment lunaire, créé par une météorite géante tombée là il y a environ 15 millions d'années. Après quelques kilomètres, vous atteindrez la ville de Donauwörth, édifiée sur les rives du Danube. Peu avant Füssen, arrêtez-vous pour profiter de la vue la plus célèbre et la plus romantique d'Allemagne : le château de Neuschwanstein.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Würzburg **ARRIVÉE** Füssen **DISTANCE** 354 km **ROUTES** Route romantique (Romantische Strasse), B 25, B 17, routes locales **CONSEIL** En raison du grand nombre de sites à visiter et du flot de voitures des touristes (il s'agit de la plus grande route de vacances d'Allemagne), il faut compter au moins trois jours pour cet itinéraire nord-sud. Pour goûter la vue sur le château de Neuschwanstein, le meilleur endroit est la passerelle Marienbrücke.





En Bohême du Sud, le château de Hluboká nad Vltavou est un joyau néogothique.

01

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

LES CHÂTEAUX DE BOHÈME

À une vingtaine de minutes au nord de České Budějovice, une étape s'impose déjà : c'est ici que trône l'imposant château de Hluboká nad Vltavou, l'une des fantaisies néogothiques de la maison princière des Schwarzenberg. Prenez ensuite la direction de Písek et continuez vers le nord en empruntant des petites routes jusqu'au château de Zvíkov, bâti au ^{xiii}^e siècle sur

un promontoire et doté d'une tour ronde impressionnante. En suivant la rivière Vltava vers le nord-ouest, on arrive au château d'Orlik. Détruit par un incendie en 1508, il a été aussitôt reconstruit dans un style Renaissance. Au fil du temps, des éléments baroques puis trois tourelles néogothiques y ont été ajoutés. Partez ensuite vers l'ouest jusqu'à Blatná, dont le château est dressé sur une petite île. De là, cap au sud jusqu'au petit village de Vimperk. Après 35 km à l'est dans la direction de České Budějovice, arrêtez-vous à Rozmberk nad Vltavou pour visiter le château. La dernière étape, Červená Lhota, est aussi la plus belle : un très grand manoir du ^{xvi}^e siècle, dressé sur un îlot au milieu d'un étang, vous attend, cerné de bois et accessible par un pont.

CARNET DE ROUTE

DÉPART České Budějovice **ARRIVÉE** Červená Lhota **DISTANCE** 375 km **ROUTES** 105, 39, routes secondaires **CONSEIL** À České Budějovice, la brasserie Budvar propose une découverte de la fabrication de la bière : une exposition multimédia suivie d'un film en 3D qui présente la tradition de production locale, vieille de plus de 700 ans.

ITINÉRAIRES HISTORIQUES

62 ÉTATS-UNIS

DAKOTA
DU NORD
ET DU SUD

DANS LES PAS DE LEWIS ET CLARK

Cette boucle longue de 644 km part de Bismarck (Dakota du Nord) et enserme les rives du Mississippi sur les traces de ces deux explorateurs qui ont traversé les États-Unis d'est en ouest entre 1804 et 1806. Au long de ce périple, expositions, spectacles et reconstitutions mettent en lumière l'histoire des populations, trappeurs, et Amérindiens qui ont construit l'Amérique. Le printemps et l'automne sont les meilleures saisons pour profiter au mieux de ce circuit.

lewisandclarktrail.com

63 MEXIQUE

VERACRUZ

LE CHEMIN DES CONQUISTADORS

Au XVI^e siècle, la flotte espagnole, qui cherchait un passage maritime vers l'est, a fait une découverte tout autre : des villages aztèques et... des tas d'or. Aujourd'hui, on sillonne les 100 km de route qui séparent Quiahuiztlan de Boca del Rio, et on s'émerveille de découvrir de minuscules villages de pêcheurs, des temples antiques, des ruines de bastions espagnols, ainsi que la très animée Veracruz, posée au bord du golfe du Mexique.

visitmexico.com

LES PAVÉS DE LA VIA APPIA

À la sortie sud-est de la ville, à l'écart du bruit, la Via Appia est l'endroit idéal pour saisir la magie de la Rome antique. Louez un vélo (avec une bonne selle !) et lancez-vous sur cette petite route pavée de blocs de basalte, où chars et charrettes roulaient deux millénaires avant nous. Vous croiserez de nombreux monuments, parmi lesquels les catacombes de Saint-Calixte, où sont enterrés plus de 500 000 chrétiens, dont seize papes. Ménagez-vous une pause à l'Appia Antica Caffè.

parcoappiaantica.it

64

ITALIE

SUD DE ROME

SUR LA ROUTE MANDARINE

Les 90 km de l'autoroute QL1A qui séparent Huê de Da Nang sont un tronçon chargé d'histoire. La route commence à l'intérieur des terres, traverse les montagnes, où elle offre de magnifiques vues sur la mer de Chine méridionale et se termine dans la baie de Da Nang. Continuez sur 27 km au sud, jusqu'à Hôi An, bijou d'architecture mais aussi ville à la vie nocturne trépidante.

vietnam-tourism.com

65

VIÊT NAM

DE HUÊ
À DA NANG



Le fort Abraham Lincoln dans le parc du même nom (Dakota du Nord).



Le musée ethnographique Astra de Sibiu, le plus grand en plein air du pays, expose notamment des moulins à vent.

66

ROUMANIE

UN TOURNÉ EN TRANSYLVANIE

Visitez le musée de Rasnari, puis prenez la direction d'Orlat, un village dominé par une forteresse de terre du ^{xiv}^e siècle. Arrêtez-vous à Sibiel pour découvrir l'église orthodoxe de la Sainte-Trinité (Biserica Sfanta Treime) et le musée d'icônes, juste à côté. La ville voisine de Saliste est l'un des meilleurs endroits pour assister à un spectacle de danses transylvaniennes, uniquement exécutées par des hommes. À Tilisca, une citadelle médiévale

se dresse au-dessus des maisons en bois du village. En continuant la traversée des monts Cindrel, on arrive à Jina, l'un des villages les plus reculés du circuit, qui accueille chaque année en juillet un festival consacré à la danse, à la musique et à l'artisanat traditionnels.

Poursuivez jusqu'à Capalna, où se trouvent, au sommet d'une colline escarpée, les ruines d'une forteresse à l'imposante structure carrée. L'itinéraire se termine à Calnic, un village médiéval fortifié, l'un des sept du sud de la Transylvanie inscrits sur la liste du patrimoine mondial de l'Unesco.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Rasnari **ARRIVÉE** Calnic **DISTANCE** 106 km **ROUTES** 106 D, 106 E, 67 C, DN 1, DN 7, 106 F ; un 4 x 4 est recommandé **CONSEIL** Tentez le *varza a la Cluj*, plat composé de couches de chou râpé et de couches de viande hachée mélangée à du riz, de la tomate et de la crème fraîche.





Sur les pentes du Taygète, l'ancienne cité byzantine de Mistra domine la vallée de Sparte.

67

GRÈCE

LES CÔTES DU PÉLOPONNÈSE

Le tour des rivages du Péloponnèse commence avec un plein d'essence à Areópolis. Suivez les panneaux pour atteindre les grottes de Diros, alimentées par une rivière souterraine. Revenez ensuite sur vos pas et prenez la direction du sud. Vous apercevrez en chemin des tours fortifiées carrées et vous traverserez des villages abritant de belles chapelles byzantines. Continuez votre route jusqu'au petit port de Mezapos. De là,

profitez d'une balade à pied pour admirer, de loin, les ruines de Tigani. Lorsque vous arriverez au bourg d'Alíka, prenez la direction de Váthia, dont les tours de pierre fortifiées méritent le détour. La remontée le long de la côte est vous fera passer par plusieurs jolis villages et vous permettra de faire une halte sur l'une des plages. Sur le dernier tronçon menant à Gythio, la route passe au sud du mont Taygète. Une route secondaire conduit à Mistra, cité byzantine en ruine dont le palais offre une vue sublime sur la vallée de l'Eurotas, où se trouve Sparte.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Areópolis **ARRIVÉE** Gythio **DISTANCE** 113 km **ROUTES** routes locales, autoroute 39
CONSEIL La cuisine grecque fait partie intégrante de ce circuit. Une fois à Gythio, régaliez-vous de la pêche du jour ou d'assiettes de *mezze* sur la grand-place de la ville, et n'oubliez pas de commander un verre d'ouzo en accompagnement.

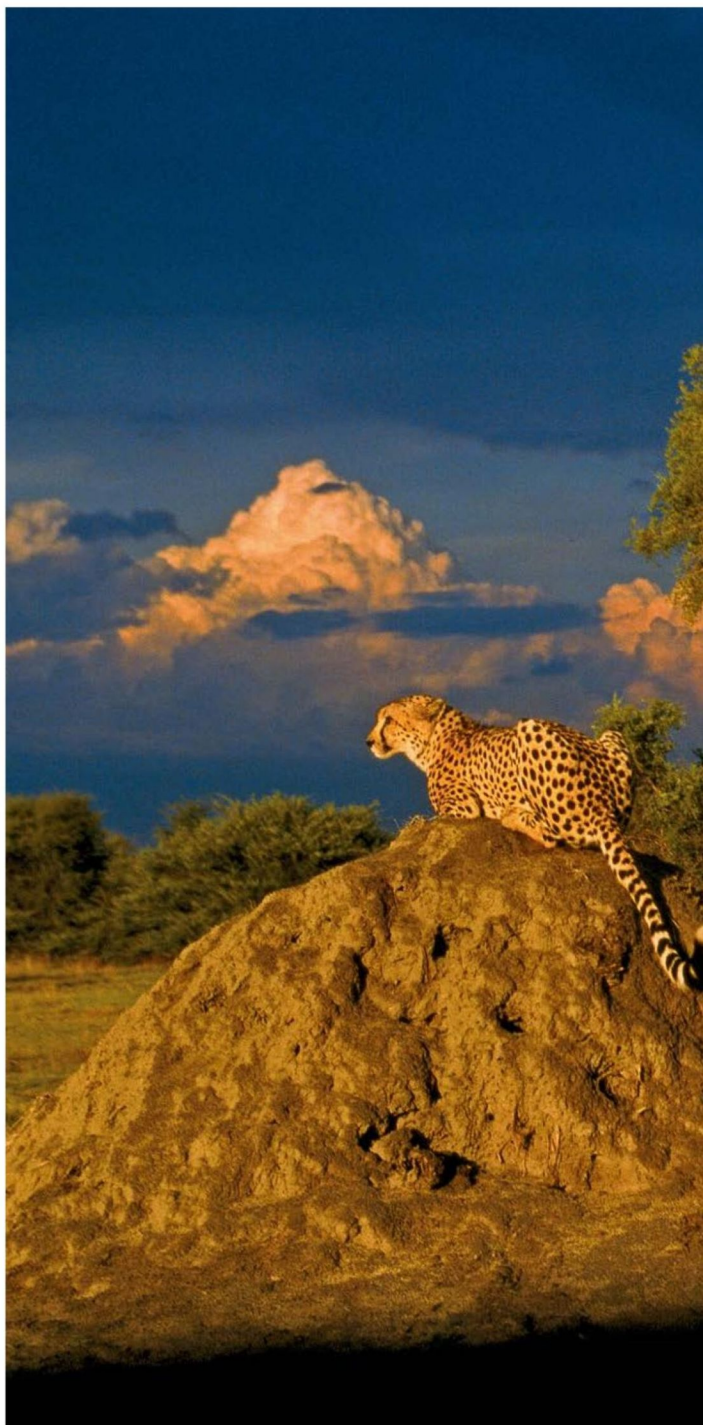


L'OKAVANGO

Le point de départ de ce circuit, Maun, est la cinquième ville du Botswana, et un lieu de prédilection pour les ânes et les chèvres, qui aiment errer sur les trottoirs, près des marchands de fruits et de légumes. Vous pourrez réserver depuis Maun une excursion en bateau dans les zones humides du delta. À environ 130 km au nord de la ville, la Moremi Game Reserve est l'une des plus belles réserves naturelles d'Afrique. Prévoyez plusieurs jours de visite, dans un *lodge* ou en camping, pour observer lions, girafes, vautours, zèbres, buffles ou calaos. Dirigez-vous ensuite vers l'immense parc national de Chobe, dans lequel vous pénétrerez par Mababe Gate, l'entrée sud. Le circuit s'achève à Savuti Camp, un terrain de *lodges* et de camping situé à l'intérieur du parc. C'est le royaume de la faune, aussi préparez-vous à tomber sur des éléphants ou des gnous au petit déjeuner. Ce delta est l'un des plus grands espaces sauvages du monde. Il le restera tant que les cours d'eau demeureront « libres », c'est-à-dire sans barrages, pour ne pas bloquer les migrations animales.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Maun **ARRIVÉE** Savuti **DISTANCE** 220 km **ROUTES** routes locales **CONSEIL** La période idéale pour observer un maximum d'animaux se situe entre mai et octobre. Avant de vous lancer sur la route avec votre 4x4 (indispensable), pensez à faire des provisions d'eau, de nourriture et d'essence.



Peu farouche,
le guépard est facile
à observer. Ici, l'un
d'eux est campé
sur une termitière.

PHOTO: CHRIS JOHNS/
NATIONAL GEOGRAPHIC IMAGE
COLLECTION





Après la naissance de leurs petits, les girafes se regroupent pour mieux les protéger.

69

TANZANIE

SAFARI DANS LE SERENGETI

Cette aventure en 4×4 va vous enthousiasmer dès les premiers instants. Dans le parc national du lac Manyara, guettez les flamants roses et les singes bleus et verts. À Oldeani, l'autoroute gravit en douceur la pente méridionale et fertile du volcan Ngorongoro. Vous pourrez jeter un premier coup d'œil à l'intérieur du gigantesque cratère à Heroes Point. À partir de ce point élevé, la route descend abruptement vers la région

semi-désertique du Serengeti. Bientôt, vous atteindrez les gorges d'Oldoway où les paléontologues Mary et Louis Leakey ont découvert en 1959 des restes humains datant de 1,7 million d'années. Après une heure de route en direction de l'ouest, vous arriverez au parc national du Serengeti, où vous pourrez observer notamment des zèbres et des gnous. Au cœur du parc, terminez votre circuit à Seronera, en passant la nuit dans un *lodge* ou sous une tente. Le site est aussi l'un des meilleurs points d'observation de la faune sauvage.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Arusha **ARRIVÉE** Seronera **DISTANCE** 301 km **ROUTES** A 104, B 144 **CONSEIL** Vérifiez sur Internet la carte de la grande migration des gnous si vous voulez suivre ce parcours. Quel que soit le moment où vous envisagez de partir (idéalement en janvier-février ou entre juin et octobre), réservez votre hébergement à l'avance car le parc national du Serengeti est particulièrement apprécié par les visiteurs.





Au milieu des rizières, dans l'ancienne zone démilitarisée, la vie a repris son cours.

70 VIÊT NAM

EXCURSION DANS LA DMZ

Depuis la fin de la guerre du Viêt Nam, les sols restent truffés de bombes et de mines, il est donc indispensable d'être accompagné par un guide aguerri lors de cette excursion dans la zone démilitarisée (DMZ). Le point de départ, près de la rivière Ben Hai, est l'ex-ligne de démarcation entre le nord et le sud du Viêt Nam, le long du 17^e parallèle. Durant la guerre, la DMZ s'étendait sur 5 km au nord et au sud de la rivière. Des monuments

commémoratifs sont érigés au long du cours d'eau. Le pont Hiên Luong (pont de la réunification), reconstruit après sa destruction par les Américains en 1967, est peut-être le plus frappant. À l'ouest de Cam Lô, sur la route principale, une piste mène au sommet de Firebase Fuller, d'où l'artillerie US a lancé des obus jusqu'à Khe Sanh, à 40 km. La route, qui grimpe en traversant des villages agricoles, est empruntée par les poids lourds venant du Laos. Une plaque, sur le pont enjambant le fleuve Dakrong, marque un embranchement avec la piste d'Hô Chi Minh. La route, après 13 km de virages, aboutit à Khe Sanh, où était stationnée l'une des plus importantes bases américaines pendant la guerre.

CARNET DE ROUTE

DÉPART rivière Ben Hai **ARRIVÉE** Khe Sanh
DISTANCE 101 km **ROUTES** A 1, route 9
CONSEIL Les guides ont d'abord pour rôle de protéger les voyageurs des mines et des bombes enfouies encore susceptibles d'exploser. Mais ils sont aussi porteurs d'histoires familiales passionnantes liées aux conflits qui ont déchiré le pays dans les années 1950 et 1960.



La flore des Philippines comprend 13500 espèces de plantes.

71 PHILIPPINES

LES RIZIÈRES DE LA CORDILLÈRE

Les rizières en terrasses des Ifugao, qui strient la région montagneuse de la cordillère centrale sur l'île de Luçon, jalonnent l'ensemble de ce circuit. Aménagées par l'homme il y a près de 2000 ans, elles sont aujourd'hui classées au patrimoine mondial de l'Unesco. Après Baguio, suivez la route Halsema qui grimpe dans les montagnes et offre une vue sur les terrasses vert vif qui couvrent les versants escarpés. L'ascension continue après Sayangan, jusqu'à Kabayan, au pied du mont Pulag (2926 m), puis la route redescend en serpentant. Les randonneurs

chevronnés pourront s'attaquer au mont Ampacao, dont le sentier démarre à l'école primaire Ambasing, à Sagada. La route, elle, suit la rivière Chico pratiquement jusqu'à Bontoc, la capitale historique de la région de la cordillère, située dans le centre-nord de l'île de Luzon. Traversez le pont et n'hésitez pas à vous arrêter à Samoki, connue pour ses tissages entièrement réalisés à la main. Viennent ensuite les panoramas les plus spectaculaires du circuit : les rizières en terrasses qui bordent la rivière Chico s'étendent ainsi à perte de vue.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Baguio **ARRIVÉE** Banaue **DISTANCE** 180 km **ROUTES** Magsaysay Avenue, Trinidad Avenue, autoroute Halsema, routes locales **CONSEIL** Pour clore ce périple, posez vos valises au Banaue Hotel (ou à l'auberge de jeunesse attenante). Profitez de l'un des spectacles donnés dans l'établissement pour découvrir la musique des Ifugao. Goûtez les vins locaux à base de riz et de canne à sucre, avant de vous lancer dans quelques pas de danse.





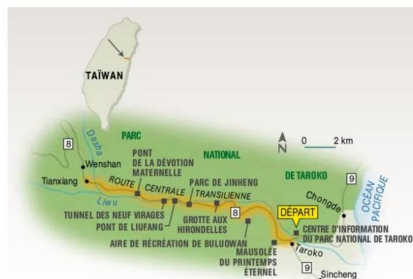
Les rizières en
terrasses de Banaue
sont tenues par les
Philippines pour la
huitième merveille
du monde.

PHOTO: JJ MORALES/
SHUTTERSTOCK

DANS LES GORGES DE TAROKO

À l'intérieur du parc national de Taroko, cherchez les balises du sentier qui mène au Changchun Shrine, le mausolée du Printemps éternel. Un spectacle enchanteur vous y attend : entouré de cascades et perché à flanc de falaise, le temple domine la rivière. Toute proche, Yanzikou, la grotte aux Hirondelles, offre un panorama impressionnant sur les gorges. Au-delà d'une paroi

figurant, dit-on, un Indien de profil, Jiuqudong, le tunnel des Neufs Virages, taillé dans le marbre pur, zigzague sur 2 km. C'est ici que le parc est le plus spectaculaire : les gorges se resserrent autour de la rivière Liwu et les cascades jaillissent à plusieurs niveaux de la falaise. Deux kilomètres après Cimu Bridge, le pont de la Dévotion maternelle, et avant d'atteindre la ville touristique de Tianxiang, un pont suspendu mène au Yue Wang Pavilion. N'hésitez pas à grimper les étages : au sommet de la pagode, la vue est à couper le souffle.



CARNET DE ROUTE

DÉPART centre d'information du parc national de Taroko **ARRIVÉE** Tianxiang **DISTANCE** 23 km **ROUTES** autoroute n°8, route centrale transilienne (Central cross-island highway) **CONSEIL** Le parc dispose d'un centre d'informations où les visiteurs peuvent se renseigner sur les conditions météorologiques, mais également se documenter sur la faune locale, qui compte notamment 300 espèces de papillons.



Les sept étages du temple Pudu, accroché à flanc de falaise, surplombent les gorges.

UNE VIRÉE
À SAI KUNG

Cet itinéraire dans la péninsule de Sai Kung, dans le nord-est de Hong Kong, suit la côte pour arriver jusqu'à un parc d'État. La première étape se fait à Marina Cove, un petit Monaco chinois, avec ses bateaux de luxe et ses villas clinquantes. La route pour Sai Kung offre ensuite de beaux points de vue sur la baie de Pak Sha Wan, puis serpente à travers des villages, des zones

boisées et des pépinières, avant d'arriver au promontoire de Wong Shek, niché entre des sommets verdoyants. De là, il est possible de prendre le bac pour l'île de Tap Mun Chau, où s'affairent des pêcheurs. Le temple Tin Hau, coloré et délicieusement kitsch, et son toit orné de figurines en porcelaine méritent le coup d'œil. Autre site marquant : l'étrange formation rocheuse de Balanced Rock, à l'extrémité sud-est de l'île, qui semble prête à s'effondrer. Vérifiez bien les horaires du bac pour rallier le promontoire de Wong Shek avant la nuit tombée.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Hiram's highway **ARRIVÉE** Wong Shek Pier **DISTANCE** 18 km **ROUTES** Hiram's highway, routes Po Tung, Tai Mong Tsai et Pak Tam **CONSEIL** Faites un saut à l'office du tourisme du parc d'État de Sai Kung, où vous trouverez de nombreuses informations sur la géologie, la flore et la faune locales mais également sur les modes de vie traditionnels de la région.



Derrière les montagnes, l'eau turquoise et le sable blanc de la baie de Long Ke Wan.

BALADE DANS
LES CATLINS

Cette route côtière sinue à travers les Catlins, une région de plages, de forêts et de cascades peuplée d'une faune sauvage. Arrêtez-vous à Waipapa Point pour admirer la plage dorée et le phare. Continuez vers l'est jusqu'à Slope Point, l'endroit le plus méridional de l'île du Sud. Puis mettez le cap sur la baie de Curio, où apparaissent à marée basse les restes fossilisés d'une forêt datant de 180 millions d'années. On y croise aussi des manchots antipodes, tandis que,

juste à côté, la baie de Porpoise est prisée par les dauphins en été. À une cinquantaine de kilomètres à l'est, les chutes de Matai sont les plus faciles d'accès. On peut aussi les apercevoir depuis les chutes de Horseshoe, à dix minutes de marche. Pour parvenir aux spectaculaires chutes de Purakaunui, il faut rouler sur un long chemin de gravier, puis aller un peu à pied. Après Owaka, dirigez-vous vers la baie de Cannibal, où il est fréquent d'observer des lions de mer de Nouvelle-Zélande. Gardez vos distances, car ils peuvent vous charger à une vitesse surprenante ! On peut voir d'autres manchots antipodes dans la baie de Roaring et à Nugget Point, où un phare est perché en équilibre sur un éperon rocheux. Kaka Point, station balnéaire très courue, est la dernière ville digne d'intérêt avant le point d'arrivée, Balclutha.



CARNET DE ROUTE

DÉPART Invercargill **ARRIVÉE** Balclutha **DISTANCE** 219 km **ROUTE** Southern Scenic route **CONSEIL** Kaka Point Luxury Spa Accommodation, à une centaine de mètres de la plage, propose deux appartements indépendants avec une vue à couper le souffle sur le Pacifique. Vous pourrez peut-être, depuis votre fauteuil, apercevoir un manchot antipode ou un lion de mer.



Impossible d'aller plus au sud que Slope Point. À moins d'être un très bon nageur !

À l'extrême sud-est
de l'île du Sud,
le phare de Nugget
Point contemple
le Pacifique Sud.

PHOTO: JARED BAUMAN/
DREAMSTIME.COM

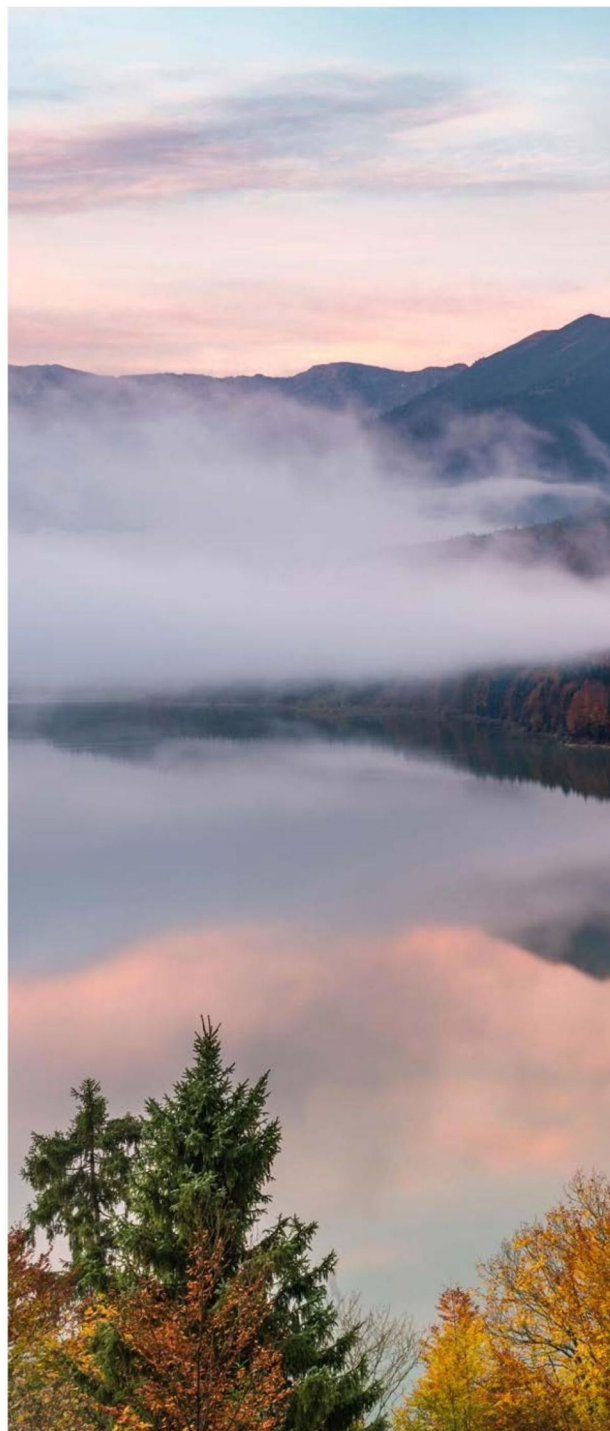


4



VIRÉES EN MONTAGNE

Routes vertigineuses cernées
de sommets enneigés
ou couronnant des murailles
rocheuses qui finissent
dans la mer, voici 27 itinéraires
pour profiter de panoramas
haut perchés.



Le lac de Sylvenstein,
en Allemagne, est
une étape sur la
route des châteaux
de la Haute-Bavière.

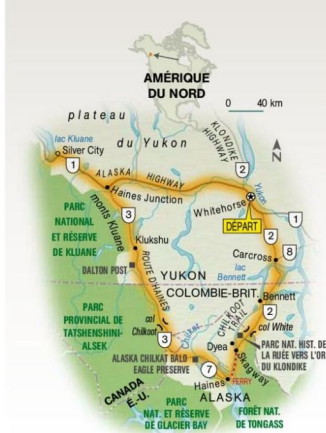
PHOTO: ROBERTHARDING/ALAMY



RUÉE VERS LE YUKON

Votre point de départ est Whitehorse, capitale du territoire du Yukon et ancienne étape importante au temps de la ruée vers l'or. Faites un tour en bateau à aubes sur le fleuve du même nom, visitez le musée des Transports (Yukon Transportation Museum), et ne partez pas sans avoir admiré ce que les locaux tiennent pour la plus grande girouette du monde.

Quittez la ville par l'ouest et suivez la bordure septentrionale du plateau du Yukon. Les paysages deviennent spectaculaires le long des remparts formés par la chaîne des monts Kluane, qui s'étire jusqu'aux confins orientaux du parc national de Kluane. Près de Klukshu, un des plus vieux villages de la région, la tribu tutchone pêche diverses espèces de saumons. La route grimpe ensuite pour entrer en Colombie-Britannique, et, passé le col Chilkoot, plonge vers Haines : vous êtes en Alaska. Prenez le ferry pour Skagway, ville très animée bâtie au ^{xix}^e siècle afin d'accueillir quelque 40 000 chercheurs d'or. Après un tour de la ville, vous reprendrez des forces au Glacial Coffeehouse, grâce à la soupe du jour préparée dans une ambiance chaleureuse.



CARNET DE ROUTE

DÉPART Whitehorse **ARRIVÉE** Whitehorse
DISTANCE 720 km **ROUTES** autoroutes 1 et 3 (Canada), highways 7 et 98 (Alaska), autoroutes 2, 1 (Canada), cet itinéraire comprend aussi un transport en ferry **CONSEIL** Dirigez-vous vers le lac Kluane pour gagner la ville fantôme de Silver City. Construite pendant la ruée vers l'or de 1904, elle en conserve des vestiges : des maisons en bois écroulées et les traces du chemin de fer sur lequel circulaient les wagons miniers.



Au début du ^{xx}^e siècle, la ville de Skagway était le point de départ des chercheurs d'or.

LA BLUE RIDGE PARKWAY

Au fil de cette petite route se révèle toute la beauté ancestrale des Appalaches du Sud. Après une brève ascension, elle descend le long des altitudes boisées des Blue Ridge Mountains. À mi-chemin de Roanoke, en Virginie, au niveau de la rivière James, la route atteint son point le plus bas (198 m). Au sud de Roanoke, les terres agricoles dominent le paysage. La tour de guet située au sommet du mont Groundhog réserve de très beaux panoramas montagneux. Suivez

la direction de Grandfather Mountain (Caroline du Nord), qui culmine à 1812 m. Prenez ensuite la route 221, qui grimpe en serpentant jusqu'à un spectaculaire point de vue sur le viaduc Linn Cove. Bâti pour contribuer à la préservation de l'environnement fragile de cette montagne, il sinue au-dessus de la cime des arbres. À Asheville, prenez le temps de vous arrêter au Folk Art Center, qui présente et vend le meilleur de l'artisanat contemporain et traditionnel des Appalaches du Sud. Faites un détour par le domaine de Biltmore, la plus grande demeure privée des États-Unis : une fabuleuse propriété de 30 km² appartenant à la famille Vanderbilt. Vous apercevez au loin les Great Smoky Mountains.



CARNET DE ROUTE

DÉPART Rockfish Gap (Virginie) **ARRIVÉE** parc national des Great Smoky Mountains (Caroline du Nord) **DISTANCE** 755 km **ROUTE** Blue Ridge Parkway **CONSEIL** Une courte randonnée jusqu'aux cascades de Linville s'impose. La rivière coulait dans une gorge de 600 m de profondeur jusqu'à ce qu'une inondation fasse exploser la roche en 1916, entraînant la formation des chutes telles qu'on les voit aujourd'hui.



Le viaduc Linn Cove, construit entre 1979 et 1983, est devenu le symbole de la Blue Ridge Parkway.



Et au milieu du plateau de Hellroaring, dans le Montana, coule un ruisseau.

ÉTATS-UNIS

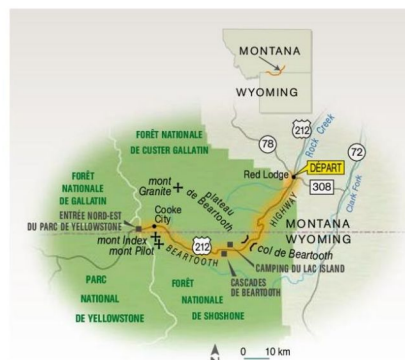
À TRAVERS LES ROCHEUSES

Au début de l'itinéraire, la route fend le plateau de Beartooth, un énorme bloc de roche métamorphique posé dans le Wyoming. C'est le plus haut plateau des États-Unis. Bientôt, ce ne sont plus que des panoramas de montagnes de plus de 3000 m d'altitude et des routes en lacets sidérantes. Près de l'embranchement qui mène au camping du lac Island, deux immenses flèches surgissent dans le paysage : ce sont les monts Pilot et Index. Peu après apparaît le lac de Beartooth, un endroit idéal pour pique-niquer. Quand la route

émerge de la forêt, regardez sur la gauche, de l'autre côté du canyon : vous apercevrez les cascades de Beartooth. Six kilomètres plus loin, un chemin de gravier mène à Clay Butte Lookout, une tour de guet d'où l'on a une vue formidable sur plusieurs des plus hauts sommets du Montana. Tandis que la route redescend à flanc de plateau, guettez les cerfs, les orignaux et les wapitis. Au niveau du lac Creek, empruntez un pont sans indication au bout duquel un chemin vous conduira à une impressionnante cascade. Le parcours prend fin à l'entrée nord-est du parc national de Yellowstone. Attention, la Beartooth Highway est fermée en hiver, et également en cas de mauvaise météo.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Red Lodge **ARRIVÉE** parc national de Yellowstone **DISTANCE** 111 km **ROUTE** US 212 **CONSEIL** Red Lodge est une jolie petite bourgade du Montana, dont les 2303 habitants aiment faire la fête. Oktoberfest et Halloween sont des périodes particulièrement animées.





À Trinidad, Crocodile House, l'ancienne demeure d'un industriel, abrite toujours le reptile auquel elle doit son nom.

78

CUBA

DES MONTAGNES À LA MER

Après la visite de Crocodile House, élégante résidence du XVIII^e siècle, dites adieu à l'architecture coloniale de Trinidad et roulez vers l'ouest. Au bout de 5 km, prenez la route au nord en direction de Topes de Collantes : commence alors l'ascension de la Sierra de Trinidad. Le parc naturel de Topes de Collantes regorge de grottes, de canyons, de piscines naturelles, de pics verts, d'oiseaux-mouches, de fougères, d'orchidées et de *flores de mariposa* (le gingembre papillon), la fleur nationale.

Poursuivez vers le nord-est. À travers des trouées dans la forêt, vous verrez poindre des paysages époustouffants. La route descend par la suite en spirale dans les orangeries de Cumanayagua, dont le parfum est parfois un peu entêtant. Les agrumes cèdent bientôt la place à des prairies dorées où paissent des zébus. En atteignant la côte, vous verrez la Hacienda La Vega, une exploitation bovine où vous pourrez déjeuner et découvrir le travail des éleveurs. La route traverse encore des rivières et longe des ravins, avant d'atteindre la côte et ses plages de sable blanc. Enfin, 14 km après la rivière Cabagán, la route monte une dernière fois pour rejoindre Trinidad.



CARNET DE ROUTE

DÉPART Trinidad **ARRIVÉE** Trinidad **DISTANCE** 175 km **ROUTES** Circuito Sud, route 12 et routes locales **CONSEIL** Faites un détour de 13 km jusqu'à Embalse Hanabanilla pour déjeuner à l'hôtel Hanabanilla, au bord du lac. On raconte que Fidel Castro aimait venir s'y reposer à l'abri des regards.

LUXURIANTES CARAÏBES

En partant de Maunabo, roulez plein ouest vers l'intérieur des terres avant de partir à l'assaut des contreforts montagneux. Des petits villages, des bananeraies, des fougères arborescentes, des bambous et des bovins jalonnent le chemin. À une dizaine de kilomètres du point de départ, la route grimpe en passant devant des plantations de café. Traversez la réserve de Carite, 2430 ha de forêt tropicale humide et territoire de cinquante espèces d'oiseaux, de cascades et du fameux Charco Azul, l'une des plus célèbres piscines naturelles de l'île.

Au sortir de la forêt, le paysage s'ouvre à nouveau des deux côtés de la route. On ne tarde pas à rallier le Mirador Piedra Degetau, un belvédère doté de longues-vues grâce auxquelles vous pourrez admirer des sites très éloignés tels que le fort d'El Morro, à San Juan. Vous arriverez ensuite à Aibonito, la ville la plus élevée de Porto Rico, puis au canyon de San Cristobal, les gorges les plus profondes de l'île. La route sinue ensuite le long de la cordillère centrale et traverse la forêt de Toro Negro, avant de rejoindre la côte sud, jusqu'à Mayagüez.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Maunabo **ARRIVÉE** Mayagüez **DISTANCE** 242 km **ROUTES** À la plupart des carrefours, la route est signalée comme « ruta », pour ruta panoramica **CONSEIL** Prévoyez deux à trois jours pour parcourir cette route panoramique. Vous aurez ainsi le temps de randonner (avec un guide) dans le canyon de San Cristobal, les gorges les plus profondes de l'île.

L'imposante forteresse El Morro, à San Juan, offre une vue sur l'océan.

PHOTO : DARRYL BROOKS/ALAMY





LA PRESQU'ÎLE
DE SAMANÁ

Tout de suite à l'ouest de Samaná, vous verrez le panneau pour El Limón. Dans cette direction, la route grimpe en serpentant sur la colline et vous réserve les premières belles vues de l'excursion. Le parc national de Los Haitises semble flotter dans la brume à l'horizon. Faites attention aux nids-de-poule en descendant vers El Limón. De là, gagnez Playa Punta Popy, un haut lieu du kitesurf,

si l'aventure vous tente. Puis, roulez vers Playa Las Ballenas. Là, armé d'un masque et d'un tuba, vous aurez le loisir d'explorer les fonds marins (les amateurs de surf pourront, quant à eux, se mesurer aux belles vagues). Dans la suite de votre périple, faites une halte à Playa Bonita pour savourer des fruits de mer grillés, tout juste sortis de l'eau. La dernière partie de la balade vous emmène vers le sud-ouest par des routes en lacets, elles aussi très accidentées. Après le village de Los Puentes, le paysage se compose de collines arrondies et isolées, les *mogotes*. En chemin, arrêtez-vous au Bay View Parking, qui offre des vues sublimes. La route descend, abruptement parfois, jusqu'à Sanchez, posée en bordure de la baie de Samaná.



CARNET DE ROUTE

DÉPART Samaná **ARRIVÉE** Sanchez **DISTANCE** 65 km **ROUTES** routes locales **CONSEIL** Pour voir la magnifique cascade Salto del Limón, il est indispensable de réserver votre excursion à l'avance. Adressez-vous à Santi Limón Excursiones, une entreprise familiale située à El Limón, et préparez-vous à affronter un terrain accidenté.



Pour résister aux marées, les maisons de la côte sont construites sur pilotes.

AU CŒUR
DES COLLINES

La route est parsemée d'ornières, un 4×4 sera donc votre meilleur allié pour entreprendre cette excursion. Avant La Pintada et ses exploitations agricoles, la piscine naturelle de Charco Verde vaut le détour. Passé ce tronçon, le terrain devient plus accidenté et la conduite plus sportive. À l'ouest, admirez la vue sur le Cerro Orari, qui, malgré ses 590 m d'altitude, présente une face et une arête très abruptes. Plus loin, au nord-est, se dresse l'imposant Cerro Chichibali, parfois auréolé

de nuages. En redescendant vers Churuquita Grande, vous traverserez des forêts de conifères et des pâturages, puis des formations calcaires si spectaculaires que vous aurez du mal à rester concentré sur la route ! À Cerro La Vieja, le terme de votre circuit, allez admirer les différentes espèces de papillons de la ferme Mariposario Cerro La Vieja. Achevez votre voyage en vous octroyant un moment de détente au spa de la Villa Távada.



CARNET DE ROUTE

DÉPART Penonomé **ARRIVÉE** Cerro La Vieja
DISTANCE 63 km **ROUTES** Il n'y a pas de route principale portant un nom ou un numéro, suivez les panneaux placés aux carrefours
CONSEIL Prenez garde aux faux panamas ! Procurez-vous un authentique *sombrero pintado* façonné à la main auprès d'un vendeur du marché artisanal de Penonomé.



Le Motmot houtouc habite les forêts tropicales (à gauche). La reine du carnaval de Panamá salue la foule.



Des maisons traditionnelles au milieu de plantations de café, dans la région de l'Eje Cafetero.

82

COLOMBIE

LE PAYS DU CAFÉ

Une grande partie de cet itinéraire s'appelle la Ruta Escénica. Après la ville de Caldas, prenez la voie qui monte à travers des forêts de pins pour ressurgir sur une arête truffée de villages. Depuis la commune de Santa Barbara, souvent noyée dans les nuages, la route redescend vers une vaste cuvette tapissée de pâturages vert émeraude. Puis, suivez les panneaux pour Aguadas. Grimpez vers le hameau de La Lorena. La route s'accroche ensuite à un coteau vertigineux qui se couvre de caféiers à l'approche

d'Aguadas, une petite ville à flanc de montagne où les habitants fabriquent des chapeaux à larges bords en feuilles de palmier. Faites un petit détour par Cacique Pipintá, pour profiter de superbes vues sur les environs. Vous pourrez, après cela, flâner à Pácora. Au terme de ce qui s'apparente à un tour de montagnes russes à travers une végétation tropicale et des champs de canne à sucre, vous parviendrez à Salamina, déclarée monument national. En roulant vers Manizales, vous traverserez une étroite vallée ombragée de bambous.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Medellín **ARRIVÉE** Manizales **DISTANCE** 233 km **ROUTES** autoroute 25, routes locales **CONSEIL** À Medellín, faites le plein de café d'origine locale et offrez-vous une pâtisserie à l'Urbanía Café. L'établissement fait partie d'une entreprise soutenant une production responsable et des initiatives pour sauvegarder l'environnement.



La quintessence de la Patagonie : la pampa à perte de vue sur fond de cordillère enneigée.

83

ARGENTINE

AU CŒUR DE LA PATAGONIE

Cet itinéraire débute à San Carlos de Bariloche, ville pittoresque au pied des Andes à la vie nocturne animée, aux magasins de qualité et aux excellents restaurants. En vous dirigeant vers le sud, vous apercevrez un chapelet de lacs dans le parc national Nahuel Huapi, qui s'étend sur plus de 710 000 ha. Ensuite, vous passerez par la ville d'El Bolsón, où se trouve un intéressant marché à ciel ouvert. Puis, la route grimpe et longe des

exploitations fruitières, où l'on cultive des poires, des fraises, des pommes et des framboises notamment. L'étape suivante est le musée Leleque, qui retrace l'histoire de la Patagonie. Vous passerez par Trevelin, où des colons gallois se sont installés au ^{XIX}^e siècle. Si vous voulez vous dégourdir les jambes, faites une randonnée au milieu des arbres gigantesques et des lacs du parc national Los Alerces. La route 71 vous mène au nord jusqu'à la RN 40 et la fin du parcours.

CARNET DE ROUTE

DÉPART San Carlos de Bariloche **ARRIVÉE** San Carlos de Bariloche **DISTANCE** 618 km **ROUTES** RN 40, RN 259, RP 71 **CONSEIL** Faites un arrêt dans le village de Cholila, pour voir le ranch où vivait le fameux Butch Cassidy. La restauration du lieu aurait été financée par Robert Redford, qui incarnait Sundance Kid, l'acolyte de Cassidy, dans le film *Butch Cassidy et le Kid* (1969).



Le massif montagneux des Sperrin est classé zone de beauté naturelle exceptionnelle.

84

IRLANDE DU NORD

LES MONTAGNES SPERRIN

Les luxuriantes Sperrin sont peuplées de lièvres de montagne et de randonneurs. Vous n'aurez d'autre choix que de garer votre véhicule et de mettre vos pas dans les leurs. Commencez par explorer les sentiers de la forêt de conifères du parc de Gortin Glen. Dans le village de Gortin, arrêtez-vous au O'Neill's Bar and Bistro pour vous régaler d'un repas revigorant.

Passez ensuite au nord de la rivière Owenkillew, puis à Barnes Gap, d'où vous aurez un splendide point de vue sur les plus hauts sommets des Sperrin, qui se dressent de l'autre côté de la vallée de la Glenelly. Tournez à gauche au village de Sperrin pour traverser les landes au cœur des collines. À Cranagh, suivez la B 47, qui vous mènera jusqu'à Plumbridge. En chemin, faites une halte à la Glenroan Portal Tomb, une tombe mégalithique à chambre unique qui date d'entre 2500 et 3000 ans av. J.-C. Enfin, la B 48 vous ramènera à Omagh, votre point de départ.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Omagh **ARRIVÉE** Omagh **DISTANCE** 80 km **ROUTES** B 48, B 46, B 47, routes locales **CONSEIL** À Omagh, consacrez une demi-journée à la visite de l'Ulster American Folk Park. Cet écomusée rappelle les conditions de vie difficiles des Irlandais et les raisons pour lesquelles ils ont été si nombreux à émigrer aux États-Unis. Des acteurs en costumes reconstituent ainsi ce qu'étaient l'existence et les tâches quotidiennes de leurs ancêtres au XIX^e siècle.

ROUTES GOURMANDES

85
PORTUGAL

VERGERS ET
FEIJOADA

DE GUARDA À CASTELO MENDO, LA RÉGION DU CENTRE

Une boucle de 75 km qui part de Guarda relie plusieurs villages médiévaux fortifiés. Les paysages alternent vignobles et vergers, et reliefs où se dressent rochers et palais en ruine. Vers la fin du circuit, vous tomberez nez à nez avec des sangliers de granite. Deux d'entre eux montent la garde à l'entrée du village forteresse de Castelo Mendo. Pour l'anecdote culinaire, la feijoada, une sorte de cassoulet associé en général au Brésil, est née ici, dans le nord-est du Portugal.

www.centerofportugal.com

86
ITALIE

VINS ET EAUX
THERMALES

LA RÉGION DES LANGHE, PIÉMONT

Le vin est l'un des principaux attraits des Langhe, au même titre que les villages qui jalonnent ces paysages fertiles. Partez d'Alba et dirigez-vous vers Barolo, réputée pour l'excellence de ses vins. Puis revenez à Alba par les routes de campagne. En chemin, ne ratez pas l'église de Diano d'Alba et le village pittoresque de Serralunga d'Alba. Poursuivez le voyage dans le joli village thermal d'Acqui Terme.

www.italia.it

LES VIGNOBLES DE PLESIVICA

Empruntez l'itinéraire qui serpente à travers les paysages situés entre Jastrebarsko et Samobor. La première moitié de cette excursion de 31 km traverse de saisissants amphithéâtres de vignes, et les pittoresques collines de Samobor accueilleront la fin du périple. Idée gourmande : faites une halte dans un café pour goûter un gâteau à la crème et/ou une tranche de *potica*, une sorte de brioche roulée garnie de noix.

www.croatia.hr

87
CROATIE

RIESLING
ET TRANCHES
DE POTICA

LE SWARTLAND

Terroir fertile, le Swartland (le pays noir) est ainsi nommé à cause d'un arbuste indigène qui, l'hiver, devient noir. Quittez Darling pour explorer les vignobles de shiraz, équivalent du cépage syrah. La grand-place du village de Riebeeck Kasteel est bordée de restaurants et de galeries. N'hésitez pas à rentrer dans les caves qui jalonnent le parcours. Surtout, ne quittez pas la région sans avoir goûté le *bush vine*, élaboré à partir de vignes sauvages et typique du pays.

<https://swartlandwineroute.co.za>

88
AFRIQUE DU SUD

CÉPAGE SHIRAZ
ET BUSH VINE



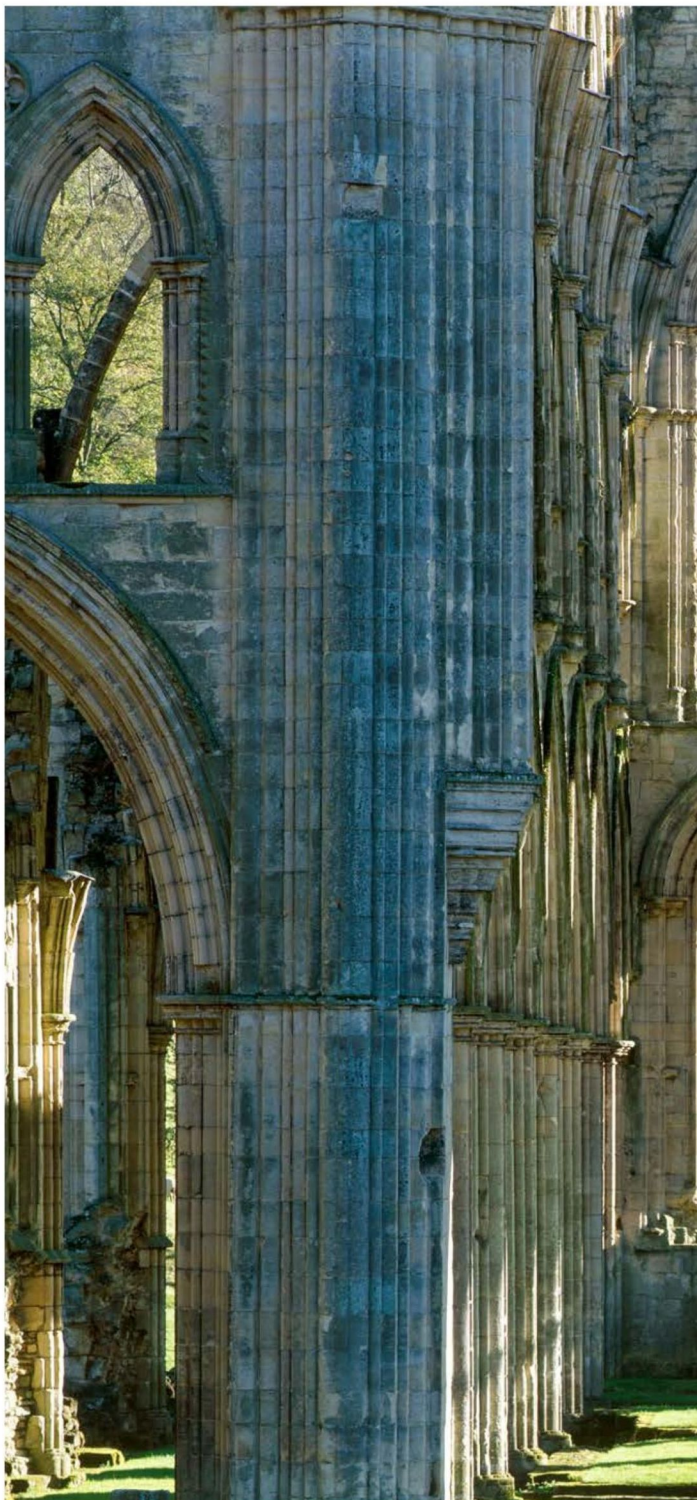
Les paysages luxuriants de la région italienne des Langhe.

LANDES DU YORKSHIRE

Au début de ce trajet, vous vous laissez conduire. Le train à vapeur des landes du Yorkshire du Nord parcourt 29 km de Grosmont à Pickering. Prenez ensuite le volant et roulez à l'est jusqu'à Scarborough, une station balnéaire réputée. Optez pour la baie située au nord de la ville (North Bay), moins touristique que South Bay. Puis prenez la direction de Cloughton, suivez les lacets de la route jusqu'à Ravenscar, et poursuivez vers le nord jusqu'à un pittoresque village de pêcheurs, curieusement nommé Robin Hood's Bay. Plus au nord encore, Whitby, remarquable port de pêche, abrite les ruines d'une abbaye du VII^e siècle perchée sur une colline, ainsi que l'église romane de St. Mary. C'est dans le cimetière attenant à celle-ci que Bram Stoker a situé une partie de l'intrigue de son *Dracula*, publié en 1897. Dirigez-vous ensuite vers Rosedale Abbey. De là, une petite route mène à Hutton-le-Hole, où vous pourrez visiter le Ryedale Folk Museum. Une poignée de kilomètres encore et vous serez à Lastingham, où l'église St. Mary (encore une) abrite une crypte romane magnifique. Les bourgs de Helmsley et Rievaulx sont les deux dernières étapes à ne pas rater avant le retour à Pickering.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Pickering **ARRIVÉE** Pickering **DISTANCE** 193 km **ROUTES** A 170, A 171, routes secondaires **CONSEIL** Cette région d'Angleterre est connue pour ses histoires paranormales et ses fantômes. Des visites guidées sur ce thème sont organisées à Whitby ou à Scarborough. Frisson garanti!





Les ruines de l'abbaye
cistercienne de Rievaulx
dominent le parc
des North York Moors.
PHOTO: ARCAID IMAGES/ALAMY



Englouti en 1972 par les eaux d'un barrage, le village de Vilarinho das Furnas réapparaît lorsque le niveau du lac baisse.

90

PORTUGAL

LUSITANIE CHAMPÊTRE

Après être sorti de Ponte de Lima, vous apercevrez des pergolas drapées de vigne avant de vous diriger vers le parc national de Peneda-Gerês. Vous verrez au passage le charmant village d'Arcos de Valdevez, des bois de pins et d'eucalyptus à perte de vue, un terrain rocaillieux couvert de fougères, et des coteaux tapissés de cultures en terrasses. À l'entrée du parc, près de mégalithes antiques, se trouve un petit office du tourisme. Dirigez-vous ensuite vers Soajo et ses vingt-quatre greniers à grain

sur pilotis. Ces ouvrages en granite ont été pensés de la sorte pour protéger les céréales des rongeurs. Puis, prenez la direction de Gavieira. En chemin vous croiserez d'étranges moutons noirs, des bovins à longues cornes, des chevaux et des chèvres. À environ cinq minutes de route du village d'Adrao se situe l'un des meilleurs points de vue du parcours, avec des vallées verdoyantes, des à-pics granitiques et un paysage constellé de hameaux. Après le village de Paradela, au bord de la route, vous arrivez à la rivière Lima. Des dizaines d'autres greniers à grain sur pilotis sont regroupés à l'extérieur de Lindoso. À Ponte da Barca, la fin du circuit, prenez le temps de vous promener sous les halles de la vieille ville.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Ponte de Lima **ARRIVÉE** Ponte da Barca **DISTANCE** 101 km **ROUTES** N 202, N 304, N 203, routes locales **CONSEIL** Privilégiez le mois de mai pour découvrir Ponte de Lima. Chaque année à cette époque, lors d'un concours organisé dans les espaces verts, douze artistes sont invités à créer un jardin éphémère sur un thème donné.



Une cascade à Fonts de l'Algar (à gauche). Planté au sommet d'un piton rocheux, le château de Guadalest surplombe le village du même nom.

91

ESPAGNE

L'ARRIÈRE-PAYS VALENCIEN

Suivez la baie d'Altea et quittez la ville par le nord-ouest, vous longerez des plantations de citronniers et d'orangers, avec les montagnes en toile de fond. Après Callosa d'en Sarrià, une ville à l'architecture médiévale, faites un détour par Fonts de l'Algar, une région riche en sources et en cascades. À partir de Callosa d'en Sarrià, la route grimpe depuis les collines de calcaire jusqu'à Guadalest, une ville splendide perchée sur des pitons granitiques. Une promenade dans ses agréables ruelles s'impose.

Empruntez le tunnel qui mène au vieux village. Pour aller jusqu'aux ruines du château, il faut suivre les panneaux qui indiquent « Museo ». Le village de Confrides, aux sources de la rivière Guadalest, vaut également la visite. Jetez un coup d'œil au monumental noyer qui orne la grand-place. Penàguila est le point le plus à l'ouest de l'itinéraire. Sa porte médiévale et ses maisons seigneuriales méritent le détour. Après la traversée d'une forêt dense, vous atteindrez Sella et ses ruines romaines. Plus loin, Finestrat réserve les premiers panoramas sur la Méditerranée. Une jolie plage et de beaux sentiers de randonnée agrémentent L'Albir, votre ultime étape.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Altea **ARRIVÉE** L'Albir **DISTANCE** 89 km **ROUTES** CV-70, CV-181, CV-185, CV-770, CV-767, routes secondaires **CONSEIL** Perdu au milieu des panoramas sublimes et de la richesse architecturale de la ville de Guadalest, le musée des Miniatures recèle des merveilles assez kitsch, comme *La Maja desnuda* de Goya réalisée sur l'aile d'une mouche, ou un chameau passant à travers le chas d'une aiguille.



À cheval sur le Var et les Alpes-de-Haute-Provence, le canyon du Verdon est le plus grand d'Europe.

92

FRANCE

LE GRAND CANYON DU VERDON

Le circuit commence et finit à Moustiers-Sainte-Marie, réputée pour ses rues médiévales et sa faïence. Juste après ce village de caractère, la route s'élève de façon abrupte, puis descend le long d'une falaise, surplombant le Verdon. Au belvédère de Mayreste, le tout premier point de vue sur le canyon se mérite car, pour y accéder, il vous faudra grimper dans les rochers. À la sortie de La Palud-sur-Verdon, lieu de départ de diverses activités

(randonnée, escalade et rafting), prenez la route des crêtes, qui opère une boucle dans la partie la plus célèbre des gorges et offre des panoramas à couper le souffle. Après Soleils, l'itinéraire s'étire vers le sud, puis vers l'ouest. Prenez le temps d'admirer le château de Trigance et d'y déjeuner. L'édifice, transformé en hôtel-restaurant, propose des produits locaux, et le pain est cuit dans le four du village, situé en dessous des murailles. Après la source de Vaumale, la route atteint son point le plus élevé, avant de redescendre en zigzags vers Aiguines et le lac de Sainte-Croix, à une quinzaine de kilomètres de Moustiers-Sainte-Marie.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Moustiers-Sainte-Marie **ARRIVÉE** Moustiers-Sainte-Marie **DISTANCE** 93 km
ROUTES D 952, D 23 (route des Crêtes), D 955, D 19, D 71, D 957 **CONSEIL** 3, 2, 1, Sautez !
 Le pont de l'Artuby, qui relie les communes d'Aiguines et de Trigance, est un spot apprécié des amateurs de sensations fortes : avec 182 m de chute libre, il permet de réaliser un saut à l'élastique parmi les plus vertigineux qui soient en Europe.





Situé dans le parc national de Berchtesgaden, le village de Ramsau est le paradis des randonneurs.

93

ALLEMAGNE

AU PIED DES ALPES BAVAROISES

Depuis Bernau am Chiemsee, prenez la direction de Grassau, une ville touristique au pied du Hochplatte (1586 m). Peu après, vous arriverez à Marquartstein, qui possède un remarquable château du ^x^e siècle. Une remontée mécanique vous mènera au sommet du Hochplatte. La route continue de serpenter jusqu'à Reit im Winkl, une station adossée à des montagnes couvertes de forêts, qui s'élèvent à plus de 2000 m d'altitude. L'église baroque de la petite ville de Ruhpolding

recèle un fabuleux trésor : la madone de Ruhpolding, une sculpture en bois du début du ^{xiii}^e siècle. Puis, prenez à l'est en direction d'Inzell, dont l'église est surmontée d'un clocher à bulbe. Non loin de la route, le village de Ramsau a conservé son charme d'antan. L'église paroissiale de 1512 se dresse sur une butte, avec les Alpes enneigées en arrière-plan. Garez-vous et suivez le panneau qui vous conduira de l'autre côté du ruisseau, un emplacement idéal pour photographier le village. Il est tentant de continuer vers l'ouest jusqu'au lac Hintersee, qui se détache au milieu d'un décor de pics et de glaciers. Retournez sur la route principale et roulez jusqu'à la superbe ville de Berchtesgaden.



CARNET DE ROUTE

DÉPART Prien-Bernau (sur l'autoroute 8, prenez la sortie 106) **ARRIVÉE** Berchtesgaden **DISTANCE** 101 km **ROUTE** 305 **CONSEIL** Profitez d'une escale à la boulangerie Niedermayer, à Ramsau, pour déguster un café et une watzmann torte, le gâteau à la crème de la région.

De Schwyz, rendez-vous à Vitznau, à l'est. Là, empruntez le chemin de fer à crémaillère jusqu'au mont Rigi. Puis reprenez le volant en direction du charmant village de Weggis, dont le lac est une invitation à la promenade. Près de Küssnacht, au virage en épingle à cheveux de la route n°2, se trouve la chapelle Astrid, édifice minuscule de pierre à la mémoire de la reine Astrid de Belgique, tuée dans un accident de voiture en 1935. Étape suivante: Lucerne et le musée suisse des Transports (Verkehrshaus der Schweiz), le plus visité du pays. Guettez les panneaux indiquant

Beromünster, en haut d'une colline escarpée. Visitez l'église collégiale Saint-Michel, posée dans la grande rue du village. Cet ancien monastère roman a été transfiguré au début du XVIII^e siècle dans le style baroque. Passez la nuit à l'hôtel Hirschen, orné d'un pignon à gradins typique de l'architecture germanique. Non loin de l'allée principale se trouve le Schloss Museum. Le « château » – comme l'appellent les habitants – est l'un des plus vieux bâtiments du village. C'est ici qu'a été imprimé en 1470 le premier livre de Suisse. À Ballwil, bifurquez à gauche en direction de Sins, puis longez le lac de Zoug jusqu'à Goldau, d'où vous rejoindrez la route n°2 pour couvrir le dernier tronçon jusqu'à Schwyz.



CARNET DE ROUTE

DÉPART Schwyz **ARRIVÉE** Schwyz **DISTANCE** 150 km **ROUTES** 2/8, 2 B, 2, 25 **CONSEIL** C'est à Schwyz que sont fabriqués les célèbres couteaux suisses. La production est de plus de 25 000 unités par jour. Si vous souhaitez acheter un souvenir authentique, c'est ici. Goûtez aussi au *Ramseier*, un cidre local sans alcool obtenu à partir d'une trentaine de variétés de pommes.



Coucher de soleil sur la petite ville de Zoug, capitale du canton du même nom.



Entouré de montagnes,
le lac des Quatre-
Cantons est le deuxième
plus grand lac du pays.

PHOTO: PHOTOMORGANA/
ISTOCKPHOTO



Large de 27 m et haute de 21 m, Pravcická Brana («la porte de Pravcice») est la plus grande arche rocheuse d'Europe centrale.

95

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

LA BOHÈME DU NORD

Le village de Hrensko est niché dans une vallée surplombée par des rochers. Plus loin, au milieu de la forêt, se trouve Pravcická Brana, la plus grande arche rocheuse naturelle d'Europe centrale. Pour la voir, empruntez le sentier qui part de Mezni Louka. Faites une halte au hameau de Mezna, perché au-dessus d'une gorge. Des auberges rustiques y offrent tout le confort nécessaire pour la nuit. Vous pouvez aussi dormir à Jetrichovice, charmant village qui dispose de pensions douillettes. En poursuivant vers

le sud, la ville de Ceska Kamenice, quoique un peu morne, abrite une très belle chapelle baroque. À 8 km à l'est se trouve une autre formation rocheuse originale : Panska Skala. Dressé au milieu d'un pré, cet orgue volcanique issu d'une coulée de lave est constitué de milliers de colonnes de basalte rectilignes et parallèles. Une halte s'impose à Benesov nad Ploucnici, où vous pourrez découvrir deux très beaux châteaux du ^{xvi}^e siècle. Dans la dernière partie du trajet, arrêtez-vous aux rochers de calcaire de Tisa et sur le haut plateau de Decinsky Sneznik, accessible par des sentiers de randonnée. Faites demi-tour et terminez votre circuit par la visite de la roseraie enchantée de Decin.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Hrensko **ARRIVÉE** Decin **DISTANCE** 113 km **ROUTES** routes 262 et 263 **CONSEIL** Sur les sentiers de randonnée, partez à la chasse aux fossiles marins, vestiges de la mer peu profonde qui recouvrait la région il y a des millions d'années.





En Transylvanie, il n'est pas rare de voir des bœufs qui tirent la charrette transportant le foin.

96

ROUMANIE

LE BUCOLIQUE MARAMURES

Vous commencerez votre circuit dans le Maramures, au nord-ouest du pays, par le village de Sisesti. Là, vous pourrez visiter le Muzeul Memorial Vasile Lucaciu, hommage au prêtre gréco-catholique qui défendit les droits des personnes d'origine roumaine en Transylvanie, alors intégrée à l'Empire austro-hongrois. Les cloches de l'église Sfintii Arhangheli (église des Saints-Archanges) du village de Surdesti carillonnent pour indiquer aux faneurs le début et la fin de leur journée de travail aux champs. Une tradition séculaire. Dirigez-vous ensuite

vers la station de sports d'hiver de Cavnic. Sur le côté gauche de la route, guettez la falaise sur laquelle est peint un drapeau roumain. La légende dit que ces rochers sont des bottes de foin que saint Pierre a pétrifiés pour punir un paysan qui avait osé travailler le jour du Seigneur. Après le col de Neteda, garez-vous pour admirer la vue sur les prairies parsemées de meules de foin et sur les sommets des Carpates. Descendez la route sinueuse bordée de bosquets de myrtilles jusqu'à Budesti, l'un des plus grands villages de la région. Un peu moins de 2 km avant d'arriver, la route produit une illusion d'optique : les conducteurs ont l'impression qu'elle monte alors qu'elle descend.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Baia-Sprie **ARRIVÉE** Budesti **DISTANCE** 48 km **ROUTES** DJ 184, 109 F et routes locales **CONSEIL** Depuis Surdesti, suivez les panneaux indiquant la *biserica* (église), qui apparaît au bout d'une route bordée de noyers. Demandez la clé à la paroisse, et profitez de cette visite en solitaire de l'une des plus hautes églises en bois d'Europe.





À Gaiole in Chianti, l'abbaye médiévale San Lorenzo développe aujourd'hui une activité d'agritourisme.

97

ITALIE

PROMENADE DANS LE CHIANTI

« En route, le mieux c'est de se perdre. Lorsqu'on s'égare, les projets font place aux surprises et c'est alors, mais alors seulement, que le voyage commence », a écrit Nicolas Bouvier. En raison des innombrables virages et d'une signalisation parfois vague, vous risquez malgré vous de suivre ce conseil. Vous ne le regretterez pas car tous les chemins mènent à Sienne ! Quand vous aurez bien profité de la ville, dirigez-vous vers le nord-ouest. Le paysage

s'apparente à un défilé de vignes. Castellina in Chianti est l'étape idéale pour en apprendre plus sur la viticulture toscane et acheter de l'huile d'olive. Prenez le temps de vous balader via delle Volte, une rue presque entièrement voûtée. Pour vous rendre dans le village médiéval de Radda in Chianti, vous emprunterez un tronçon de route pittoresque. À une vingtaine de kilomètres, la belle abbaye de Passignano mérite le détour. Après Gaiole in Chianti, guettez les panneaux signalant le Castello di Brolio. On accède à ce château par une allée bordée de cyprès. L'un des temps forts de la dernière partie du circuit est le village de San Gusmè, l'un des plus typiques de la région.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Sienne **ARRIVÉE** Sienne **DISTANCE** 95 km **ROUTES** SR 2 vers l'ouest, SR 222, SR 429, SP 408 et SP 484 **CONSEIL** À Sienne, flânez sur la majestueuse Piazza del Campo. C'est là que se tient le Palio, la spectaculaire course de chevaux de la ville qui oppose deux fois par an, le 2 juillet et le 16 août, les dix-sept quartiers de la cité.





Fin juin, les rues de Palazzolo Acreide s'animent pendant trois jours pour la fête de Santo Paolo.

98

ITALIE

BOUCLE SICILIENNE

L'itinéraire serpente à travers les montagnes de calcaire escarpées du sud-est de la Sicile, les monts Hybléens, appréciés pour leurs panoramas inoubliables, leurs sites archéologiques et leurs villages endormis. Laissez Syracuse derrière vous et allez vers l'ouest en direction de Belvedere. Admirez les ruines du château d'Euryale, un bastion défensif du IV^e siècle avant J.-C., une époque où Syracuse était une redoutable cité grecque. Des routes sinueuses vous conduisent ensuite à Pantalica, une des nécropoles

les plus importantes de Sicile. Arrivé sur les hauteurs montagneuses de Buccheri, longez la crête jusqu'aux villages de Vizzini et de Giarratana, où vous pourrez faire une halte. Une départementale vous mène quasiment jusqu'au sommet du Lauro (986 m), le point culminant des monts Hybléens. À Palazzolo Acreide, découvrez la vie rurale sicilienne traditionnelle dans le formidable musée Antonino Uccello. Non loin, les ruines d'Akrai rappellent le passé grec antique de la région. Si vous souhaitez en apprendre plus sur la vie des paysans, rendez-vous à Buscemi, qui propose des expositions ethnologiques divertissantes.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Syracuse **ARRIVÉE** Syracuse **DISTANCE** 153 km, et 21 km pour les détours **ROUTES** routes locales, S 124 **CONSEIL** Si vous étalez votre périple sur plusieurs jours, posez votre valise au Pantalica Ranch, à Sortino. Dans cette ancienne chaumière de berger restaurée, au-delà du gîte et du couvert, possibilité vous est donnée d'organiser une randonnée à cheval.



LES GORGES DU ZEGZEL

Situées à l'est des montagnes du Rif, les gorges du Zegzel sont parmi les plus spectaculaires du pays. Des parois rocheuses abruptes, des champs d'oliviers et d'agrumes, et l'oued Zegzel forment un paysage propre à captiver même le plus blasé des voyageurs. Depuis Berkane, roulez à peu près 3 km pour rallier les gorges. Après environ 8 km, les vues sur la vallée deviennent grandioses. Poursuivez vers la grotte du Chameau. Ce vaste ensemble de cavernes, aujourd'hui fermé au public, reste un bel endroit

où s'arrêter et contempler les eaux cristallines d'un affluent du Zegzel. En levant les yeux, vous verrez la forme imposante du djebel Tafoughalt, l'un des plus hauts sommets de la chaîne des Beni Snassen. Plus loin, la vallée s'ouvre sur une région concave avec des cultures en terrasses. Après un tronçon en lacets, vous arriverez à la grotte des Pigeons, où ont été découverts des restes de squelettes humains datant du début de l'âge de pierre. Sur la route en direction de Tafoughalt, vous pourrez commencer à songer aux tajines savoureux que vous réservent les restaurants du nord de la ville.



CARNET DE ROUTE

DÉPART Berkane **ARRIVÉE** Tafoughalt **DISTANCE** 39 km **ROUTES** nationale 2, P6012, routes locales **CONSEIL** Faites un arrêt pique-nique dans le hameau de Zegzel, situé près d'une rivière qui jaillit d'une falaise. Goûtez les kumquats, fruits très prisés des Romains dans l'Antiquité, et les clémentines de Berkane, considérée comme la capitale marocaine des agrumes.

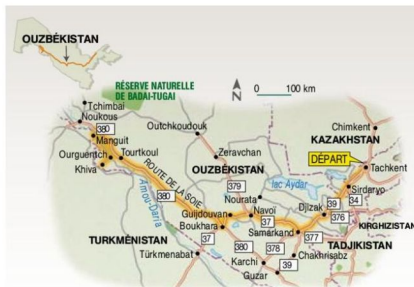


En février, la floraison des amandiers couvre de couleurs les monts des Beni Snassen.

SUR LA ROUTE DE LA SOIE

Un tapis volant serait sûrement plus approprié mais c'est un véhicule à moteur qui vous fera voyager dans le passé. Reliant la Chine à la Méditerranée, l'itinéraire mythique de la route de la Soie était en fait constitué de plusieurs petites routes commerciales, jalonnées de cités célèbres. Certaines de ces plaques tournantes sont aujourd'hui des grandes villes, où l'on peut admirer des merveilles de l'architecture traditionnelle. C'est le cas de la vaste et sublime Samarkand, l'une des

plus anciennes cités d'Asie centrale, dont la fondation remonte à plus de 2750 ans. Si une grande partie de la ville est moderne, on y trouve encore des monuments historiques, comme la stupéfiante mosquée Bibi Khanoum et la madrasa Chir Dor, dont le portail est orné de deux superbes tigres. La route traverse ensuite un paysage de collines boisées et de pâturages avant d'arriver à Boukhara. Dans l'est de cette ville médiévale, ne manquez pas l'imposante citadelle Ark, l'ancienne forteresse qui a servi de résidence aux émirs jusqu'en 1920. Tout près, le minaret de Kalyan, qui date du ^x^e siècle, arbore fièrement ses 47 m de haut. Terminez votre circuit à Khiva, une ville ceinte de murailles millénaires, qui apparaît comme un mirage au milieu du désert.



CARNET DE ROUTE

DÉPART Tachkent **ARRIVÉE** Khiva **DISTANCE** 1020 km **ROUTES** M 39, M 37, A 380 **CONSEIL** Prévoyez de louer votre véhicule à l'aéroport de Tachkent pour être certain d'avoir affaire à quelqu'un qui parle anglais et de bénéficier de tarifs fixes. À Boukhara, séjournez à l'Amulet, un splendide hôtel traditionnel situé au cœur de la vieille ville.



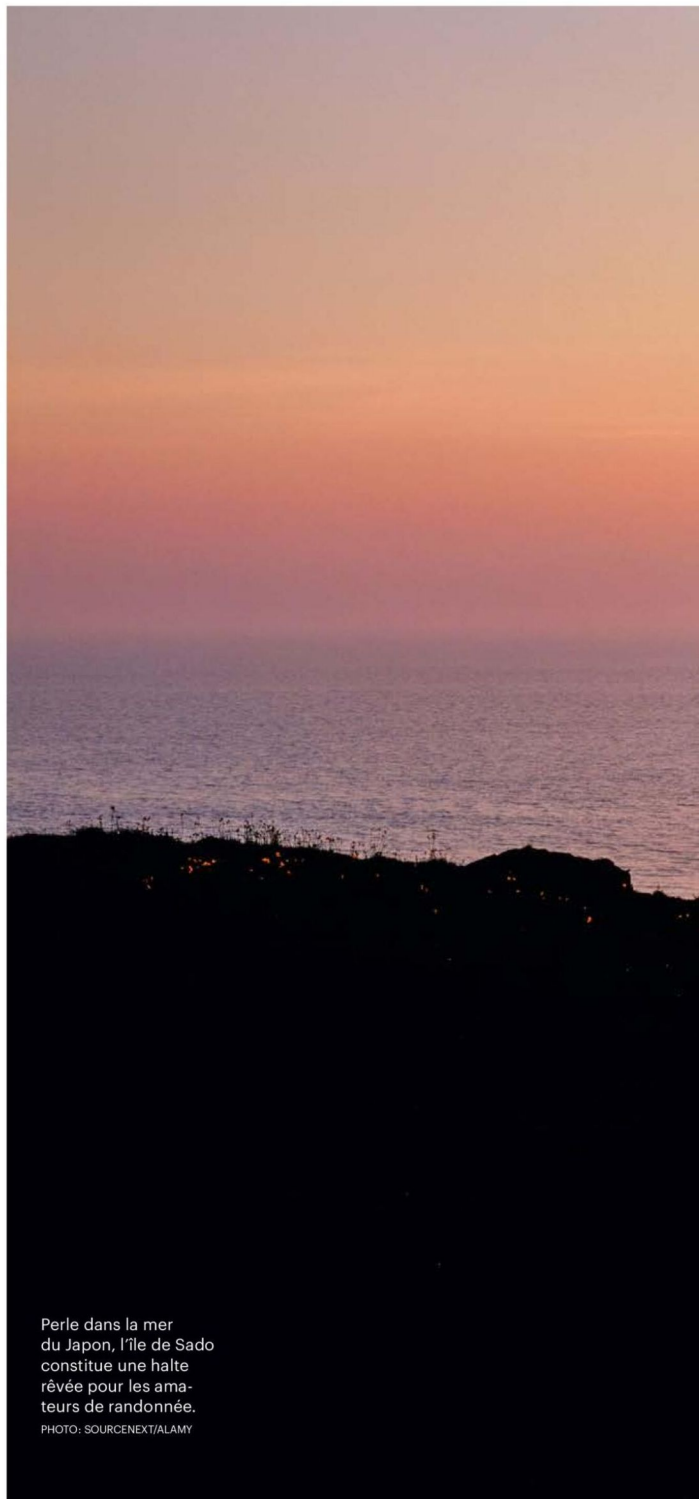
Cœur monumental de Samarkand, la place du Registan est entourée de trois madrasa (lieu d'étude islamique).

LA SKYLINE D'OSADO

Ce road trip dans l'île de Sado ne peut s'effectuer que de mai à octobre, la route étant fermée le reste de l'année en raison des conditions météorologiques. Commencez par prendre le ferry avec votre voiture pour Ryotsu. Une fois à terre, roulez jusqu'à Chigusa, point de départ officiel de la route panoramique d'Osado. Ce ruban d'asphalte moderne, qui coupe à travers la montagne, offre des vues spectaculaires sur cette île méconnue à l'histoire particulière. En raison de son éloignement, elle a tout d'abord été un lieu d'exil des intellectuels bannis au cours de la période féodale. Puis, elle est devenue un eldorado grâce à la découverte de mines d'or qui ont fourni l'une des plus grosses productions mondiales entre les ^{xvii}e et ^{xix}e siècles. Sixième île du Japon par sa superficie, Sado est aujourd'hui une destination parmi les plus touristiques du pays. L'un des temps forts du circuit est l'ancienne mine d'or et d'argent d'Aikawa, sur la côte nord-ouest de l'île, terminus de la skyline.

CARNET DE ROUTE

DÉPART Chigusa **ARRIVÉE** mine d'or de Sado **DISTANCE** 30 km **ROUTES** Osado Skyline, 463, 31 **CONSEIL** À mi-parcours de la skyline, un sentier de randonnée conduit, après deux heures de marche, au mont Kinpoku, le point culminant de l'île de Sado (1172 m). Vous pourrez ensuite déguster un réconfortant *nishime*, plat mijoté à base de tofu, d'algues, de radis et de carottes.



Perle dans la mer du Japon, l'île de Sado constitue une halte rêvée pour les amateurs de randonnée.

PHOTO: SOURCENEXT/ALAMY



Partez à la découverte d'autres cultures

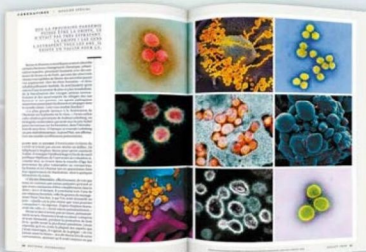


Un éclairage sur la société



Près de
26%
de réduction
en vous
abonnant
en ligne

Découvrez les mystères de la science



12 NUMÉROS/AN



AVANTAGES

QUELS SONT LES AVANTAGES DE S'ABONNER EN LIGNE ?

En vous abonnant sur [Prismashop.fr](https://prismashop.fr), vous bénéficiez de :



5%
de réduction
supplémentaire



Version numérique
+
Archives numériques
offertes



Paiement
immédiat et
sécurisé



Votre magazine
plus rapidement
chez vous



Arrêt à tout
moment avec l'offre
sans engagement !

Sciences, Exploration, Société, Environnement...

DES REPORTAGES TRAITÉS
ET ILLUSTRÉS PAR LES
GRANDS PHOTOGRAPHES
ET REPORTERS DE NOTRE
ÉPOQUE VOUS ATTENDENT.

EMPORTEZ VOTRE
MAGAZINE **PARTOUT !**

LA VERSION NUMÉRIQUE EST
OFFERTE EN VOUS ABONNANT
EN LIGNE.

BON D'ABONNEMENT RÉSERVÉ AUX LECTEURS DE



NATIONAL GEOGRAPHIC

① Je choisis mon offre :

☒ OFFRE SANS ENGAGEMENT

12 numéros par an

4,30€ par mois⁽¹⁾

au lieu de 5,50€/mois *

22%

de réduction

☐ OFFRE ANNUELLE

1 an - 12 numéros

59,90€ par an⁽²⁾

au lieu de 66€/an*

9%

de réduction

② Je choisis mon mode de souscription :

▶ @ EN LIGNE SUR PRISMASHOP

-5% supplémentaires !

① Je me rends sur www.prismashop.fr



② Je clique sur **Clé Prismashop**

* en haut à droite de la page sur ordinateur

* en bas du menu sur mobile

③ Je saisis ma clé Prismashop ci-dessous :

HNGD2A21

Voir l'offre

▶ ✉ PAR COURRIER

① Je coche l'offre choisie

② Je renseigne mes coordonnées** ☐ M^{me} ☐ M.

Nom** :

Prénom** :

Adresse** :

CP** :

Ville** :

③ À renvoyer sous enveloppe affranchie à :

National Geographic - Service Abonnement - 62066 ARRAS CEDEX 9

Pour l'offre sans engagement : une facture vous sera envoyée
pour payer votre abonnement.

Pour l'offre annuelle : je joins mon chèque à l'ordre de
National Geographic

▶ ☎ PAR TÉLÉPHONE

0 826 963 964

Service 0,20 € / min
* prix appel

*Par rapport au prix de vente au numéro. **Informations obligatoires, à défaut votre abonnement ne pourra être mis en place. (1) Offre sans engagement : Je peux résilier cet abonnement à durée indéterminée à tout moment par appel ou par courrier au service clients (voir CGV du site prismashop.fr), les prélèvements seront aussitôt arrêtés. (2) Offre à Durée Déterminée : engagement pour une durée ferme après enregistrement de mon règlement. Offre réservée aux nouveaux abonnés de France métropolitaine. Photos non contractuelles. Le prix de l'abonnement est susceptible d'augmenter à date anniversaire. Vous en serez bien sûr informé préalablement par écrit et aurez la possibilité de résilier cet abonnement à tout moment. Délai de livraison du 1er numéro, 8 semaines environ après enregistrement du règlement dans la limite des stocks disponibles. Les informations recueillies font l'objet d'un traitement informatique par le Groupe Prisma Media à des fins d'abonnement à nos services de presse, de fidélisation et de prospection commerciale. Conformément à la loi informatique et libertés du 6 janvier 1978 modifiée, vous disposez à tout moment d'un droit d'accès, de rectification, d'effacement, de limitation du traitement de portabilité des données qui vous concernent, ainsi qu'un droit d'opposition au traitement pour des motifs légitimes, en écrivant au Data Protection Officer du Groupe Prisma Media au 13 rue Henri Barbusse 92230 Gennevilliers ou par email à dpd@prismamedia.com. Dans le cadre de la gestion de votre abonnement au si vous avez accepté la transmission de vos données à des partenaires du Groupe Prisma Media, vos données sont susceptibles d'être transférées hors de l'Union Européenne. Ces transferts sont encadrés conformément à la réglementation en vigueur, par le mécanisme de certification Privacy Shield ou par la signature de Clauses Contractuelles types de la Commission Européenne.

HNGD2A21





LE SPÉCIALISTE DU
COMPORTEMENT CANIN EST DE RETOUR !

CESAR MILLAN
TEL MAÎTRE, TEL CHIEN

TOUS LES VENDREDIS
21.00

 NATIONAL
GEOGRAPHIC
WILD

DISPONIBLE
AVEC **CANAL+**

CANAL 116

101 CIRCUITS DE RÊVE



«NOUS CROYONS AU POUVOIR
DE LA SCIENCE, DE L'EXPLORATION
ET DU STORYTELLING
POUR CHANGER LE MONDE.»

Gabriel Joseph-Dezaize, RÉDACTEUR EN CHEF
Catherine Ritchie, RÉDACTRICE EN CHEF ADJOINTE
Elsa Bonhomme, DIRECTRICE ARTISTIQUE
Emanuela Ascoli, CHEFFE DE SERVICE PHOTO
Marie-Amélie Carpio, CHEFFE DE SERVICE
Hélène Verger, MAQUETTISTE
Ioris Queyroi, **Pauline Feuillâtre**,
SECRÉTAIRES DE RÉDACTION
Nadège Lucas, COORDINATRICE DE CONTENUS
Béatrice Bocard, **Bernard Cucchi**,
TRADUCTEURS

DIRECTRICE EXÉCUTIVE ÉDITORIALE
Gwendoline Michaelis

DIRECTRICE MARKETING
ET BUSINESS DÉVELOPPEMENT
Dorothee Fluckiger

DIRECTRICE ÉVÉNEMENTS ET LICENCES
Julie Le Floch-Dordain

CHEF DE GROUPE Hélène Coin

DIFFUSION
Directrice de la fabrication et de la vente au numéro
Sylvaine Cortada (01 73 05 64 71)
Directeur des ventes Bruno Recurt (01 73 05 56 76)
Directeur marketing client
Laurent Grolée (01 73 05 60 25)

FABRICATION
Stéphane Roussiès, Mélanie Moitié
Imprimé en Pologne
Walstead Central Europe,
ul. Obr. Modlina 11, 30-733 Kraków, Poland
Provenance du papier: Allemagne
Taux de fibres recyclées: 0 %
Eutrophisation: 0,016

Date de création: octobre 1999
Dépôt légal: octobre 2021
ISSN 1297-1715.
Commission paritaire: 1123 K 79161

PUBLICITÉ
Directeur Exécutif PMS
Philipp Schmidt (01 73 05 51 88)
Directrice Exécutive Adjointe PMS
Virginie Lubot (01 73 05 64 48)
Directeur Délégué PMS Premium
Thierry Dauré (01 73 05 64 49)
Brand Solutions Director
Arnaud Maillard (01 73 05 49 81)
Automobile et luxe Brand Solutions Director
Dominique Bellanger (01 73 05 45 28)
Équipe commerciale
Florence Pirault (01 73 05 64 63)
Evelyne Allain Tholy (01 73 05 64 24)
Sylvie Culerrier Breton (01 73 05 64 22)
Pauline Garrigues (01 73 05 49 44)
Charles Rateau (01 73 05 45 51)
Trading Managers
Gwenola Le Creff (01 73 05 48 90)
Virginie Viot (01 73 05 45 29)
Planning Manager
Laurence Biez (01 73 05 64 92)
Sandra Missue (01 73 05 64 79)
Assistante Commerciale
Catherine Pintou (01 73 05 64 61)
Directrice Déléguée Creative Room
Viviane Rouvier (01 73 05 51 10)
Directeur Délégué Data Room
Jérôme de Lempdes (01 73 05 46 79)
Directeur Délégué Insight Room
Charles Jouvin (01 73 05 53 28)

National Geographic

Pour vous abonner,
c'est simple et facile sur
ngmag.club

Pour tout renseignement
sur votre abonnement
ou pour l'achat d'anciens numéros

SERVICE ABONNEMENTS
62066 Arras Cedex 09

Par téléphone depuis la France

0 808 809 063

Service gratuit
+ prix appel

**Abonnement au magazine
France :**

1 an - 12 numéros : 66 €
1 an - 12 numéros + hors-séries : 87 €

Licence de
NATIONAL GEOGRAPHIC PARTNERS
Magazine mensuel édité par :
PM PRISMA MEDIA

Siège social : 13, rue Henri-Barbusse,
92624 Gennevilliers Cedex
Éditeur : Prisma Media Société par Actions Simplifiée
au capital de 3 000 000 d'euros d'une durée de 99 ans
ayant pour Présidente Madame Claire Léost.
Son associé unique est
Société d'Investissements et de Gestion 123 - SIG 123 SAS
Directrice de la publication :
CLAIRE LÉOST

Par décision en date
du 10 septembre 2021,
la Présidente de Prisma Média
est désormais Claire Léost.



La rédaction du magazine n'est pas responsable
de la perte ou détérioration des textes ou photographies
qui lui sont adressés pour appréciation.
La reproduction, même partielle, de tout matériel publié
dans le magazine est interdite. Tous les prix indiqués
dans les pages sont donnés à titre indicatif.

INDEX

AFRIQUE DU SUD

La route des Jardins **32**
Le Swartland **109**

ALASKA (É.-U.)

De fjord en fjord **72**
Ruée vers le Yukon **98**

ALLEMAGNE

Romantisme en Bavière **81**
Au pied des Alpes
bavaroises **115**

ANGLETERRE

Londres en bus
à impériale **51**
Circuit dans
les Cotswolds **79**
Landes du Yorkshire **110**

ARGENTINE

Autour de Salta **48**
Au cœur de
la Patagonie **107**

AUSTRALIE

La Great Ocean Road **35**
La Pacific Highway **60**

BOTSWANA

L'Okavango **86**

BRÉSIL

La Costa Verde **22**

CAMBODGE

En tuk-tuk à Phnom Penh **59**

CANADA

Cabot trail, un air d'Écosse **10**
Green Gables,
Île-du-Prince-Édouard **23**
À l'est de Montréal **40**
Grande boucle en Alberta **41**
Au cœur des grands
glaciers **64**
Sur l'île de Terre-Neuve **65**
Ruée vers le Yukon **98**

CHINE

Une virée à Sai Kung **93**

COLOMBIE

Le pays du café **106**

COSTA RICA

Cascades de plages **21**
Caraïbes sauvages **76**

CROATIE

Les vignobles
de Plesivica **109**

CUBA

Des montagnes à la mer **101**

ÉCOSSE

Spectaculaire Applecross **26**
De Glasgow à St Andrews **51**

ÉGYPTE

Vers la Vallée des Rois **54**

ESPAGNE

Andalousie secrète **28**
L'arrière-pays valencien **113**

ÉTATS-UNIS

Californie :

La côte de Big Sur **16**
Dans les pas de John
Steinbeck **23**
Sunset Boulevard **44**
La Vallée de la Mort **71**

Dakota :

Dans les pas de Lewis
et Clark **83**

Floride :

De Miami aux Keys **43**

Géorgie :

Chattahoochee **67**

Maine :

La vie sauvage **11**

Massachusetts :

Sur la route de Cape Cod **12**
Du docteur March
à Walden **23**

Missouri :

À la recherche de Tom
Sawyer **23**

Montana :

La Going-To-the-Sun
Road **70**

Montana et Wyoming :

À travers les Rocheuses **100**

Nouveau-Mexique

et Arizona : La Route 66 **68**

New York :

La mythique 5^e Avenue **42**

Oregon :

La route du Pacifique **14**

Vermont :

Vermont et merveilles **66**

Virginie et Caroline

du Nord :

La Blue Ridge Parkway **99**

Washington :

Le chapelet d'îles
de Seattle **13**

FRANCE

La French Riviera **30**
Le long de l'Indre **80**
Le grand canyon
du Verdon **114**

GRÈCE

Autour d'Athènes **51**
Les côtes du Péloponnèse **85**

GUADELOUPE

Escapade à Basse-Terre **20**

HAWAII (É.-U.)

Destination Maui **17**
L'East End Drive **74**

INDE

Chennai Express **34**
À la découverte de Goa **58**

IRLANDE

L'anneau du Kerry **78**

IRLANDE DU NORD

Les montagnes Sperrin **108**

ISLANDE

Voyage en terre polaire **24**

ITALIE

La côte amalfitaine **31**
Les pavés de la Via Appia,
Rome **83**
La région des Langhe,
Piémont **109**
Promenade dans
le Chianti **120**
Boucle sicilienne **121**

JAMAÏQUE

Sur les traces des pirates **18**

JAPON

La skyline d'Osado **124**

MAROC

Fès et les portes
du Sahara **55**
Les gorges du Zegzel **122**

MEXIQUE

Traversée de
la Basse-Californie **75**
Le chemin des
Conquistadors, Vera Cruz **83**

NORVÈGE

Frisson du Grand Nord **27**

NOUVELLE-ZÉLANDE

Cap à l'est **36**
Balade dans les Catlins **94**

OMAN

Rivage du Moyen-Orient **56**

OUZBÉKISTAN

Sur la Route de la soie **123**

PANAMÁ

La péninsule d'Azuero **46**
Au cœur des collines **105**

PAYS-BAS

Au royaume des tulipes **50**

PÉROU

Sur la Panaméricaine **47**

PHILIPPINES

Les rizières
de la cordillère **90**

PORTO RICO

Luxuriantes Caraïbes **102**

PORTUGAL

De Guarda à Castelo Mendo,
la région du centre **109**
Lusitanie champêtre **112**

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

La presqu'île
de Samaná **104**

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Les châteaux
de Bohême **82**
La Bohême du Nord **118**

ROUMANIE

Un tour en Transylvanie **84**
Le bucolique
Maramures **119**

RUSSIE

L'Anneau d'or **52**

SUISSE

De lac en lac **116**

TAÏWAN

Dans les gorges
de Taroko **92**

TANZANIE

Safari dans le Serengeti **88**

TURQUIE

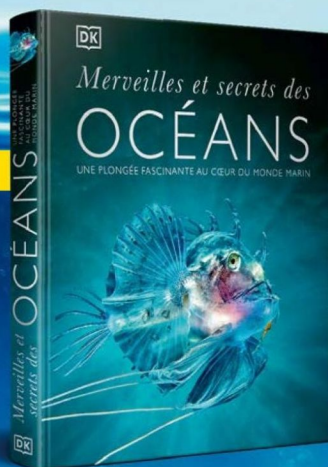
Istanbul vue
du Bosphore **51**

VIÊT NAM

Sur la route mandarine **83**
Excursion dans la DMZ **89**

Admirez les multiples visages des merveilles sous-marines à travers des reportages photographiques uniques !

Nouveau



Illustré de photographies à couper le souffle, *Merveilles et secrets des océans* nous invite à découvrir la splendeur, la diversité et l'incroyable singularité du monde marin.

Pages : 336 pages, près de 1 000 photos et illustrations
Format : 30 x 25 cm*



Partez à la rencontre de l'alliance de deux photographes reporters d'exception, spécialistes de la vie maritime et subaquatique qui vous emmène à la rencontre des 20 000 merveilles sous les mers.

Pages : 160 pages
Format : 22 x 27,3 cm



Au travers de plus de 360 clichés, Ben Thouard nous montre la mer dans tous ses états. Une oeuvre photographique remarquable pour dévoiler les images dans toutes leurs forces.

Pages : 288 pages + 48 pages de dépliant
Format : 28 x 25,5 cm

Prix en baisse

POUR COMMANDER, C'EST FACILE !



Sur Internet, je tape : boutique.prismashop.fr/oceans OU



Je renvoie ce bon de commande dans une enveloppe **À AFFRANCHIR** à :
Prisma Media - 62066 Arras Cedex 9

Titre	Réf.	Qté	Prix	Total
Merveilles et secrets des océans	14009		35,00€	
Beauté Mer	13659		59,90€ 89,00€	
Sous les mers	13789		29,95€	
Participation aux frais d'envoi			5,90 €	
Total				

Ci-joint mon règlement :

☐ Par chèque à l'ordre de Prisma Media

Si vous souhaitez régler par carte bancaire ou Paypal, rendez-vous sur boutique.prismashop.fr/oceans

POUR TOUTE QUESTION, APPELEZ-NOUS AU :

0 811 23 23 23 Service 0,06 € / min + prix appel

☐ Je souhaite être informé(e) des offres commerciales du groupe Prisma Media.

*Obligatoire, à défaut votre commande ne pourra être traitée. Offre valable en France Métropolitaine jusqu'au 01/06/2022. Photos non contractuelles. Nous nous engageons à vous livrer dans un délai de 3 semaines, dans la limite des stocks disponibles. Si votre produit ne vous apporte pas entière satisfaction, vous disposez d'un délai de 14 jours pour nous le retourner à vos frais, dans son emballage d'origine, et selon votre souhait, nous nous engageons à vous le rembourser. Les informations recueillies font l'objet d'un traitement informatique aux fins de traitement de votre commande, de fidélisation et de prospection commerciale. Si vous acceptez que ces informations soient transmises à des partenaires du Groupe PRISMA MEDIA, ceux-ci peuvent être situés hors de l'Union Européenne. Conformément à la loi informatique et Liberté du 6 janvier 1978 modifiée, vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification, de suppression et d'opposition au traitement des informations vous concernant. Pour exercer ces droits, il vous suffit de nous écrire en envoyant un e-mail ou un courrier à dp@prismamedia.com ou PRISMA MEDIA, Le Correspondant Informatique et Libertés, 13, rue Henri Barbusse - 92230 Gennevilliers

Mes coordonnées : ☐ Mme ☐ M.

Prénom* _____

Nom* _____

Adresse* _____

Ville* _____

Code postal* _____

E-mail* _____

Tél. _____

NCHS66V





Offrez-vous une maison partout où vous allez

Grand California 600 TDI 177ch
à partir de 446 € TTC/mois*
avec apport de 11 353 € TTC



*Offre de financement en crédit classique sur 144 mois avec apport de **11353 € TTC** suivi de 143 loyers de **446 € TTC**, pour un Grand California 600 2.0 TDI 177ch BA sans options au prix catalogue de 73710 € TTC. Offre réservée aux particuliers incluant une remise commerciale pour toute nouvelle commande jusqu'au 31/10/2021 inclus, chez tous les Distributeurs Volkswagen Véhicules Utilitaires participant, sous réserve d'acceptation du dossier par VOLKSWAGEN BANK GMBH - SARL de droit allemand - Capital social : € 318 279 200 - Siège social : Braunschweig (Allemagne) - RC/HRB Braunschweig : 1819 - Intermédiaire d'assurance européen : D-HNQM-UQ9MO-22 (www.orias.fr) - Succursale France : Bâtiment Ellipse, 15 avenue de la Demi-Lune - 95700 Roissy-en-France - RCS Pontoise : 451 618 904 - Administration et adresse postale : 11, avenue de Boursonne - B.P. 61 - 02601 Villers-Cotterêts Cedex. Grand California 600. Consommation (mixte) : 11,4 l/100 km / Emissions de CO₂ (mixte) : 299 g/km. Volkswagen Group France SA - 11 avenue de Boursonne Villers-Cotterêts - RCS SOISSONS 832 277 370.

Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.

www.vw.fr